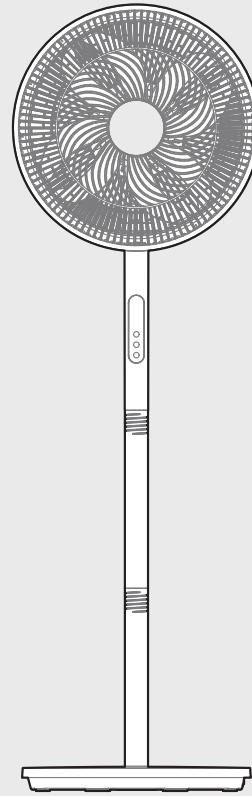


STAND FAN

USER MANUAL

MFS352RDDW

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference.
The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement.
Consult with your dealer or manufacturer for details.
The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.

LANGUAGES

EN	English
IT	Italian
RO	Romanian
PL	Polish
GR	Greek
BG	Bulgarian
SR	Serbian
CS	Czech
MK	Macedonian
HU	Hungarian
MT	Maltese

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS

EN

THANK YOU LETTER ---- 01

SAFETY INSTRUCTIONS ---- 02

SPECIFICATIONS ---- 04

PRODUCT OVERVIEW ---- 05

PRODUCT INSTALLATION ---- 06

OPERATION INSTRUCTIONS ---- 08

CLEANING AND MAINTENANCE ---- 10

TROUBLESHOOTING ---- 10

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT ---- 11

DISPOSAL AND RECYCLING ---- 11

DATA PROTECTION NOTICE ---- 12

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Explanation of Symbols

	Danger This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	Warning of electrical voltage This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	Warning The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	Caution The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	Attention The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	Observe instructions This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

Important Safeguards
READ AND SAVE
THESE INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

- Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
- Disconnect fan when moving from one location to another.
- Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
- DO NOT use fan in window, rain may create electrical hazard.
- Indoor use only

EN

⚠ WARNING

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore.
  - Prior cleaning unplug the fan.
  - The rotor guard shall not be dissembled/opened to clean the rotor blades.
  - Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFICATIONS

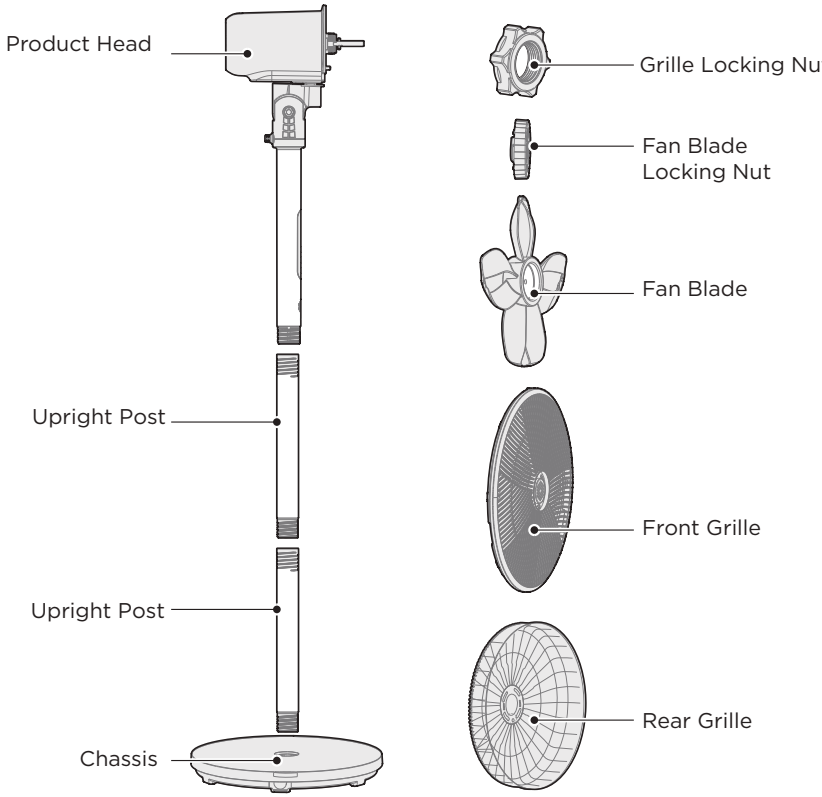
Product Model	MFS352RDDW
Voltage	220-240V~
Frequency	50Hz
Rated Power	30W

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	46,7	m^3/min
Fan power input	P	22,5	W
Service value	S_V	2,1	(m^3/min)W
Standby power consumption	P_{SB}	0,03	W
Off power consumption	P_{OFF}	—	W
Fan sound power level	L_{WA}	54	dB(A)
Maximum air velocity	C	3,6	meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	7,2	kWh/a
Measurement standard for service value	IEC 60879: 1986+Corr.1992; IEC 60879: 2019		
Contact details for obtaining more information	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, 528425 Zhongshan, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA		

EN

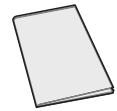
PRODUCT OVERVIEW

Parts Name



EN

Accessories



User Manual X1

Remote Control X1

NOTE

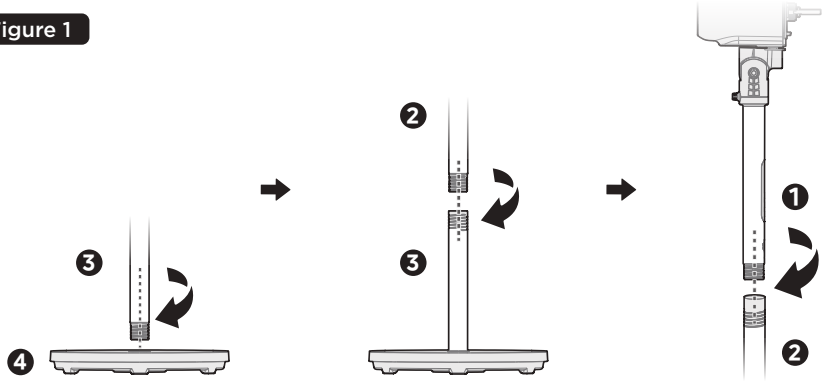
All the pictures in this manual are for explanation purposes only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real model.

PRODUCT INSTALLATION

Column and Head Installation

First, align the ❸ column with the ❹ base chassis connector and tighten clockwise. Then align the ❷ column with the ❸ column connector and tighten clockwise. Finally, align the ❶ head fixing column with the ❷ column connector and insert it, tightening clockwise to secure.

Figure 1

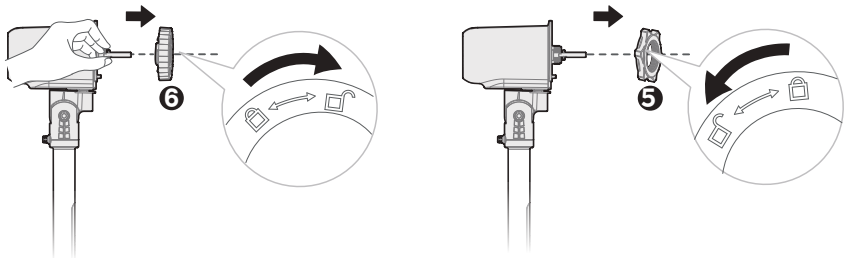


EN

Rear Grille Installation

First, remove the ❺ grille locking nut and ❻ fan blade locking nut from the motor shaft.

Figure 2

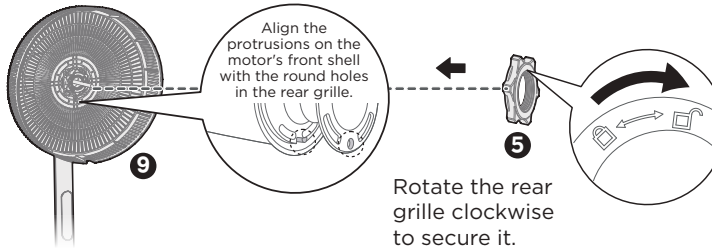


Step 1
Operation key point: Hold the motor shaft with your hand, then loosen the fan blade locking nut clockwise.

Step 2
Loosen the grille locking nut counterclockwise.

Hang the ❾ rear grille onto the motor's front shell; rotate the ❺ grille locking nut clockwise to secure the ❾ rear grille.

Figure 3

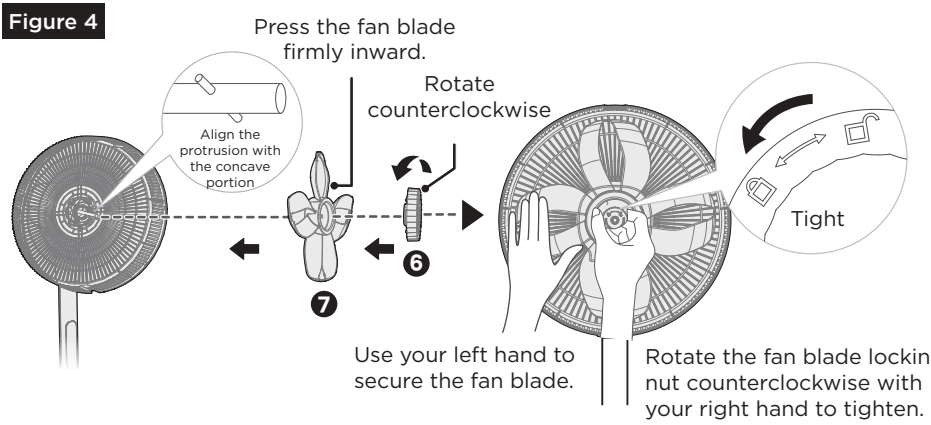


Misalignment will result in an insecure installation and incorrect logo on the front grille.

Fan Blade Installation

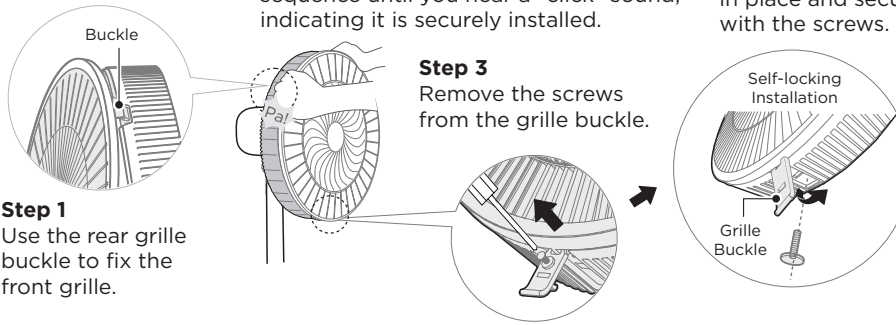
EN Use the ❻ fan blade locking nut to secure the ❼ fan blade onto the motor shaft.

Figure 4



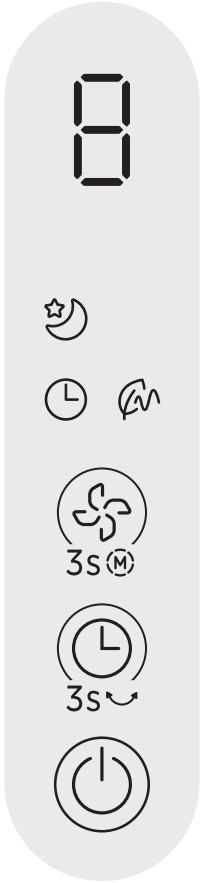
Front Grille Installation

Figure 5



OPERATION INSTRUCTIONS

Operation Area and Display Area



Display Area

Icon	Function Description
	Natural Wind mode indicator • When the device is powered on, if the Natural wind mode is enabled, this indicator lights up; otherwise, it will be off.
	Sleep Wind mode indicator • When the device is powered on, this indicator lights up if the sleep mode is enabled; otherwise, it turns off.
	Timer indicator • When the device is powered on, this icon lights up if the device is in the timer setting screen or the scheduled power-off function is enabled; otherwise, it turns off.
	Digital Tube • In power-on mode, when the scheduled power-off timer is set, this digital tube flashes to display the scheduled power-off time. • In power-on mode, when the fan speed level is set, this digital tube displays the set fan speed level.

EN

Operating Button

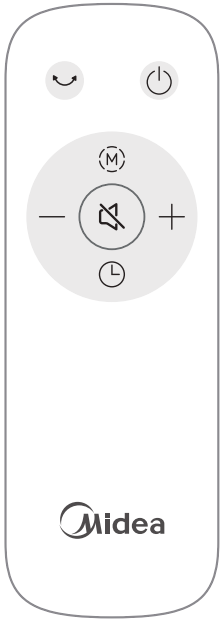
Button	Function Description
	On/Off Button • In the power-off state, short press the button to power on the device; in the power-on state, short press the button to power off the device.
3S	**Timer/Oscillation Button** • In the power-on state, short press this button to set the timer. • In the power-on state, press and hold this button for 3 seconds to turn the left-right oscillation on or off.
3S	**Wind Speed Button** • In power-on mode, short press this button to cycle through the corresponding fan speed levels and adjust the fan speed. • In power-on mode, long press for 3 seconds to set the fan mode, cycling through Normal -> Sleep -> Natural -> Normal.

⚠ CAUTION

If there is no operation during the operation of the machine, it will automatically shut down after 24 hours of continuous operation.

Remote Controller

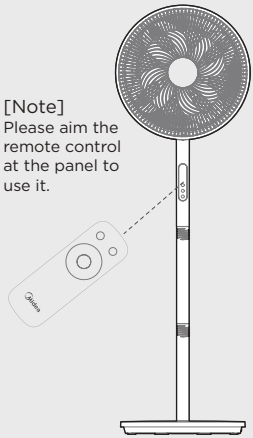
- Point the remote controller at the receptor on body of the fan and press the desired button. The remote controller will work at distances of up to roughly 5 meters and the angle of 30 degree included between right and left from the receptor.
- The batteries must be removed from the remote controller before it is scrapped and that they are disposed of safely.



EN

Button	Function Description
	On/Off Button • In the power-off state, short press to enter the power-on state. • In the power-on state, short press this button to power off.
	Oscillation (left-right swing) Button • Short press this button to oscillate the left and right oscillation.
	Wind Mode Button • Short-press the button to cycle through wind modes: Normal Wind → Sleep Wind → Natural Wind → Normal Wind...
	Increase"+" /Decrease"-" Button • Use the + button to increase the wind speed. Use the - button to decrease the wind speed. • In the timer setting screen, press the + button to increase the timer (0-1...9-0 cyclic setting). • In the timer setting screen, press the – button to decrease the timer (0–9...1–0 cycle setting).
	Mute Button • Short press to turn the buzzer on or off.
	Timer Button • In the timer setting interface, press the timer button to adjust the timer (set in a cycle from 0-1...9-0).

Figure 6



[Note]
Please aim the remote control at the panel to use it.

Battery Installation

- Slide the battery compartment cover.
- Insert the batteries, and make sure that the batteries are placed as shown in the Figure 7.
- Slide back the battery cover.

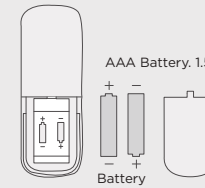
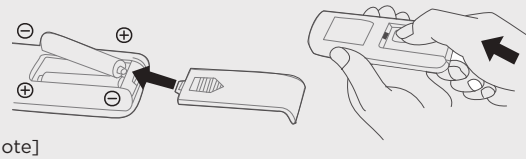


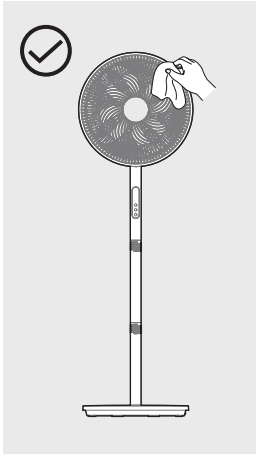
Figure 7



[Note]
- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Pay attention to poles (+ and -) of the batteries.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
- Please use a damp cloth or sponge for general cleaning.
- To remove more persistent dirt, use a cloth dampened with warm soapy water. Then use a dampened cloth with water only to remove soap film. Do not use any solvents (such as thinners), as they may damage the plastic housing.
- Do not allow water or other liquids to enter inside the fan motor.
- After cleaning and maintenance, be sure to wait until fully dry before using or storing.



EN

TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the table below carefully in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

Problem	Cause	Solution
The machine does not work properly after installed	• The power cable is not plugged in or has poor contact.	Make sure the plug is properly inserted into the socket.
	• The switch on the body is not turned on.	Turn on the switch on the body.
The remote does not work	• The battery needs replacing.	Replace the battery.
	• The remote is being used more than 5m away from the machine.	Use the remote closer to the machine and make sure it is pointing directly at the display panel.

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

Midea logo, word marks, trade name, trade dress and all versions there of are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates ("Midea"), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

DISPOSAL AND RECYCLING

Important Instructions for Environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package Information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

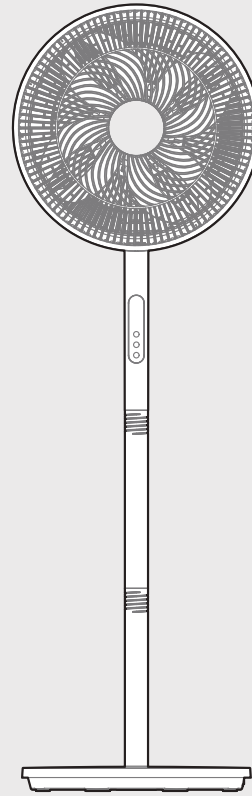
EN

DATA PROTECTION NOTICE

For the provision of the services agreed with the customer,
we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information is provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal date being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.



Ventilatore a piantana

MANUALE UTENTE

MFS352RDDW

Avvertenze: Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per consultazioni future.
Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso al fine di migliorare il prodotto.
Per i dettagli, consultare il rivenditore o il produttore.
Lo schema di cui sopra è solo di riferimento. Si prega di prendere l'aspetto del prodotto reale come standard.

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver scelto Midea! Prima di utilizzare il nuovo prodotto Midea, leggere attentamente il presente manuale per assicurarsi di conoscere come utilizzare in modo sicuro le caratteristiche e le funzioni offerte dal nuovo elettrodomestico.

INDICE

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO ---- 01
ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA ---- 02
SPECIFICHE ---- 04
PANORAMICA DEL PRODOTTO ---- 05
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO ---- 06
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO ---- 08
PULIZIA E MANUTENZIONE ---- 10
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI ---- 10
MARCHI, COPYRIGHT E DICHIARAZIONI LEGALI ---- 11
SMALTIMENTO E RICICLAGGIO ---- 11
INFORMATIVA SULLA PROTEZIONE DEI DATI ---- 12

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Uso previsto

Le seguenti linee guida per la sicurezza sono intese a prevenire rischi imprevisti o danni derivanti da un uso non sicuro o scorretto dell'elettrodomestico. Controllare l'imballaggio e l'elettrodomestico al momento della consegna per verificare che tutto sia integro e garantire un funzionamento sicuro. Se si riscontrano danni, contattare il rivenditore o il distributore. Si noti che, per motivi di sicurezza,non sono consentite modifiche o alterazioni all'elettrodomestico. L'uso improprio può causare pericoli e la perdita della garanzia.

Spiegazione dei simboli

	Pericolo Questo simbolo indica la presenza di pericoli per la vita e la salute delle persone causati da gas estremamente infiammabili.
	Segnalazione di tensione elettrica Questo simbolo indica un pericolo per la vita e la salute delle persone dovuto alla tensione.
	Avvertenza Il simbolo indica un pericolo con un livello medio di rischio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.
	Attenzione Il simbolo indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.
	Attenzione Questo simbolo indica la presenza di informazioni importanti (ad esempio relative ai danni materiali), ma non di un pericolo.
	Osservare le istruzioni Questo simbolo indica che un tecnico di assistenza deve operare ed effettuare la manutenzione di questo elettrodomestico esclusivamente in conformità alle istruzioni per l'uso.

Leggere attentamente e con attenzione queste istruzioni operative prima di utilizzare/ avviare l'unità e conservarle nelle immediate vicinanze del sito di installazione o dell'unità per un uso successivo.

Importanti precauzioni di sicurezza LEGGERE E CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

⚠ ATTENZIONE

- Leggere attentamente le norme per un funzionamento sicuro e le istruzioni.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state sorvegliate o istruite riguardo all'uso sicuro dell'elettrodomestico e comprendono i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Quando il ventilatore è in funzione, non inserire mai dita, matite o qualsiasi altro oggetto attraverso la griglia.
- Scollegare il ventilatore quando lo si sposta da una posizione all'altra.
- Verificare che il ventilatore sia posizionato su una superficie stabile durante il funzionamento per evitare il ribaltamento.
- NON utilizzare il ventilatore vicino a finestre; la pioggia potrebbe creare un rischio elettrico.
- Solo per uso interno

⚠ AVVERTENZA

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona con qualifiche simili per evitare rischi.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere l'unità, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Quando l'apparecchio non è in funzione e prima della pulizia, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Dopo l'assemblaggio della ventola, la griglia di protezione delle pale del rotore non deve più essere rimossa.
  - Prima della pulizia, scollegare il ventilatore.
  - La protezione del rotore non deve essere smontata/aperta per pulire le pale del rotore.
  - Pulire l'involucro del ventilatore e la protezione della lama del rotore con un panno leggermente umido.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

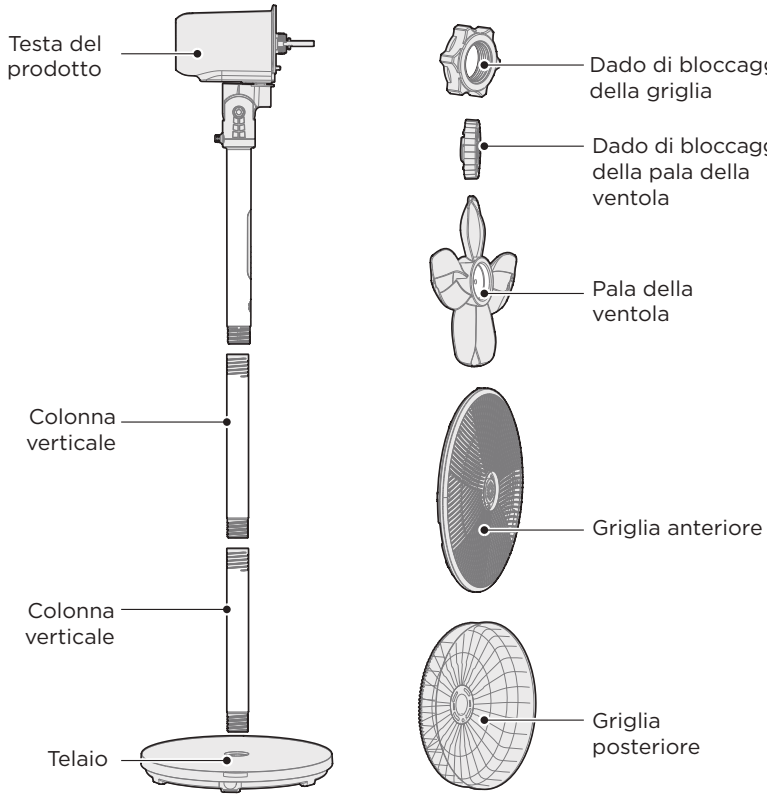
SPECIFICHE

Modello del prodotto	**MFS352RDDW**
Tensione	220-240 V~
Frequenza	50 Hz
Potenza nominale	30 W

Descrizione	**Simbolo**	**Valore**	**Unità**
Portata massima del ventilatore	F	46,7	m^3/min
Ingresso potenza ventilatore	P	22,5	W
Valore del servizio	S_V	2,1	(m^3/min)W
Consumo di energia in standby	P_{SB}	0,03	W
Consumo energetico da spento	P_{OFF}	—	W
Livello di potenza del suono del ventilatore	L_{WA}	54	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	3,6	metri/sec.
Consumo elettrico stagionale	Q	7,2	kWh/a
Standard di misurazione per il valore del servizio	IEC 60879: 1986+Corr.1992; IEC 60879: 2019		
Per ottenere ulteriori informazioni, contattare	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, 528425 Zhongshan, Guangdong, REPUBBLICA POPOLARE CINESE		

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Elenco delle parti



IT

Accessori

Manuale utente X1

Telecomando X1

NOTA

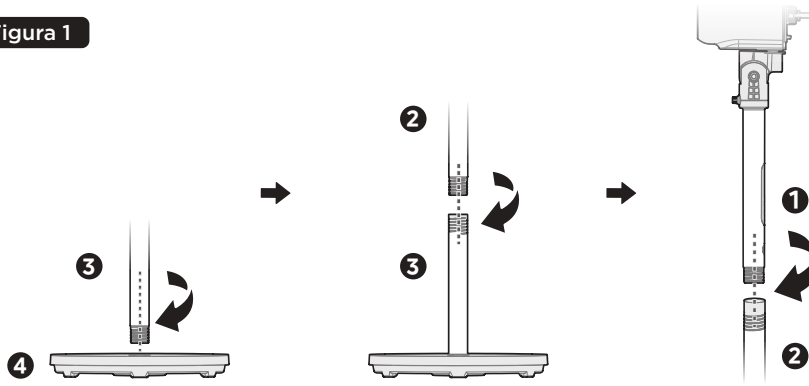
Tutte le immagini in questo manuale sono solo a scopo esplicativo. Per qualsiasi discrepanza tra l'oggetto reale e l'illustrazione nel disegno, fare riferimento al modello reale.

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Installazione della colonna e della testa

Per prima cosa, allineare la colonna ❸ con il connettore ❹ del telaio di base e serrare in senso orario. Quindi allineare la colonna ❷ con il connettore della colonna ❸ e serrare in senso orario. Infine, allineare la colonna di fissaggio della testa ❶ con il connettore della colonna ❷ e inserirla, avvitando in senso orario per fissare.

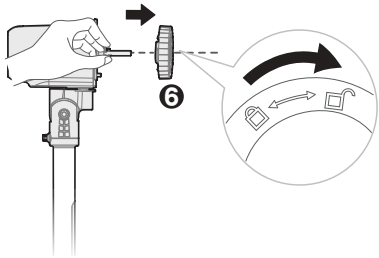
Figura 1



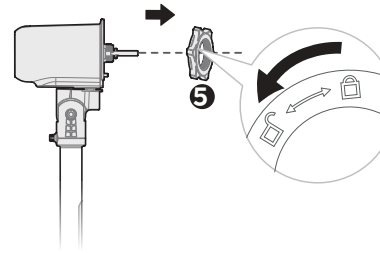
Installazione della griglia posteriore

Innanzitutto, rimuovere il dado ❺ di bloccaggio della griglia e il dado ❻ di bloccaggio della pala dall'albero del motore.

Figura 2



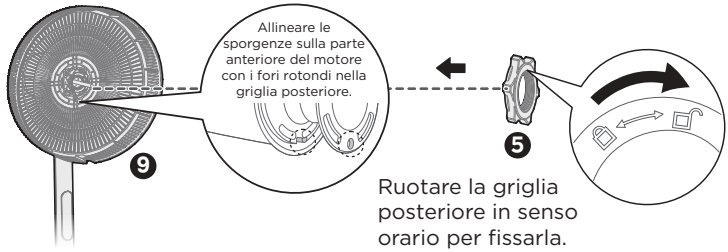
Passaggio 1
Punto chiave di funzionamento: Tenere l'albero del motore con la mano, quindi allentare il dado di bloccaggio della pala ruotandolo in senso orario.



Passaggio 2
Allentare il dado di bloccaggio della griglia in senso antiorario.

Appendere la griglia posteriore ❾ al guscio anteriore del motore; ruotare la ghiera di bloccaggio ❺ della griglia in senso orario per fissare la griglia posteriore ❾.

Figura 3



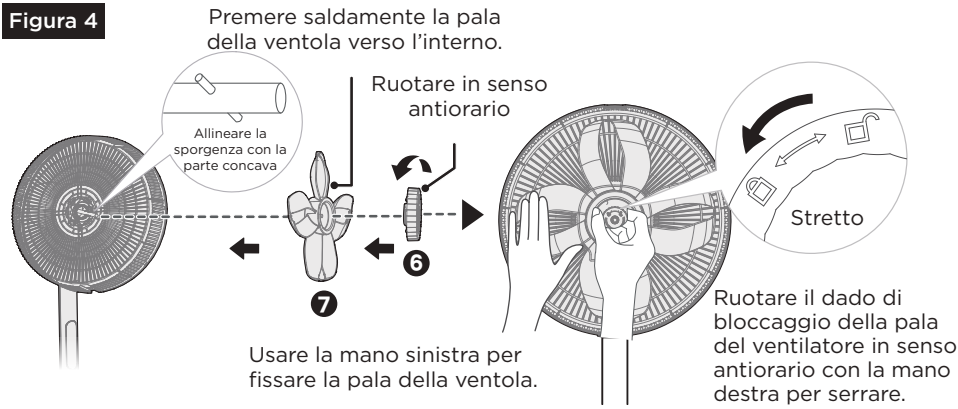
Il disallineamento comporterà un'installazione non sicura e un logo errato sulla griglia anteriore.

Installazione della pala della ventola

Utilizzare il dado di bloccaggio della pala della ventola ❻ per fissare la pala della ventola ❼ sull'albero del motore.

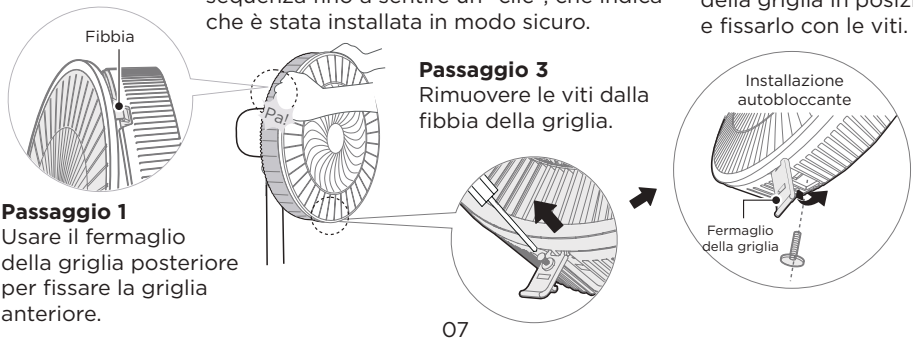
IT

Figura 4



Installazione della griglia anteriore

Figura 5



Passaggio 1
Usare il fermaglio della griglia posteriore per fissare la griglia anteriore.

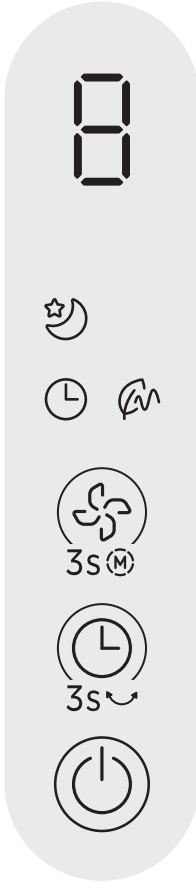
Passaggio 2
Premere la griglia con entrambe le mani in sequenza fino a sentire un "clic", che indica che è stata installata in modo sicuro.

Passaggio 3
Rimuovere le viti dalla fibbia della griglia.

Passaggio 4
Agganciare il fermaglio della griglia in posizione e fissarlo con le viti.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Area di funzionamento e area di visualizzazione



IT

Area di visualizzazione

Icona	Descrizione della funzione
	Indicatore modalità Vento naturale • Quando il dispositivo è acceso, se la modalità Vento naturale è attivata, questo indicatore si accende; altrimenti, rimane spento.
	Indicatore della modalità Notte • Quando il dispositivo è acceso, questa spia si illumina se la modalità Notte è attivata; altrimenti si spegne.
	Indicatore del timer • Quando il dispositivo è acceso, questa icona si illumina se il dispositivo è nella schermata di impostazione del timer o se la funzione di spegnimento programmato è attivata; altrimenti, si spegne.
	Display digitale • In modalità accesa, quando è impostato il timer di spegnimento programmato, questo tubo digitale lampeggia per visualizzare l'orario di spegnimento programmato. • In modalità accensione, quando viene impostato il livello di velocità della ventola, questo display a tubo digitale mostra il livello di velocità della ventola impostato.

Pulsante di funzionamento

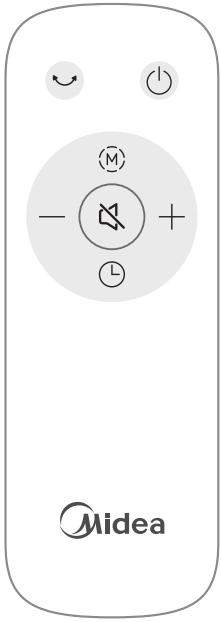
Pulsante	Descrizione della funzione
	Pulsante Acceso/Spento • In stato di spegnimento, premere brevemente il pulsante per accendere il dispositivo; in stato di accensione, premere brevemente il pulsante per spegnere il dispositivo.
3S	**Pulsante Timer/Oscillazione** • In stato di accensione, premere brevemente questo pulsante per impostare il timer. • Con l'elettrodomestico acceso, premere e tenere premuto questo pulsante per 3 secondi per attivare o disattivare l'oscillazione sinistra-destra.
3S	**Pulsante Velocità vento** • In modalità accensione, premere brevemente questo pulsante per scorrere i livelli di velocità della ventola corrispondenti e regolare la velocità della ventola. • Quando il ventilatore è acceso, premere e tenere premuto per 3 secondi per impostare la modalità del ventilatore; le modalità si susseguono Normale -> Notte -> Naturale -> Normale.

⚠ ATTENZIONE

Se non viene effettuata alcuna operazione durante il funzionamento della macchina, questa si spegnerà automaticamente dopo 24 ore di funzionamento continuo.

Telecomando

- Puntare il telecomando verso il ricevitore sul corpo del ventilatore e premere il pulsante desiderato. Il telecomando funziona a distanze fino a circa 5 m e con un angolo di 30° sia a destra sia a sinistra rispetto al ricevitore.
- Le batterie devono essere rimosse dal telecomando prima di essere rottamate e smaltite in modo sicuro.



Pulsante	Descrizione della funzione
	Pulsante Acceso/Spento • In stato di spegnimento, premere brevemente per accedere allo stato di accensione. • Quando è acceso, premere brevemente questo pulsante per spegnere.
	Pulsante di oscillazione (movimento sinistra-destra) • Premere brevemente questo pulsante per attivare l'oscillazione a sinistra e a destra.
	Pulsante modalità vento • Premere brevemente il pulsante per scorrere le modalità di ventilazione: Vento normale → Vento notte → Vento naturale → Vento normale...
— +	**Pulsante Aumenta "+" / Diminuisci "-"** • Usare il pulsante + per aumentare la velocità del vento. Usa il pulsante - per diminuire la velocità del vento. • Nella schermata di impostazione del timer, premere il pulsante + per aumentare il timer (impostazione ciclica da 0-1 a 9-0). • Nella schermata di impostazione del timer, premere il pulsante – per diminuire il timer (impostazione ciclica 0–9...1–0).
	Pulsante silenzioso • Premere brevemente per attivare o disattivare il cicalino.
	Pulsante del timer • Nell'interfaccia di impostazione del timer, premere il pulsante timer per regolare il timer (impostato in un ciclo da 0-1...9-0).

IT

Figura 6

[Nota]
Per utilizzare il telecomando, puntarlo verso il pannello.

Installazione della batteria

- Scorrere il coperchio del vano batteria.
- Inserire le batterie e assicurarsi che siano posizionate come mostrato nella Figura 7.
- Far scorrere indietro il coperchio della batteria.

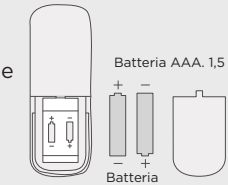
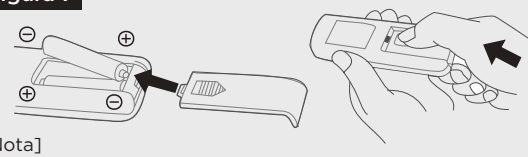


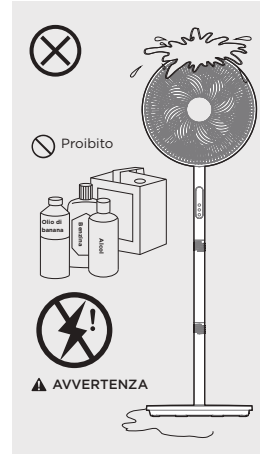
Figura 7

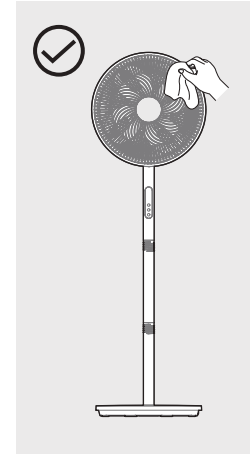


[Nota]
- Non smaltire le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquido.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbonio-zinco) o ricaricabili (nichel-cadmio).
- Prestare attenzione alla polarità (+ e -) delle batterie.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Assicurarsi di scollegare la spina dalla fonte di alimentazione elettrica prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido o una spugna per la pulizia generale.
- Per rimuovere lo sporco più ostinato, utilizzare un panno inumidito con acqua tiepida e sapone. Quindi utilizzare un panno inumidito solo con acqua per rimuovere i residui di sapone. Non utilizzare solventi (come diluenti), in quanto potrebbero danneggiare la custodia in plastica.
- Non permettere che acqua o altri liquidi entrino all'interno del motore del ventilatore.
- Dopo la pulizia e la manutenzione, assicurarsi di attendere che sia completamente asciutto prima di utilizzare o riporre.





IT

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'utilizzo dell'apparecchio è soggetto a problemi e malfunzionamenti. Le tabelle che seguono descrivono le possibili cause e le istruzioni per risolvere i messaggi di errore e i malfunzionamenti. Si raccomanda di leggere la tabella sottostante con attenzione per risparmiare tempo e denaro necessari a contattare il servizio di assistenza.

Problema	Causa	Soluzione
La macchina non funziona correttamente dopo l'installazione	• Il cavo di alimentazione non è collegato o non fa contatto bene.	Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa.
	• L'interruttore sul corpo non è acceso.	Accendere l'interruttore sul corpo.
Il telecomando non funziona	• La batteria deve essere sostituita.	Sostituire la batteria.
	• Il telecomando viene utilizzato a più di 5 m di distanza dalla macchina.	Usare il telecomando più vicino alla macchina e assicurarsi che sia puntato direttamente verso il pannello di visualizzazione.

MARCHI, COPYRIGHT E DICHIARAZIONI LEGALI

Midea logo, marchi denominativi, nome commerciale, immagine commerciale e tutte le loro versioni sono beni di valore di Midea Group e/o delle sue affiliate ("Midea"), a cui Midea possiede marchi, diritti d'autore e altri diritti di proprietà intellettuale, e tutto l'avviamento derivante dall'utilizzo di qualsiasi parte di un marchio Midea. L'uso del marchio Midea per scopi commerciali senza il previo consenso scritto di Midea può costituire una violazione del marchio o una concorrenza sleale in violazione delle leggi vigenti.

Il presente manuale è stato creato da Midea e Midea si riserva tutti i diritti d'autore. Nessuna entità o individuo può utilizzare, duplicare, modificare, distribuire in tutto o in parte questo manuale, né abbinarlo o venderlo con altri prodotti senza il previo consenso scritto di Midea.

Tutte le funzioni e le istruzioni descritte sono aggiornate al momento della stampa del presente manuale. Tuttavia, il prodotto effettivo potrebbe variare a causa di funzioni e design migliorati.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Istruzioni importanti per l'ambiente

Conformità alla direttiva RAEE e smaltimento del prodotto come rifiuto:

Questo prodotto è conforme alla direttiva UE RAEE (2012/19/UE). Questo prodotto reca il simbolo di classificazione per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Tale simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclo dei dispositivi elettrici ed elettronici. Per trovare questi sistemi di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclo degli elettrodomestici usati. Lo smaltimento appropriato degli elettrodomestici usati contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Conformità alla direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme alla Direttiva RoHS dell'UE (2011/65/UE). Non contiene materiali nocivi e vietati specificati nella Direttiva.

Informazioni sull'imballaggio

I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati con materiali riciclabili, in conformità con le nostre normative ambientali nazionali. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai normali rifiuti domestici o con altri rifiuti. Consegnarli presso uno dei punti di raccolta per materiali da imballaggio predisposti dalle autorità locali.

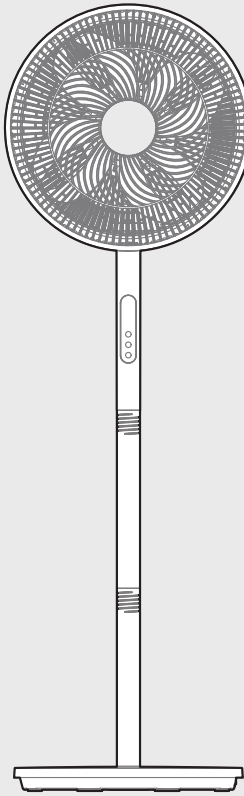
IT

INFORMATIVA SULLA PROTEZIONE DEI DATI

Per la fornitura dei servizi concordati con il cliente,
Accettiamo di conformarci senza restrizioni a tutte le disposizioni della normativa applicabile sulla protezione dei dati, in conformità con i paesi concordati nei quali i servizi saranno forniti al cliente, nonché, ove applicabile, al Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) dell'UE.

In generale, elaboriamo i dati per rispettare gli obblighi contrattuali con i clienti, per motivi legati alla sicurezza dei prodotti, per salvaguardare i diritti dei clienti relativi alla garanzia e per le domande sulla registrazione dei prodotti. In alcuni casi, ma solo se è garantita un'adeguata protezione dei dati, i dati personali potrebbero essere trasferiti a destinatari situati al di fuori dello Spazio economico europeo.

Ulteriori informazioni sono disponibili su richiesta. È possibile contattare il nostro Responsabile della protezione dei dati all'indirizzo **MideaDPO@midea.com**. Per esercitare i propri diritti, come il diritto di opporsi al trattamento dei dati personali per scopi di marketing diretto, contattare tramite **MideaDPO@midea.com**. Per ulteriori informazioni, seguire il codice QR.



VENTILATOR DE PODEA

MANUAL DE UTILIZARE

MFS352RDDW

Avertizări: Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să-l păstrați pentru consultări viitoare.
Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă, pentru îmbunătățirea produsului.
Consultați distribuitorul sau producătorul pentru detalii.
Diagrama de mai sus are caracter pur orientativ. Luați ca reper aspectul produsului propriu-zis.

SCRISOARE DE MULȚUMIRE

Vă mulțumim că ați ales Midea! Înainte de a utiliza noul dvs. produs Midea, vă rugăm să citiți acest manual cu atenție, pentru a vă asigura că știți cum să utilizați într-o manieră sigură caracteristicile și funcțiile pe care le oferă noul dvs. aparat.

CUPRINS

SCRISOARE DE MULȚUMIRE ---- 01

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ---- 02

SPECIFICAȚII ---- 04

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI ---- 05

INSTALAREA PRODUSULUI ---- 06

INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ---- 08

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE ---- 10

DEPANARE ---- 10

MĂRCI COMERCIALE, DREPTURI DE AUTOR ȘI DECLARAȚIE JURIDICĂ ---- 11

ELIMINAREA ȘI RECICLAREA ---- 11

NOTĂ PRIVIND PROTECȚIA DATELOR ---- 12

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Utilizarea prevăzută

Următoarele instrucțiuni de siguranță au scopul de a preveni riscurile neprevăzute sau deteriorările cauzate de utilizarea nesigură sau incorectă a aparatului. Vă rugăm să verificați ambalajul și aparatul la sosire pentru a vă asigura că totul este intact și pentru a garanta funcționarea în condiții de siguranță. Dacă găsiți vreo deteriorare, vă rugăm să contactați comerciantul sau dealerul. Vă rugăm să rețineți că din motive de siguranță, nu sunt permise modificări sau intervenții asupra aparatului. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza pericole și pierderea dreptului la garanție.

Explicarea simbolurilor

	Pericol Acest simbol indică faptul că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza gazului extrem de inflamabil.
	Avertisment de tensiune electrică Acest simbol indică faptul că există un pericol pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza tensiunii electrice.
	Avertisment Cuvântul de avertizare indică un pericol cu nivel mediu de risc, care, dacă nu este evitat, poate cauza decesul sau vătămări corporale grave.
	Atenție Cuvântul de avertizare indică un pericol cu nivel scăzut de risc, care, dacă nu este evitat, poate cauza vătămarea corporală minoră sau moderată.
	Atenție Cuvântul de semnalizare indică informații importante (de exemplu, deteriorarea proprietății), dar nu pericol.
	Respectați instrucțiunile Acest simbol indică faptul că un tehnician de service ar trebui să utilizeze și să întrețină acest aparat numai în conformitate cu instrucțiunile de operare.

RO

Citiți cu grijă și atenție aceste instrucțiuni de operare înainte de utilizarea/punerea în funcțiune a aparatului și păstrați-le în imediata apropiere a locului de instalare sau a aparatului pentru utilizare ulterioară!

Măsuri importante de siguranță CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

⚠ ATENȚIE

- Citiți cu atenție regulile de siguranță și instrucțiunile de utilizare.
- Aparatul poate fi folosit de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mare și de persoane cu capacități fizice, senzoriale ori mentale reduse sau cu experiență și cunoștințe limitate, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiilor le este interzis să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului fără supraveghere.
- Nu introduceți niciodată degete, creioane sau orice alt obiect prin grilă atunci când ventilatorul funcționează.
- Deconectați ventilatorul atunci când vă deplasați dintr-o locație în alta.
- Asigurați-vă că ventilatorul se află pe o suprafață stabilă atunci când funcționează pentru a evita răsturnarea.
- NU utilizați ventilatorul pe fereastră, ploaia poate crea pericole electrice.
- Doar pentru utilizare în interior

RO

⚠ AVERTISMENT

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita un pericol.
- Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu scufundați unitatea, cablul sau ștecherul în apă sau alt lichid.
- Când aparatul nu este utilizat și înainte de curățare, deconectați aparatul de la priză.
- Când ventilatorul a fost asamblat, apărătoarea palei rotorului nu mai trebuie scoasă.
  - Înainte de a curăța scoateți din priză ventilatorul.
  - Apărătoarea rotorului nu trebuie demontată/deschisă pentru a curăța lamele rotorului.
  - Ștergeți carcasa ventilatorului și apărătoarea lamei rotorului cu o cârpă ușor umedă.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

SPECIFICAȚII

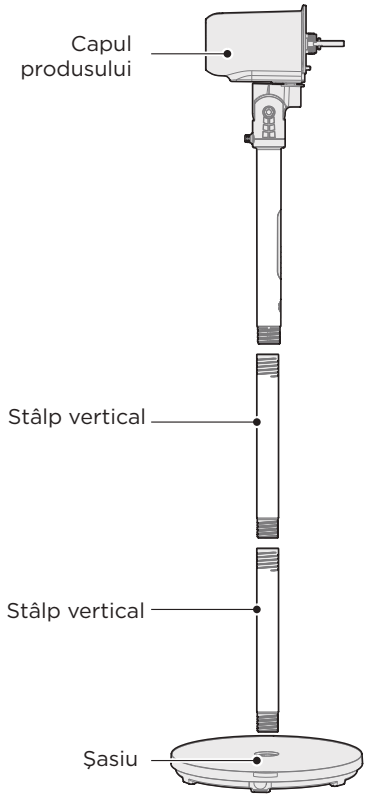
Modelul produsului	**MFS352RDDW**
Tensiune	220-240 V~
Frecvență	50 Hz
Putere nominală	30W

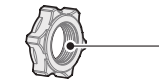
Descriere	**Simbol**	**Valoare**	**Unitate**
Debit maxim ventilator	F	46,7	m^3/min
Putere de intrare ventilator	P	22,5	W
Valoarea serviciului	S_V	2,1	(m^3/min)W
Consum de energie în repaus	P_{SB}	0,03	W
Consum de energie oprit	P_{OFF}	—	W
Nivelul de putere acustică al ventilatorului	L_{WA}	54	dB(A)
Viteza maximă a aerului	C	3,6	metri/sec
Consumul sezonier de energie electrică	Q	7,2	kWh/a
Standard de măsurare pentru valoarea serviciului	IEC 60879: 1986 + Corr.1992; IEC 60879: 2019		
Detalii de contact pentru a obține mai multe informații	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, Zona Industrială HeSui Est, Dong Feng Town, 528425 Zhongshan, Guangdong, REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ		

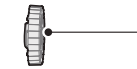
RO

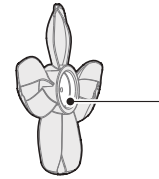
PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

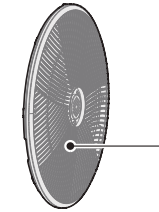
Denumire piese

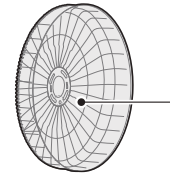






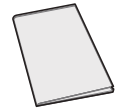






RO

Accesorii



Manual de utilizare X1

Telecomandă X1

NOTĂ

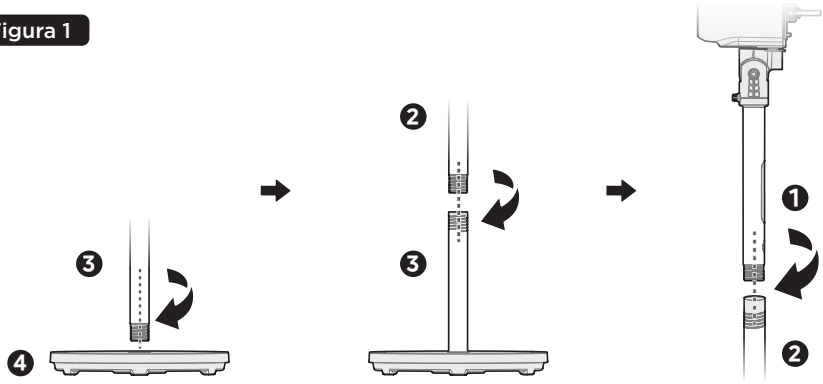
Toate imaginile din acest manual sunt doar în scop explicativ. În caz de neconcordanță între produsul real și ilustrația din desen, prevalează modelul/produsul real.

INSTALAREA PRODUSULUI

Instalarea coloanei și a capului

Mai întâi, aliniați ❸ coloana cu conectorul șasiului de bază ❹ și strângeți în sensul acelor de ceasornic. Apoi aliniați conectorul coloanei ❷ cu conectorul coloanei ❸ și strângeți în sensul acelor de ceasornic. În cele din urmă, aliniați ❶ coloana de fixare a capului cu conectorul coloanei ❷ și introduceți-o, strângând în sensul acelor de ceasornic pentru a o fixa.

Figura 1

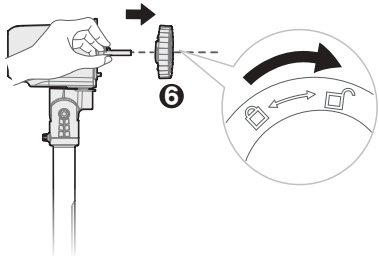


RO

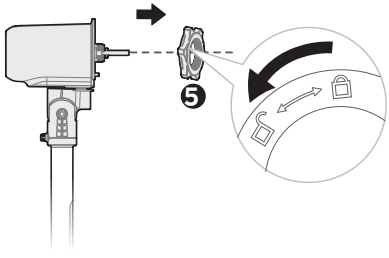
Instalarea grilei din spate

Mai întâi, îndepărtați ❺ piulița de blocare a grilei și ❻ piulița de blocare a palei ventilatorului de pe axa motorului.

Figura 2



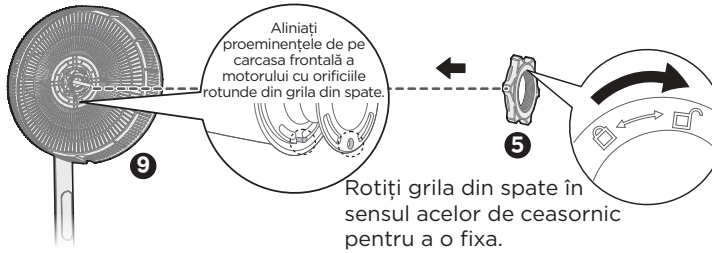
Pasul 1
Punct cheie de operare: Țineți axul motorului cu mâna, apoi slăbiți piulița de blocare a paletei ventilatorului în sensul acelor de ceasornic.



Pasul 2
Slăbiți piulița de blocare a grilei în sens invers acelor de ceasornic.

Agățați grila din spate ❾ pe carcasa frontală a motorului; rotiți piulița de fixare a grilei ❺ în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa grila din spate ❾.

Figura 3



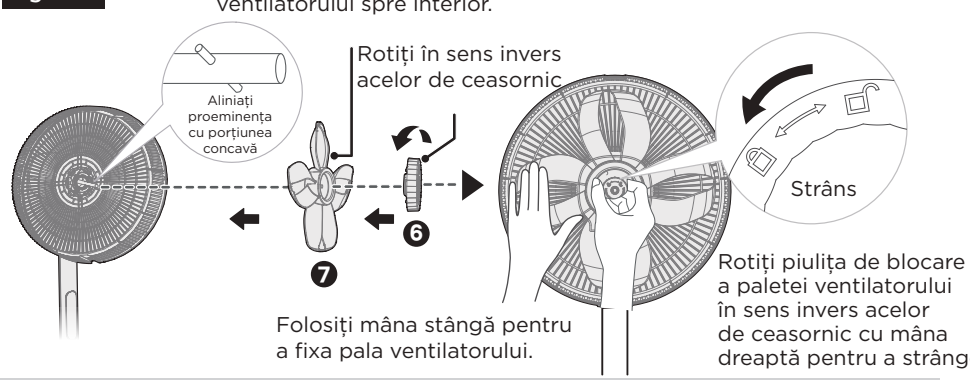
Alinierea greșită va duce la o instalare nesigură și la afișarea incorectă a siglei pe grila frontală.

Instalarea paletei ventilatorului

Folosiți piulița de blocare a paletei ventilatorului ❻ pentru a fixa paleta ventilatorului ❼ pe axul motorului.

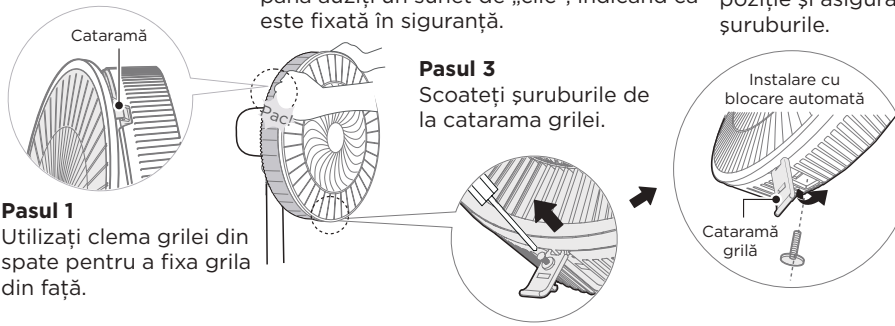
RO

Figura 4



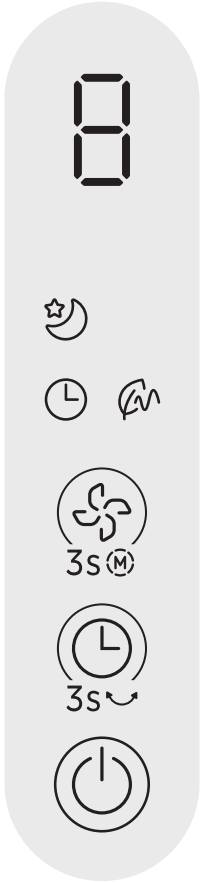
Instalarea grilei frontale

Figura 5



INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

Zona de operare și zona de afișare



Zona de afișare

Iconiță	Descrierea funcției
	Indicator mod Vânt natural • Când dispozitivul este pornit, dacă este activat modul Vânt natural, acest indicator se aprinde; în caz contrar, acesta rămâne stins.
	Indicator mod Vânt de somn • Când dispozitivul este pornit, acest indicator se aprinde dacă modul de somn este activat; în caz contrar, se stinge.
	Indicator temporizator • Când dispozitivul este pornit, această pictogramă se aprinde dacă dispozitivul este pe ecranul de setare a temporizatorului sau dacă funcția de oprire programată este activată; în caz contrar, se stinge.
	Tub digital • În modul pornit, atunci când temporizatorul de oprire programată este setat, acest tub digital clipsește pentru a afișa ora de oprire programată. • În modul pornit, atunci când este setat nivelul de viteză al ventilatorului, acest tub digital afișează nivelul de viteză setat.

RO

Buton de operare

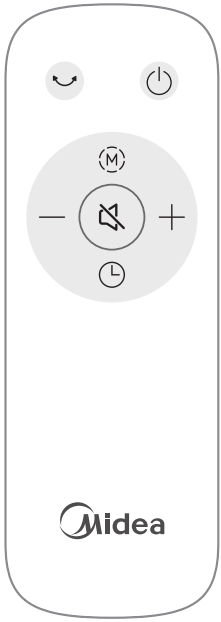
Buton	Descrierea funcției
	Buton Pornire/Oprire • În starea oprit, apăsați scurt butonul pentru a porni dispozitivul; în starea pornit, apăsați scurt butonul pentru a opri dispozitivul.
3S	**Buton Temporizator/Oscilație** • Când aparatul este pornit, apăsați scurt acest buton pentru a seta temporizatorul. • În starea de pornire, apăsați și mențineți apăsat acest buton timp de 3 secunde pentru a activa sau dezactiva oscilația stânga-dreapta.
3S	**Buton de viteză a vântului** • În modul pornit, apăsați scurt acest buton pentru a parcurge nivelurile corespunzătoare ale vitezei ventilatorului și pentru a ajusta viteza ventilatorului. • În modul pornit, apăsați lung timp de 3 secunde pentru a seta modul ventilatorului, trecând ciclic prin Normal -> Somn -> Natural -> Normal.

⚠ ATENȚIE

Dacă nu se efectuează nicio operațiune în timpul funcționării mașinii, aceasta se va opri automat după 24 de ore de funcționare continuă.

Telecomandă

- Îndreptați telecomanda spre receptorul de pe corpul ventilatorului și apăsați butonul dorit. Telecomanda va funcționa la distanțe de până la aproximativ 5 m și într-un unghi de ±30° față de receptor.
- Bateriile trebuie scoase din telecomandă înainte de a fi scoase din uz și eliminate în siguranță.



RO

Buton	Descrierea funcției
	Buton Pornire/Oprire • În starea oprită, apăsați scurt pentru a trece în starea pornită. • Atunci când aparatul este pornit, apăsați scurt acest buton pentru a opri alimentarea.
	Butonul de oscilație (balansare stânga-dreapta) • Apăsați scurt acest buton pentru a activa oscilația stânga-dreapta.
	Buton Mod Vânt • Apăsați scurt butonul pentru a comuta între modurile de vânt: Vânt normal → Vânt de somn → Vânt natural → Vânt normal...
	Buton de creștere „+" / Buton de scădere „-" • Folosiți butonul + pentru a mări viteza vântului. Utilizați butonul - pentru a reduce viteza vântului. • Pe ecranul de setare al temporizatorului, apăsați butonul + pentru a mări temporizatorul (setare ciclică 0-1...9-0). • Pe ecranul de setare al temporizatorului, apăsați butonul – pentru a scădea temporizatorul (setare ciclu 0–9...1–0).
	Buton silențios • Apăsați scurt pentru a activa sau dezactiva semnalul sonor.
	Buton temporizator • În interfața de setare a temporizatorului, apăsați butonul de temporizare pentru a regla temporizatorul (setat într-un ciclu de la 0-1...9-0).

Figura 6

[Nota]
Vă rugăm să îndreptați telecomanda către panou pentru a o utiliza.

Instalarea bateriei

- Glisați capacul compartimentului pentru baterii.
- Introduceți bateriile și asigurați-vă că acestea sunt așezate conform indicațiilor din Figura 7.
- Glisați înapoi capacul bateriei.

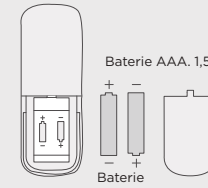
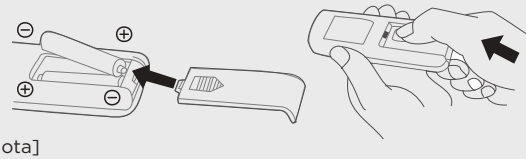


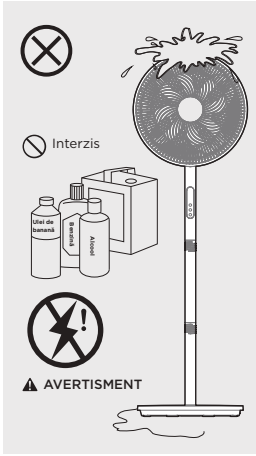
Figura 7

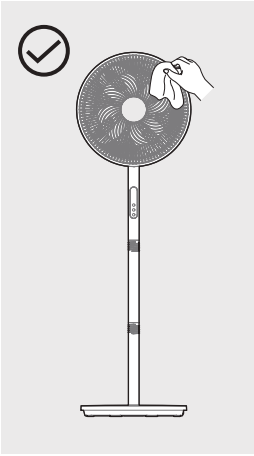


[Nota]
- Nu aruncați bateriile în foc; acestea pot exploda sau pot curge.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi.
- Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile (nichel-cadmiu).
- Atenție la polii (+ și -) bateriilor.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Asigurați-vă că vă deconectați de la sursa de alimentare electrică înainte de curățare.
- Vă rugăm să folosiți o cârpă umedă sau un burete pentru curățarea generală.
- Pentru a îndepărta murdăria mai persistentă, utilizați o cârpă umezită cu apă caldă cu săpun. Apoi folosiți o cârpă umezită doar cu apă pentru a îndepărta pelicula de săpun. Nu utilizați niciun solvent (cum ar fi diluanți), deoarece pot deteriora carcasa din plastic.
- Nu permiteți pătrunderea apei sau altor lichide în interiorul motorului ventilatorului.
- După curățare și întreținere, asigurați-vă că așteptați până când este complet uscat înainte de utilizare sau depozitare.





RO

RO

DEPANARE

Utilizarea aparatului poate conduce la erori și funcționarea defectuoasă. Următoarele tabele conțin posibile cauze și note privind remedierea unui mesaj de eroare sau a funcționării defectuoase. Se recomandă să citiți cu atenție tabelele de mai jos, pentru a economisi timp și bani atunci când apelați la centrul de service.

Problemă	Cauză	Soluție
Echipamentul nu funcționează corect după instalare	• Cablul de alimentare nu este conectat sau are un contact slab.	Asigurați-vă că ștecherul este introdus corect în priză.
	• Comutatorul de pe corp nu este pornit.	Porniți comutatorul de pe corp.
Telecomanda nu funcționează	• Bateria trebuie înlocuită.	Înlocuiți bateria.
	• Telecomanda este utilizată la o distanță mai mare de 5 m față de aparat.	Utilizați telecomanda mai aproape de aparat și asigurați-vă că este îndreptată direct către panoul de afișare.

MĂRCI COMERCIALE, DREPTURI DE AUTOR ȘI DECLARAȚIE JURIDICĂ

Midea sigla, mărcile verbale, denumirea comercială, întreaga imagine comercială și toate versiunile acestora constituie active valoroase ale grupului Midea și/sau ale companiilor afiliate acestuia („Midea”), în cadrul căruia Midea deține mărci comerciale, drepturi de autor și alte drepturi de proprietate intelectuală și întregul fond comercial generat de utilizarea oricărei părți a unei mărci comerciale Midea. Utilizarea mărcii comerciale Midea în scopuri comerciale fără acordul prealabil în scris al Midea poate constitui încălcarea mărcii comerciale sau concurență neloială ce încalcă legislația relevantă.

Acest manual a fost creat de Midea, iar Midea își rezervă toate drepturile de autor asupra acestuia. Nicio entitate sau persoană nu poate utiliza, duplica, modifica sau distribui, în totalitate sau parțial, acest manual, nici să-l includă sau să-l vândă împreună cu alte produse, fără consimțământul prealabil scris al Midea.

RO

Toate funcțiile și instrucțiunile descrise erau actualizate la momentul tipăririi acestui manual. Totuși, produsul real poate diferi, ca urmare a îmbunătățirii funcțiilor și designului.

ELIMINAREA ȘI RECICLAREA

Instrucțiuni Importante Pentru Mediu

Conformitatea cu directiva DEEE și eliminarea produsului ca deșeu:

Acest produs este conform cu Directiva DEEE (2012/19/UE). Acest produs poartă simbolul de clasificare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest simbol indică faptul că acest produs nu va fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Dispozitivul utilizat trebuie returnat la punctul oficial de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie joacă un rol important în recuperarea și reciclarea aparatelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a aparatului uzat ajută la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane.

Conformitatea cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale dăunătoare sau interzise specificate în directivă.

Informații privind ambalajul

Materialele de ambalare ale produsului sunt produse din materiale reciclabile în conformitate cu Regulamentele noastre naționale privind protecția mediului. Nu eliminați materialele de ambalare împreună cu deșeuri menajere sau cu alte deșeuri. Duceți-le în puncte desemnate de colectare a materialelor de ambalare, desemnate de autoritățile locale.

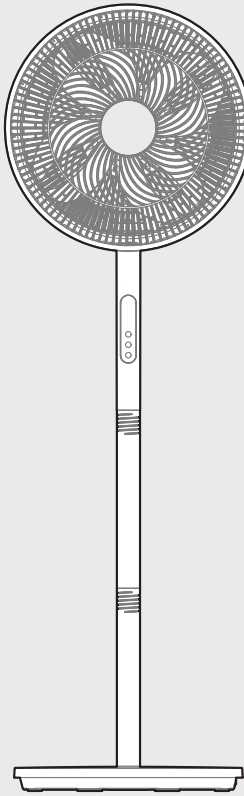
RO

NOTĂ PRIVIND PROTECȚIA DATELOR

Pentru furnizarea serviciilor convenite cu clientul,
suntem de acord să ne conformăm fără restricții tuturor dispozițiilor legislației aplicabile privind protecția datelor, în conformitate cu statele convenite în care serviciile vor fi furnizate clientului, precum și, după caz, cu Regulamentul General privind Protecția Datelor al UE (RGPD).

În general, procesarea datelor noastre este pentru a ne îndeplini obligația în baza contractului cu dumneavoastră și din motive de siguranță a produsului, pentru a vă proteja drepturile în legătură cu întrebările referitoare la garanție și înregistrarea produsului. În unele cazuri, dar numai dacă este asigurată protecția adecvată a datelor, datele cu caracter personal pot fi transferate către destinatari situați în afara Spațiului Economic European.

Informații suplimentare sunt furnizate la cerere. Puteți contacta responsabilul nostru pentru protecția datelor la **MideaDPO@midea.com**. Pentru exercitarea drepturilor dvs. precum dreptul de a vă opune procesării datelor dvs. cu caracter personal în scopuri de marketing direct, vă rugăm să ne contactați prin **MideaDPO@midea.com**. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să urmați codul QR.



WENTYLATOR STOJĄCY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MFS352RDDW

Ostrzeżenia: Przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.
Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu ulepszenia produktu. Zapytaj o szczegóły swojego sprzedawcę lub producenta.
Powyższy rysunek służy tylko jako odniesienie. Należy traktować wygląd rzeczywistego produktu jako standard.

PODZIĘKOWANIA

Dziękujemy za wybranie produktu marki Midea! Przed przystąpieniem do korzystania z nowego produktu marki Midea należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby poznać sposób bezpiecznego korzystania z funkcji i możliwości oferowanych przez nowe urządzenie.

SPIS TREŚCI

PODZIĘKOWANIA ---- 01

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ---- 02

SPECYFIKACJE ---- 04

PRZEGLĄD CECH PRODUKTU ---- 05

MONTAŻ PRODUKTU ---- 06

INSTRUKCJE OBSŁUGI ---- 08

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ---- 10

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW ---- 10

ZNAKI TOWAROWE, PRAWA AUTORSKIE I OŚWIADCZENIE PRAWNE ---- 11

UTYLIZACJA I RECYKLING ---- 11

OŚWIADCZENIE O OCHRONIE DANYCH ---- 12

PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeznaczenie

Następujące wytyczne dotyczące bezpieczeństwa mają na celu zapobieganie nieprzewidzianym zagrożeniom lub uszkodzeniom wynikającym z niebezpiecznej lub nieprawidłowej obsługi urządzenia. Należy sprawdzić opakowanie oraz urządzenie po ich otrzymaniu, aby upewnić się, że wszystkie ich elementy są nienaruszone, co zapewni bezpieczną eksploatację. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem. Modyfikacje lub wprowadzanie zmian w urządzeniu jest niedozwolone z przyczyn związanych z bezpieczeństwem użytkownika. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować zagrożenie i utratę roszczeń gwarancyjnych.

Objaśnienie symboli

Niebezpieczeństwo
Ten symbol wskazuje, że istnieje zagrożenie życia i zdrowia osób spowodowane wyjątkowo łatwopalnym gazem.

Ostrzeżenie dotyczące napięcia elektrycznego
Ten symbol oznacza zagrożenie życia i zdrowia osób spowodowane napięciem elektrycznym.

Ostrzeżenie
To słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

Przestroga
To słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia.

Uwaga
To słowo ostrzegawcze wskazuje na ważne informacje (np. uszkodzenia mienia), ale nie niebezpieczeństwo.

Przestrzegaj instrukcji
Ten symbol wskazuje, że serwisant powinien obsługiwać i konserwować to urządzenie wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi.

Należy uważnie i dokładnie przeczytać tę instrukcję obsługi przed użyciem/uruchomieniem urządzenia i przechować ją w bezpośrednim sąsiedztwie miejsca instalacji lub urządzenia do późniejszego wykorzystania!

Ważne środki ostrożności PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

⚠ PRZESTROGA

- Przeczytaj uważnie zasady bezpiecznej obsługi oraz instrukcje.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji wykonywanej przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.
- Nigdy nie wolno wkładać palców, ołówków ani żadnych innych przedmiotów przez kratkę, gdy wentylator jest włączony.
- Odłącz wentylator podczas przenoszenia go z jednego miejsca do drugiego.
- Upewnij się, że wentylator stoi na stabilnej powierzchni podczas pracy, aby zapobiec jego przewróceniu.
- NIE używaj wentylatora przy oknie, ponieważ deszcz może stwarzać zagrożenie elektryczne.
- Tylko do użytku wewnętrznego

PL

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
- Aby chronić przed ryzykiem porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach.
- Gdy urządzenie nie jest używane oraz przed czyszczeniem, odłącz je od gniazdka.
- Po zmontowaniu wentylatora nie należy zdejmować osłony łopatek wirnika.
  - Przed czyszczeniem należy odłączyć wentylator od zasilania.
  - Nie należy demontować/otwierać osłony wirnika w celu wyczyszczenia łopatek wirnika.
  - Obudowę wentylatora i osłonę łopat należy przecierać lekko wilgotną ściereczką.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

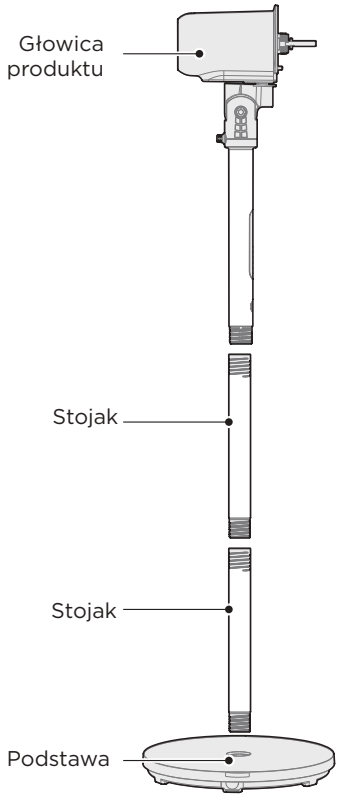
SPECYFIKACJE

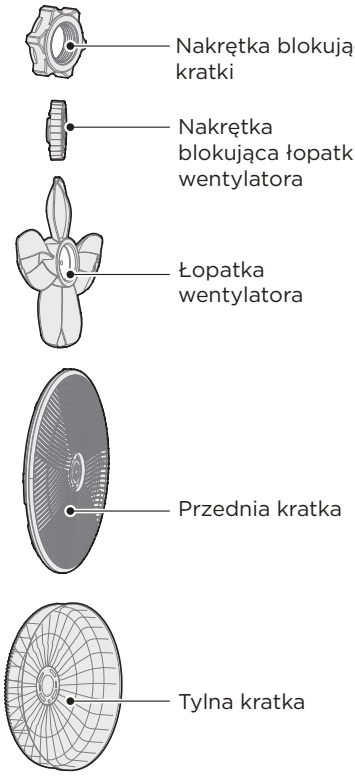
Model produktu	**MFS352RDDW**
Napięcie	220–240 V
Częstotliwość	50 Hz
Moc znamionowa	30 W

Opis	**Symbol**	**Wartość**	**Jednostka**
Maksymalne natężenie przepływu powietrza wentylatora	F	46,7	m^3/min
Moc wejściowa wentylatora	P	22,5	W
Wartość serwisowa	S_V	2,1	(m^3/min)W
Pobór mocy w trybie czuwania	P_{SB}	0,03	W
Pobór mocy w stanie wyłączenia	P_{OFF}	—	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L_{WA}	54	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	3,6	m/s
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	Q	7,2	kWh/a
Standard pomiaru wartości serwisowej	IEC 60879: 1986+Corr.1992; IEC 60879: 2019		
Dane kontaktowe w celu uzyskania dodatkowych informacji	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No. 28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, 528425 Zhongshan, Guangdong, CHIŃSKA REPUBLIKA LUDOWA		

PRZEGLĄD CECH PRODUKTU

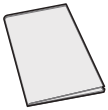
Nazwy części





PL

Akcesoria



Instrukcja obsługi X1

Pilot zdalnego sterowania X1

UWAGA

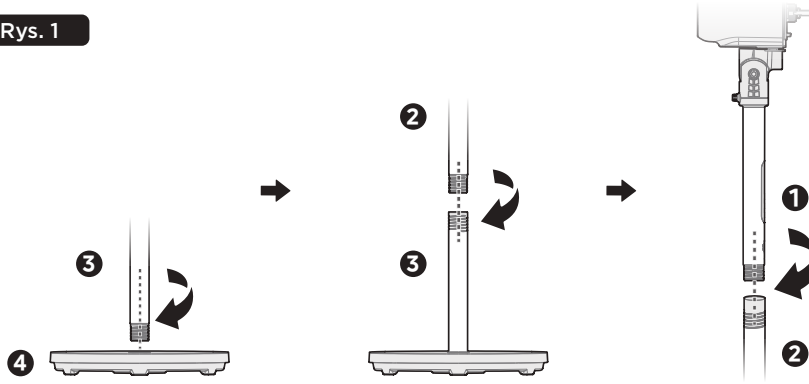
Wszystkie ilustracje w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom wyjaśniającym. Wszelkie rozbieżności między rzeczywistym obiektem a ilustracją na rysunku będą podlegać rzeczywistemu modelowi.

MONTAŻ PRODUKTU

Montaż kolumny i głowicy

Najpierw wyrównaj kolumnę ❸ z łącznikiem obudowy podstawy ❹ i dokręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie wyrównaj kolumnę ❷ z łącznikiem kolumny ❸ i dokręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Na koniec wyrównaj ❶ kolumnę mocującą głowicę z ❷ łącznikiem kolumny i włóż ją, dokręcając zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją zabezpieczyć.

Rys. 1

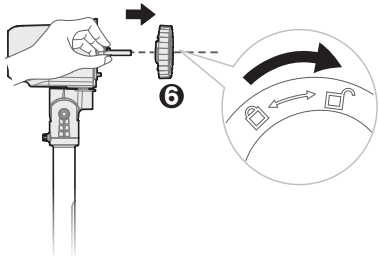


PL

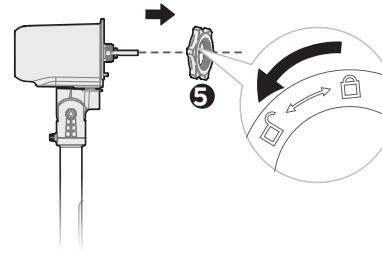
Montaż tylnej kratki wentylatora

Najpierw usuń ❺ nakrętkę blokującą kratki oraz ❻ nakrętkę blokującą łopatki wentylatora z wału silnika.

Rys. 2



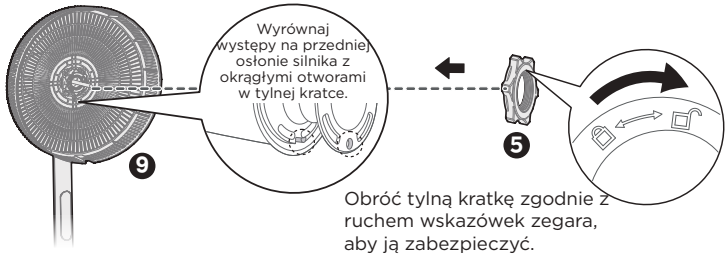
Krok 1
Kluczowy punkt obsługi: Trzymaj wał silnika ręką, a następnie poluzuj nakrętkę blokującą łopatki wentylatora zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



Krok 2
Poluzuj nakrętkę blokującą kratkę, obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Zawieś tylną kratkę ❾ na przedniej obudowie silnika; obróć ❺ nakrętkę blokującą kratki zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zabezpieczyć tylną kratkę ❾.

Rys. 3

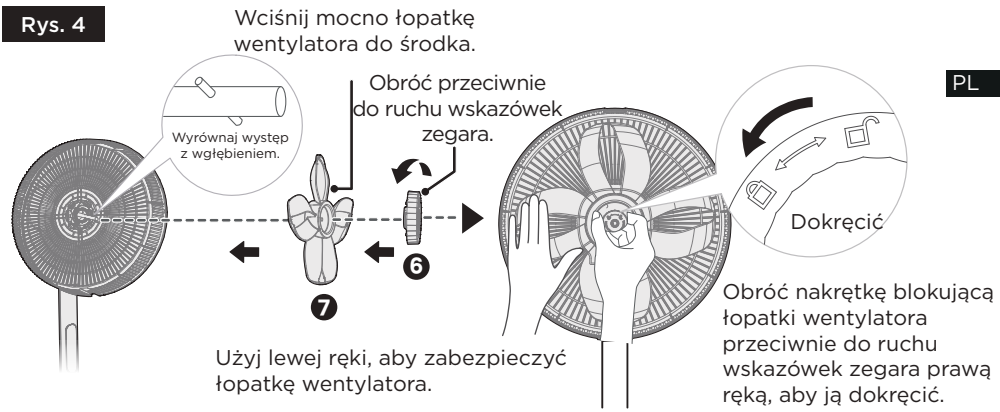


Nieprawidłowe wyrównanie negatywnie wpłynie na stabilność instalacji oraz spowoduje niepoprawne umiejscowienie logo na przedniej kratce.

Montaż łopatki wentylatora

Użyj nakrętki blokującej łopatki wentylatora ❻, aby zabezpieczyć łopatkę wentylatora ❼ na wale silnika.

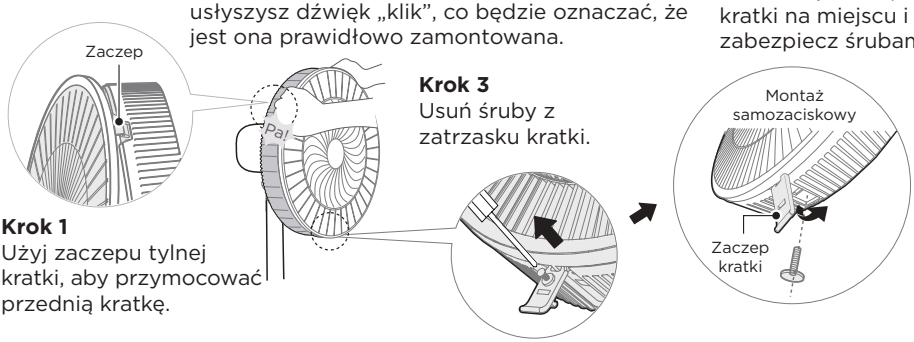
Rys. 4



PL

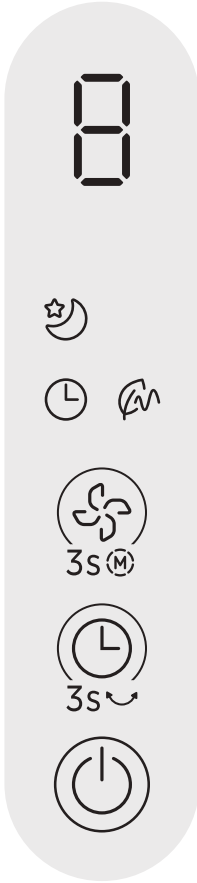
Montaż przedniej kratki

Rys. 5



INSTRUKCJE OBSŁUGI

Obszar działania i obszar wyświetlania



PL

Obszar wyświetlania

Ikona	Opis funkcji
	Wskaźnik trybu Naturalny nawiew • Jeśli po włączeniu urządzenia aktywowany zostanie tryb Naturalny nawiew, włączy się ten wskaźnik; w przeciwnym razie pozostanie on wyłączony.
	Wskaźnik trybu Nawiew do snu • Po włączeniu urządzenia ten wskaźnik włącza się, jeśli włączony jest tryb uśpienia; w przeciwnym razie wyłącza się.
	Wskaźnik timera • Po włączeniu urządzenia ta ikona zapala się, jeśli urządzenie ma aktywny ekran ustawiania timera lub włączona jest funkcja wyłączenia; w przeciwnym razie gaśnie.
	Wyświetlacz cyfrowy • W trybie włączonym gdy ustawiony jest zaplanowany timer wyłączania, ten wyświetlacz cyfrowy miga, pokazując zaplanowany czas wyłączenia. • W trybie włączonym, gdy ustawiany jest poziom prędkości wentylatora, ten wyświetlacz cyfrowy pokazuje ustawiony poziom prędkości wentylatora.

Przycisk obsługi

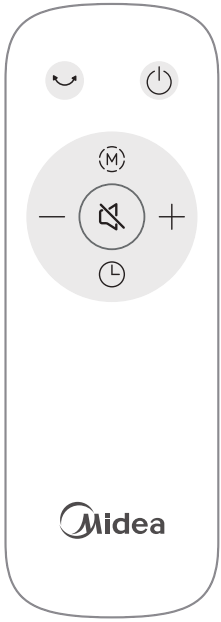
Przycisk	Opis funkcji
	Przycisk wł./wył. • W stanie wyłączenia krótko naciśnij przycisk, aby włączyć urządzenie; w stanie włączenia krótko naciśnij przycisk, aby je wyłączyć.
3S	**Przycisk timera/obrotu** • W stanie włączenia zasilania krótkie naciśnięcie tego przycisku ustawia timer. • W stanie włączenia naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć obrót w lewo i w prawo.
3S	**Przycisk prędkości nawiewu** • W trybie włączonym naciśnij krótko ten przycisk, aby przełączyć się między odpowiednimi poziomami prędkości wentylatora i w ten sposób regulować prędkość nawiewu. • W trybie włączonym naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby ustawić tryb wentylatora, przechodząc kolejno przez Normalny -> Sen -> Naturalny -> Normalny.

⚠ PRZESTROGA

Jeśli podczas pracy urządzenia nie wykonano żadnej czynności, urządzenie wyłączy się automatycznie po 24 godzinach ciągłej pracy.

Pilot zdalnego sterowania

- Skieruj pilot zdalnego sterowania na odbiornik na obudowie wentylatora i naciśnij wybrany przycisk. Pilot zdalnego sterowania działa na odległość do około 5 m oraz w zakresie kąta ±30° względem odbiornika.
- Baterie należy wyjąć z pilota przed jego utylizacją i zutylizować je w sposób bezpieczny.



Przycisk	Opis funkcji
	Przycisk wł./wył. • W stanie wyłączenia naciśnij krótko, aby przejść do stanu włączenia. • W stanie włączenia zasilania krótkie naciśnięcie tego przycisku powoduje wyłączenie zasilania.
	Przycisk obrotu (kołysanie w lewo i w prawo) • Naciśnij krótko ten przycisk, aby uruchomić obrót w lewo i w prawo.
	Przycisk trybu nawiewu • Naciśnij krótko przycisk, aby przełączyć się między trybami nawiewu: Normalny nawiew → Nawiew do snu → Naturalny nawiew → Normalny nawiew...
	Przycisk zwiększania „+" / zmniejszania „-" • Naciśnij przycisk +, aby zwiększyć prędkość nawiewu. Naciśnij przycisk -, aby zmniejszyć prędkość nawiewu. • Na ekranie ustawiania timera naciśnij przycisk +, aby zwiększyć czas timera (ustawienie cykliczne 0–1...9–0). • Na ekranie ustawiania timera naciśnij przycisk -, aby zmniejszyć czas timera (ustawienie cykliczne 0–9...1–0).
	Przycisk wyciszenia • Naciśnij krótko, aby włączyć lub wyłączyć brzęczyk.
	Przycisk timera • W interfejsie ustawiania czasomierza naciśnij przycisk czasomierza, aby ustawić czasomierz (ustawiany w cyklu od 0–1...9–0).

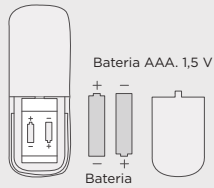
PL

Rys. 6

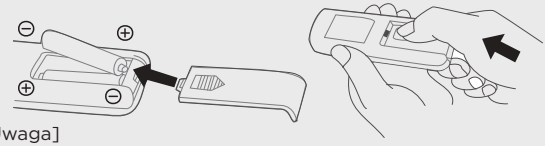
[Uwaga]
Skieruj pilot na panel, aby go użyć.

Instalacja baterii

- Przesuń pokrywę komory baterii.
- Włóż baterie i upewnij się, że są umieszczone zgodnie z rysunkiem 7.
- Przesuń do tyłu pokrywę baterii.



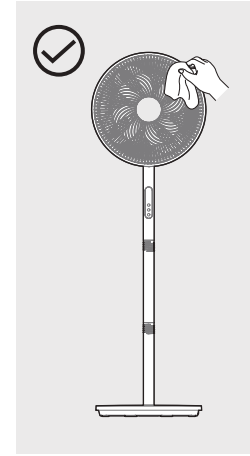
Rys. 7



[Uwaga]
- Nie wyrzucaj baterii do ognia, ponieważ mogą one wybuchnąć lub przeciekać.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii.
- Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) ani akumulatorów (niklowo-kadmowych).
- Zwróć uwagę na bieguny (+ i -) baterii.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Należy używać wilgotnej ściereczki lub gąbki do ogólnego czyszczenia.
- Aby usunąć bardziej uporczywe zabrudzenia, użyj ściereczki zwilżonej ciepłą wodą z mydłem. Następnie użyj ściereczki zwilżonej wyłącznie wodą, aby usunąć film mydlany. Nie używaj żadnych rozpuszczalników (takich jak rozcieńczalniki), ponieważ mogą one uszkodzić obudowę z tworzywa sztucznego.
- Nie dopuszczaj do przedostania się wody ani innych cieczy do wnętrza silnika wentylatora.
- Po czyszczeniu i konserwacji, a przed użyciem lub przechowywaniem upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche.



PL

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Działanie urządzenia może wiązać się z wystąpieniem błędów i awarii. Poniższe tabele zawierają możliwe przyczyny oraz uwagi dotyczące rozwiązania komunikatu o błędzie lub awarii. Zaleca się uważne zapoznanie się z poniższą tabelą, aby zaoszczędzić czas i koszty związane z koniecznością naprawy w centrum serwisowego.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna nie działa prawidłowo po zainstalowaniu.	• Przewód zasilający nie jest podłączony lub ma słaby styk.	Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
	• Przełącznik na obudowie nie jest włączony.	Włącz przełącznik na obudowie.
Pilot nie działa.	• Bateria wymaga wymiany.	Wymień baterię.
	• Pilot jest używany w odległości większej niż 5 m od urządzenia.	Używaj pilota bliżej urządzenia i upewnij się, że jest skierowany bezpośrednio na panel wyświetlacza.

ZNAKI TOWAROWE, PRAWA AUTORSKIE I OŚWIADCZENIE PRAWNE

Logo Midea, znaki słowne, nazwa handlowa, szata graficzna i wszelkie ich wersje stanowią cenne aktywa Midea Group i/lub jej podmiotów stowarzyszonych („Midea"), w przypadku których firma Midea jest właścicielem znaków towarowych, praw autorskich i innych praw własności intelektualnej, a także wszelkiej wartości firmy uzyskanej z tytułu wykorzystania jakiejkolwiek części znaku towarowego Midea. Używanie znaku towarowego Midea do celów komercyjnych bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Midea może stanowić naruszenie praw do znaku towarowego lub nieuczciwą konkurencję, co jest sprzeczne z obowiązującymi przepisami prawa.

Niniejsza instrukcja została opracowana przez firmę Midea, która zastrzega sobie wszelkie prawa autorskie do jej treści. Żadna osoba ani podmiot nie mogą używać, kopiować, modyfikować, rozpowszechniać w całości ani w części niniejszej instrukcji ani łączyć jej lub sprzedawać z innymi produktami bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Midea.

Wszystkie opisane funkcje i instrukcje były aktualne w momencie drukowania niniejszej instrukcji. Jednak rzeczywisty produkt może się różnić z powodu ulepszonych funkcji i wzornictwa.

UTYLIZACJA I RECYKLING

Ważne instrukcje dotyczące środowiska

Zgodność z dyrektywą WEEE oraz utylizacja zużytego produktu:

Produkt ten jest zgodny z dyrektywą UE WEEE (2012/19/EU). Produkt ten posiada symbol klasyfikacyjny dotyczący zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Symbol ten oznacza, że tego produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami gospodarstw domowych po zakończeniu okresu jego eksploatacji. Używane urządzenie musi zostać zwrócone do oficjalnego punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Aby znaleźć te systemy zbiórki, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Każde gospodarstwo domowe odgrywa ważną rolę w odzysku i recyklingu starych urządzeń. Odpowiednia utylizacja zużytego urządzenia pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Zgodność z dyrektywą RoHS

Produkt, który Państwo zakupili, jest zgodny z dyrektywą UE RoHS (2011/65/EU). Nie zawiera szkodliwych ani zabronionych materiałów określonych w dyrektywie.

Informacje o opakowaniu

Materiały opakowaniowe produktu są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu zgodnie z naszymi krajowymi przepisami ochrony środowiska. Nie wolno wyrzucać materiałów opakowaniowych razem z odpadami domowymi ani innymi odpadami. Należy zanieść je do punktów zbiórki materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez lokalne władze.

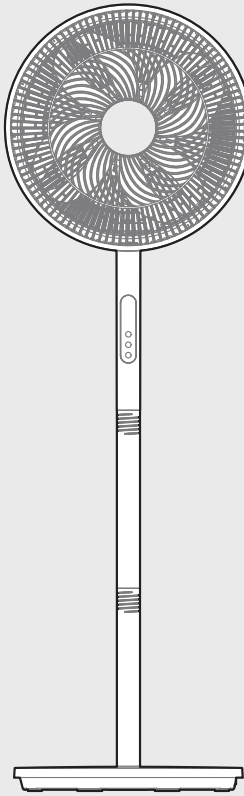
OŚWIADCZENIE O OCHRONIE DANYCH

PL

Aby świadczyć usługi uzgodnione z klientem,
zobowiązujemy się do przestrzegania bez ograniczeń wszelkich postanowień obowiązującego prawa dotyczącego ochrony danych osobowych oraz zgodnie z procedurami obowiązującymi w uzgodnionych państwach, w których będą świadczone usługi na rzecz klienta, jak również w stosownych przypadkach postanowień wynikających z ogólnego rozporządzenia o ochronie danych UE (RODO).

Ogólnie rzecz biorąc, przetwarzanie przez nas danych osobowych ma na celu wypełnienie naszego zobowiązania wynikającego z umowy z klientem oraz ze względu na kwestie bezpieczeństwa związane z produktem w celu ochrony praw klienta w związku z pytaniami dotyczącymi gwarancji i rejestracji produktu. W niektórych przypadkach, ale tylko jeśli zapewniona zostanie odpowiednia ochrona danych, dane osobowe mogą zostać przekazane odbiorcom znajdującym się poza Europejskim Obszarem Gospodarczym.

Dalsze informacje są dostępne na życzenie. Możesz skontaktować się z naszym Inspektorem Ochrony Danych pod adresem **MideaDPO@midea.com**. Aby skorzystać ze swoich praw, takich jak prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania swoich danych osobowych w celach marketingu bezpośredniego, prosimy o kontakt pod adresem **MideaDPO@midea.com**. Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR.



ΕΠΙΔΑΠΕΔΙΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

MFS352RDDW

Προειδοποιητικές σημειώσεις: Προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.
Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση για λόγους βελτίωσης του προϊόντος.
Συμβουλευτείτε τον διανομέα σας ή τον κατασκευαστή για λεπτομέρειες.
Το παραπάνω διάγραμμα προορίζεται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Λάβετε την εμφάνιση του πραγματικού προϊόντος ως πρότυπο.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την Midea! Προτού χρησιμοποιήσετε το νέο σας προϊόν της Midea, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο για να βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε πώς να χειρίζεστε τις δυνατότητες και τις λειτουργίες που προσφέρει η νέα σας συσκευή με ασφάλεια.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ ---- 01

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ---- 02

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ---- 04

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ---- 05

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ---- 06

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ---- 08

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ---- 10

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ---- 10

ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ, ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ ---- 11

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ---- 11

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ 12

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προβλεπόμενη χρήση

Οι ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας έχουν σκοπό να αποτρέψουν απρόβλεπτους κινδύνους ή ζημιές που προκύπτουν από μη ασφαλή ή λανθασμένη χρήση της συσκευής. Παρακαλούμε ελέγξτε τη συσκευασία και τη συσκευή κατά την παραλαβή για να βεβαιωθείτε ότι όλα είναι άθικτα και να διασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία. Εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε ζημιά, επικοινωνήστε με τον έμπορο λιανικής ή τον αντιπρόσωπο. Σημειώστε ότι δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις ή μετατροπές στη συσκευή για λόγους ασφαλείας. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια αξιώσεων εγγύησης.

Επεξήγηση συμβόλων

	Κίνδυνος Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχουν κίνδυνοι για τη ζωή και την υγεία των ατόμων λόγω εξαιρετικά εύφλεκτου αερίου.
	Προειδοποίηση για την ηλεκτρική τάση Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή και την υγεία των ατόμων λόγω τάσης.
	Προειδοποίηση Η ένδειξη υποδηλώνει μεσαίο επίπεδο κινδύνου που, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	Προσοχή Η ενδεικτική λέξη υποδηλώνει χαμηλό επίπεδο κινδύνου που, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
	Υπόδειξη Η ενδεικτική λέξη υποδηλώνει σημαντικές πληροφορίες (π.χ. ζημιά σε περιουσιακά στοιχεία), αλλά όχι κίνδυνο.
	Τηρείτε τις οδηγίες Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι ο χειρισμός και η συντήρηση της συσκευής πρέπει να εκτελείται από τεχνικό σέρβις μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας.

Διαβάστε προσεκτικά και με προσοχή τις παρούσες οδηγίες λειτουργίας πριν από τη χρήση/λειτουργία της συσκευής και φυλάξτε τις σε κοντά στον χώρο εγκατάστασης ή τη μονάδα για μελλοντική χρήση!

Σημαντικά μέτρα ασφαλείας ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Διαβάστε προσεκτικά τους κανόνες ασφαλούς λειτουργίας και τις οδηγίες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην εισάγετε ποτέ δάχτυλα, μολύβια ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο μέσα από τη γρίλια όταν λειτουργεί ο ανεμιστήρας.
- Αποσυνδέετε τον ανεμιστήρα όταν τον μετακινείτε από τη μία θέση σε μία άλλη.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας βρίσκεται σε σταθερή επιφάνεια κατά τη λειτουργία για να αποφύγετε τυχόν ανατροπή.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα κοντά σε παράθυρα, η βροχή μπορεί να δημιουργήσει ηλεκτρολογικό κίνδυνο.
- Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους

GR

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου τροφοδοσίας, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή σε έναν ειδικευμένο τεχνικό για την αντικατάστασή του.
- Για προστασία από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε τη μονάδα, το καλώδιο ή το βύσμα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται και πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Όταν συναρμολογηθεί ο ανεμιστήρας, το προστατευτικό των πτερυγίων δεν πρέπει να αφαιρείται.
  - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα από την τροφοδοσία.
  - Το προστατευτικό του ρότορα δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται/ανοίγεται για τον καθαρισμό των λεπίδων του ρότορα.
  - Καθαρίστε το περίβλημα του ανεμιστήρα και το προστατευτικό των λεπίδων του ρότορα με ένα ελαφρώς υγρό πανί.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

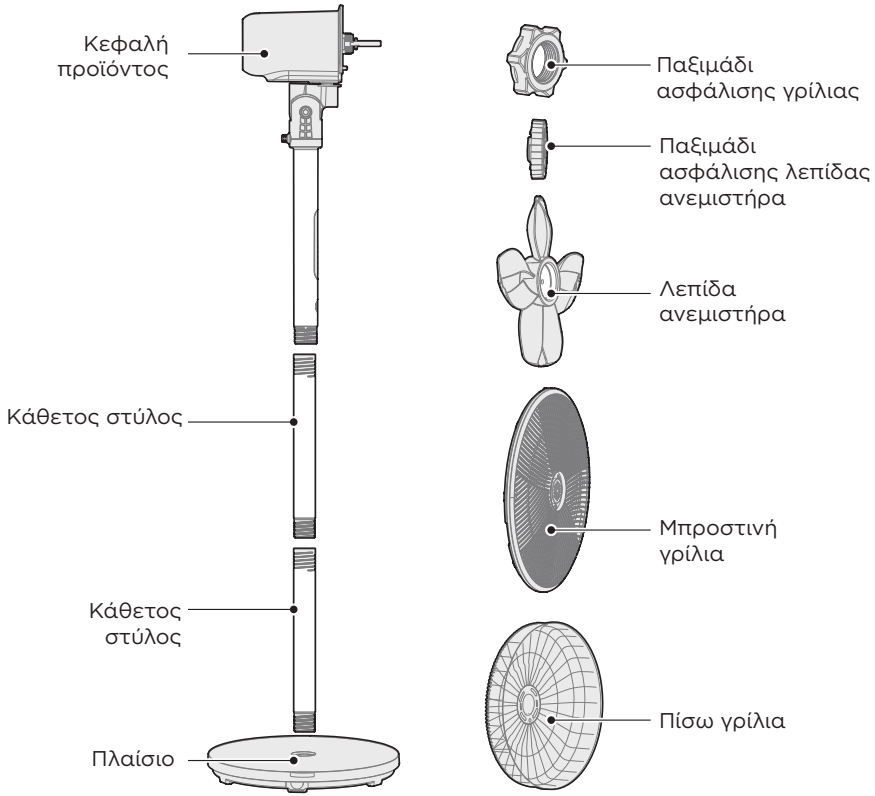
Μοντέλο προϊόντος	**MFS352RDDW**
Τάση	220-240V~
Συχνότητα	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	30 W

Περιγραφή	**Σύμβολο**	**Τιμή**	**Συσκευή**
Μέγιστος ρυθμός ροής ανεμιστήρα	F	46,7	m^3/λεπτό
Ισχύς εισόδου ανεμιστήρα	P	22,5	W
Τιμή λειτουργίας	S_V	2,1	(m^3/λεπτό)W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	P_{SB}	0,03	W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης	P_{OFF}	—	W
Στάθμη ηχητικής πίεσης ανεμιστήρα	L_{WA}	54	dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	C	3,6	μέτρα/ δευτερόλεπτο
Εποχιακή κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	Q	7,2	kWh/a
Πρότυπο μέτρησης για την τιμή λειτουργίας	IEC 60879: 1986+Διόρθ.1992. IEC 60879: 2019		
Στοιχεία επικοινωνίας για τη λήψη περισσότερων πληροφοριών	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, 528425 Zhongshan, Guangdong, ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ		

GR

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ονομασία εξαρτημάτων



GR

Εξαρτήματα

Εγχειρίδιο Χρήστη
X1

Τηλεχειριστήριο
X1

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

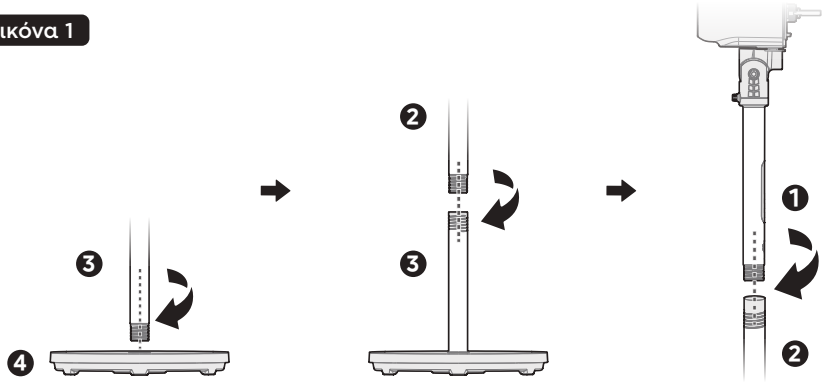
Όλες οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο προορίζονται μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς. Σε περίπτωση οποιασδήποτε διαφοράς μεταξύ του πραγματικού προϊόντος και της απεικόνισης στο σχέδιο, θα υπερισχύει το πραγματικό προϊόν.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εγκατάσταση Στήλης και Κεφαλής

Πρώτα, ευθυγραμμίστε τη στήλη ❸ με τον σύνδεσμο στη βάση ❹ και σφίξτε δεξιόστροφα. Στη συνέχεια, ευθυγραμμίστε τη στήλη ❷ με τον σύνδεσμο της στήλης ❸ και σφίξτε δεξιόστροφα. Τέλος, ευθυγραμμίστε την ❶ στήλη στερέωσης κεφαλής με τον ❷ σύνδεσμο στήλης και εισαγάγετέ την, σφίγγοντας δεξιόστροφα για να ασφαλίσει.

Εικόνα 1

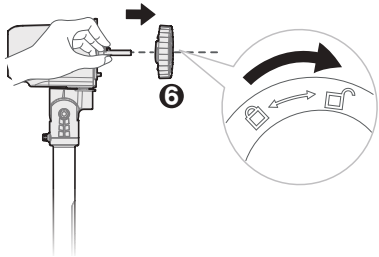


GR

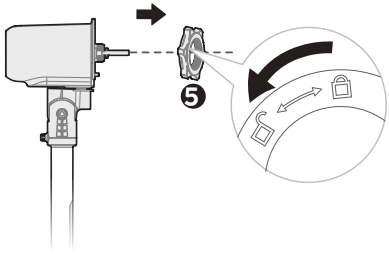
Τοποθέτηση πίσω γρίλιας

Πρώτα, αφαιρέστε το παξιμάδι ασφάλισης της γρίλιας ❺ και το παξιμάδι ασφάλισης της λεπίδας του ανεμιστήρα ❻ από τον άξονα του μοτέρ.

Εικόνα 2



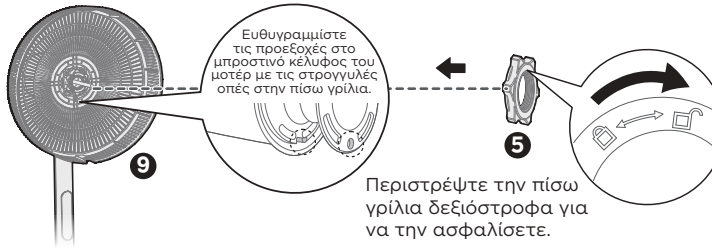
Βήμα 1
Βασικό στοιχείο για τη λειτουργία: Κρατήστε τον άξονα του μοτέρ με το χέρι σας, στη συνέχεια χαλαρώστε το παξιμάδι ασφάλισης της λεπίδας του ανεμιστήρα δεξιόστροφα.



Βήμα 2
Ξεβιδώστε το παξιμάδι ασφάλισης της γρίλιας στρέφοντάς το αριστερόστροφα.

Κρεμάστε την ❾ πίσω γρίλια στο μπροστινό κέλυφος του μοτέρ, περιστρέψτε το ❺ παξιμάδι ασφάλισης της γρίλιας δεξιόστροφα για να στερεώσετε την ❾ πίσω γρίλια.

Εικόνα 3

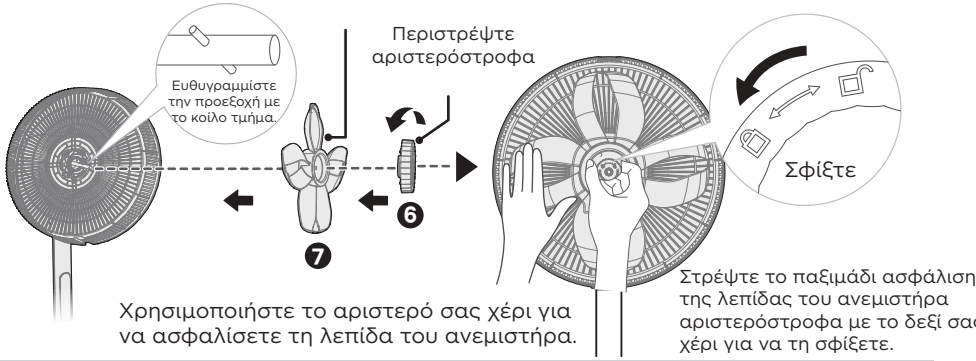


Η μη ευθυγράμμιση θα έχει ως αποτέλεσμα μια μη ασφαλή εγκατάσταση και τη λανθασμένη θέση του λογότυπου στη μπροστινή γρίλια.

Εγκατάσταση λεπίδας ανεμιστήρα

Χρησιμοποιήστε το παξιμάδι ασφάλισης της λεπίδας του ανεμιστήρα ❻ για να στερεώσετε η λεπίδα του ανεμιστήρα ❼ στον άξονα του μοτέρ.

Εικόνα 4



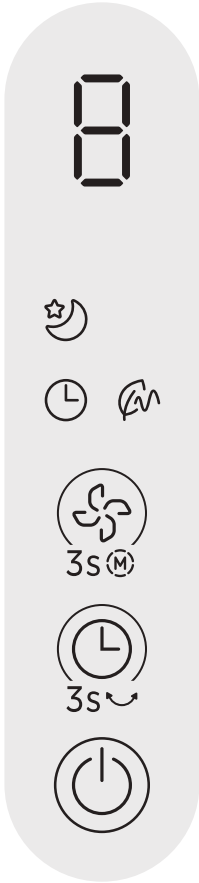
GR

Εγκατάσταση μπροστινής γρίλιας

Εικόνα 5

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Περιοχή λειτουργίας και Οθόνη



Οθόνη

Εικονίδιο	Περιγραφή λειτουργίας
	Ένδειξη λειτουργίας Φυσικού αέρα • Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Φυσικού αέρα, αυτή η ένδειξη ανάβει. Διαφορετικά, είναι σβηστή.
	Ένδειξη λειτουργίας Ύπνου • Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, αυτή η ένδειξη ανάβει εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ύπνου. Διαφορετικά, είναι σβηστή.
	Ένδειξη χρονοδιακόπτη • Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, αυτό το εικονίδιο ανάβει εάν η συσκευή βρίσκεται στην οθόνη ρύθμισης του χρονοδιακόπτη ή εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία προγραμματισμένης απενεργοποίησης. Διαφορετικά, είναι σβηστή.
	Ψηφιακή ένδειξη • Σε κατάσταση λειτουργίας, όταν έχει οριστεί ο προγραμματισμένος χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης, αυτή η ένδειξη αναβοσβήνει για να εμφανίσει τον προγραμματισμένο χρόνο απενεργοποίησης. • Σε κατάσταση ενεργοποίησης, όταν ορίζεται το επίπεδο ταχύτητας του ανεμιστήρα, αυτή η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει το ορισμένο επίπεδο ταχύτητας του ανεμιστήρα.

GR

Κουμπί λειτουργίας

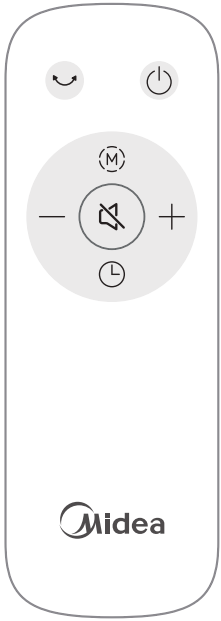
Κουμπί	Περιγραφή λειτουργίας
	Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης • Σε κατάσταση απενεργοποίησης, πατήστε στιγμιαία το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Κατά τη λειτουργία, πατήστε στιγμιαία το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3S	**Κουμπί Χρονοδιακόπτη/Ταλάντωσης** • Σε κατάσταση ενεργοποίησης, πατήστε στιγμιαία αυτό το κουμπί για να ορίσετε τον χρονοδιακόπτη. • Σε κατάσταση λειτουργίας, πατήστε και κρατήστε αυτό το κουμπί πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ταλάντωση αριστερά-δεξιά.
3S	**Κουμπί Ταχύτητας αέρα** • Σε κατάσταση λειτουργίας, πατήστε στιγμιαία αυτό το κουμπί για να μεταβείτε διαδοχικά στα αντίστοιχα επίπεδα ταχύτητας του ανεμιστήρα και να ρυθμίσετε την ταχύτητά του. • Σε κατάσταση ενεργοποίησης, πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ορίσετε τη λειτουργία του ανεμιστήρα, επιλέγοντας διαδοχικά Κανονική -> Λειτουργία ύπνου -> Φυσική -> Κανονική.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία ρύθμιση κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 24 ώρες συνεχούς λειτουργίας.

Τηλεχειριστήριο

- Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τον δέκτη στο σώμα του ανεμιστήρα και πατήστε το επιθυμητό κουμπί. Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί σε αποστάσεις έως περίπου 5 m και εντός γωνίας 30° δεξιά και αριστερά του δέκτη.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το τηλεχειριστήριο πριν από την απόρριψή του και να απορριφθούν με ασφάλεια.



GR

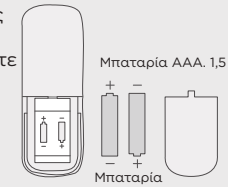
Κουμπί	Περιγραφή λειτουργίας
	Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης • Σε κατάσταση απενεργοποίησης, πατήστε στιγμιαία για να εισέλθετε σε κατάσταση λειτουργίας. • Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε στιγμιαία αυτό το κουμπί για να την απενεργοποιήσετε.
	Κουμπί ταλάντωσης (κίνηση αριστερά-δεξιά) • Πατήστε στιγμιαία αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την ταλάντωση αριστερά-δεξιά.
M	**Κουμπί Λειτουργίας αέρας** • Πατήστε στιγμιαία το κουμπί για να επιλέξετε διαδοχικά μεταξύ των λειτουργιών ανέμου: Κανονικός Αέρας → Αέρας Ύπνου → Φυσικός Αέρας → Κανονικός Αέρας...
− +	**Κουμπί Αύξησης «+» / Μείωσης «-»** • Χρησιμοποιήστε το κουμπί + για να αυξήσετε την ταχύτητα του αέρα. Χρησιμοποιήστε το κουμπί - για να μειώσετε την ταχύτητα του αέρα. • Στην οθόνη ρύθμισης χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί + για να αυξήσετε τον χρονοδιακόπτη (κυκλική ρύθμιση 0-1...9-0). • Στην οθόνη ρύθμισης χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί – για να μειώσετε τον χρονοδιακόπτη (ρύθμιση κύκλου 0–9...1–0).
	Κουμπί Σίγασης • Πατήστε στιγμιαία για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον βομβητή.
	Κουμπί Χρονοδιακόπτη • Στην οθόνη ρύθμισης χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη (ρυθμίζεται σε κύκλο από 0-1...9-0).

Εικόνα 6

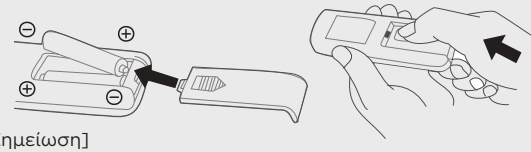
[Σημείωση]
Στρέψτε το τηλεχειριστήριο στην οθόνη για να το χρησιμοποιήσετε.

Τοποθέτηση μπαταρίας

- Σύρετε το κάλυμμα του διαμερίσματος των μπαταριών.
- Εισαγάγετε τις μπαταρίες και βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες τοποθετούνται όπως φαίνεται στην Εικόνα 7.
- Σύρετε προς τα πίσω το κάλυμμα του διαμερίσματος των μπαταριών.



Εικόνα 7

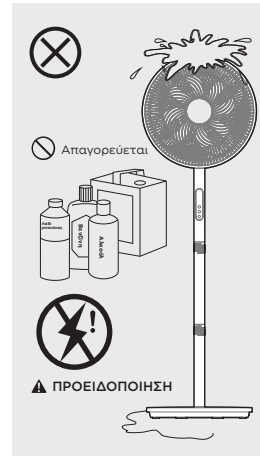


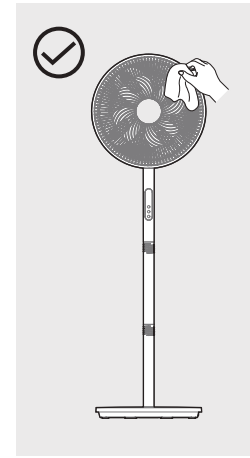
[Σημείωση]

- Μην ρίχνετε τις μπαταρίες στη φωτιά, οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να διαρρεύσουν.
- Μην αναμειγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, τυπικές (άνθρακα-ψευδαργύρου) ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Προσέξτε τους πόλους (+ και -) των μπαταριών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει την πρίζα από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.
- Παρακαλείστε να χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί ή σφουγγάρι για τον γενικό καθαρισμό.
- Για να αφαιρέσετε πιο επίμονες ακαθαρσίες, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο με ζεστό σαπουνόνερο. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ένα πανί νοτισμένο με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε το σαπουνόνερο. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως αραιωτικά), καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο πλαστικό περίβλημα.
- Μην επιτρέπετε σε νερό ή σε άλλα υγρά να εισέλθουν μέσα στο μοτέρ του ανεμιστήρα.
- Μετά τον καθαρισμό και τη συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει πλήρως πριν χρησιμοποιήσετε ή αποθηκεύσετε τη συσκευή.





GR

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η λειτουργία της συσκευής σας μπορεί να οδηγήσει σε σφάλματα και δυσλειτουργίες. Οι παρακάτω πίνακες περιέχουν πιθανές αιτίες και σημειώσεις για την επίλυση ενός μηνύματος σφάλματος ή μιας δυσλειτουργίας. Συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά τον παρακάτω πίνακα για να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα που μπορεί να σας κοστίσει η κλήση στο κέντρο σέρβις.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά μετά την εγκατάσταση	• Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο ή κάνει κακή επαφή.	Βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.
	• Ο διακόπτης λειτουργίας δεν είναι ενεργοποιημένος.	Ενεργοποιήστε τον διακόπτη λειτουργίας.
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί	• Η μπαταρία χρειάζεται αντικατάσταση.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	• Το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιείται σε απόσταση μεγαλύτερη από 5 m από τη συσκευή.	Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο πιο κοντά στη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι είναι στραμμένο απευθείας στην οθόνη.

ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ, ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ

Midea Το λογότυπο, οι ενδείξεις, η εμπορική επωνυμία, το εμπορικό σήμα και όλες οι εκδόσεις τους αποτελούν πολύτιμα περιουσιακά στοιχεία του ομίλου Midea και/ή των θυγατρικών του ("Midea"), στα οποία η Midea κατέχει εμπορικά σήματα, πνευματικά δικαιώματα και άλλα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, καθώς και όλη την υπεραξία που προκύπτει από τη χρήση οποιουδήποτε μέρους ενός εμπορικού σήματος της Midea. Η χρήση του εμπορικού σήματος της Midea για εμπορικούς σκοπούς χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Midea ενδέχεται να συνιστά παραβίαση εμπορικού σήματος ή αθέμιτο ανταγωνισμό κατά παράβαση των σχετικών νόμων.

Το παρόν εγχειρίδιο δημιουργήθηκε από τη Midea και η Midea διατηρεί όλα τα πνευματικά δικαιώματα αυτού. Καμία οντότητα ή φυσικό πρόσωπο δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει, να αντιγράψει, να τροποποιήσει, να διανείμει εν όλω ή εν μέρει το παρόν εγχειρίδιο ή να το συνδυάσει ή να το πωλήσει με άλλα προϊόντα χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Midea.

GR

Όλες οι περιγραφόμενες λειτουργίες και οδηγίες ήταν ενημερωμένες κατά τη στιγμή της εκτύπωσης του παρόντος εγχειριδίου. Ωστόσο, το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει λόγω βελτιωμένων λειτουργιών και σχεδίων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Σημαντικές Οδηγίες για το Περιβάλλον

Συμμόρφωση με την οδηγία ΑΗΗΕ και απόρριψη του προϊόντος:

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία ΑΗΗΕ της ΕΕ (2012/19/ΕΕ). Αυτό το προϊόν φέρει σύμβολο ταξινόμησης για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα συστήματα συλλογής, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με τον έμπορο λιανικής πώλησης από όπου αγοράστηκε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και ανακύκλωση παλαιών συσκευών. Η κατάλληλη απόρριψη της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Συμβατότητα με Οδηγία RoHS

Το προϊόν που αγοράσατε συμμορφώνεται με την οδηγία RoHS της ΕΕ (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επιβλαβή και απαγορευμένα υλικά που καθορίζονται στην Οδηγία.

Πληροφορίες Συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους εθνικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς της χώρας μας. Μην απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Να τα μεταφέρετε στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν οριστεί από τις τοπικές αρχές.

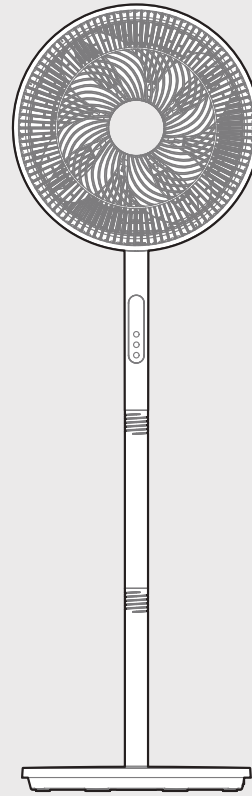
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

GR

Για την παροχή των υπηρεσιών που έχουν συμφωνηθεί με τον πελάτη, συμφωνούμε να συμμορφωνόμαστε χωρίς περιορισμούς με όλες τις διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας περί προστασίας δεδομένων της εκάστοτε χώρας στην οποία παρέχονται οι υπηρεσίες, καθώς και, κατά περίπτωση, με τον γενικό κανονισμό της ΕΕ για την προστασία δεδομένων (ΓΚΠΔ).

Σε γενικές γραμμές, η επεξεργασία δεδομένων μας γίνεται για την εκπλήρωση των συμβατικών μας υποχρεώσεων μαζί σας και για λόγους ασφάλειας των προϊόντων, για τη διασφάλιση των δικαιωμάτων σας σε σχέση με ερωτήσεις εγγύησης και καταχώρισης προϊόντων. Σε ορισμένες περιπτώσεις, αλλά μόνο εφόσον διασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία των δεδομένων, τα προσωπικά δεδομένα ενδέχεται να διαβιβαστούν σε παραλήπτες που βρίσκονται εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Περαιτέρω πληροφορίες παρέχονται κατόπιν αιτήματος. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον Υπεύθυνο Προστασίας Δεδομένων μας μέσω **MideaDPO@midea.com**. Για να ασκήσετε τα δικαιώματά σας, όπως το δικαίωμα να αντιταχθείτε στην επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων για σκοπούς άμεσου μάρκετινγκ, επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση **MideaDPO@midea.com**. Για περισσότερες πληροφορίες, σαρώστε τον κωδικό QR.



ВЕНТИЛАТОР НА СТОЙКА

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

MFS352RDDW

Предупреждения: Преди да използвате този продукт, моля, прочетете внимателно това ръководство и го запазете за бъдеща справка.
Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предварително уведомление с цел подобряване на продукта.
Консултирайте се с вашия доставчик или производител за подробности.
Горната диаграма е само за справка. Моля, използвайте външния вид на реалния продукт като стандарт.

БЛАГОДАРСТВЕНО ПИСМО

Благодарим Ви, че избрахте Midea! Преди да използвате новия си продукт Midea, моля, прочетете внимателно това ръководство, за да се уверите, че знаете как да използвате функциите и възможностите на новия си уред по безопасен начин.

СЪДЪРЖАНИЕ

БЛАГОДАРСТВЕНО ПИСМО ---- 01

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ---- 02

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ ---- 04

ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА ---- 05

МОНТАЖ НА ПРОДУКТА ---- 06

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА ---- 08

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА ---- 10

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ ---- 10

ТЪРГОВСКИ МАРКИ, АВТОРСКИ ПРАВА И ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ ---- 11

ИЗХВЪРЛЯНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ ---- 11

УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ ---- 12

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предназначение

Следващите инструкции за безопасност са предназначени да предотвратят непредвидени рискове или повреди, произтичащи от небезопасна или неправилна експлоатация на уреда. Моля, проверете опаковката и уреда при получаване, за да се уверите, че всичко е непокътнато за безопасна експлоатация. Ако откриете някаква повреда, моля, свържете се с търговеца на дребно или дилъра. Имайте предвид, че модификациите или измененията на уреда не са разрешени от съображения за вашата безопасност. Употребата не по предназначение може да причини опасности и загуба на гаранционни искове.

Обяснение на символите

Опасност
Този символ означава опасност за живота или здравето поради изключително запалим газ.

Предупреждение за електрическо напрежение
Този символ показва, че съществува опасност за живота и здравето на лицата поради електрическо напрежение.

BG

Предупреждение
Сигналната дума указва опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

Внимание
Сигналната дума обозначава опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или умерени наранявания.

Внимание
Сигналната дума указва важна информация (напр. имуществени щети), но не и опасност.

Спазвайте инструкциите
Този символ показва, че сервизният техник трябва да експлоатира и поддържа този уред само в съответствие с инструкциите за експлоатация.

Прочетете тези инструкции за експлоатация много внимателно, преди да използвате/въведете уреда в експлоатация и ги дръжте в непосредствена близост до мястото на монтаж или уреда за по-късна справка!

Важни предпазни мерки ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

⚠ ВНИМАНИЕ

- Прочетете внимателно правилата за безопасна работа и инструкциите.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако те са били под наблюдение или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Никога не прокарвайте пръсти, моливи или други предмети през решетката, докато вентилаторът работи.
- Изключете вентилатора при преместване от едно място на друго.
- Уверете се, че вентилаторът е върху стабилна повърхност при работа, за да не се преобърне.
- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ вентилатора на прозореца, тъй като дъждът може да създаде опасност от електрически удар.
- Само за вътрешна употреба

BG

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или неговия сервизен агент или друго квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- За да се предпазите от риск от токов удар, не потапяйте уреда, кабела или щепсела във вода или друга течност.
- Когато уредът не се използва и преди почистване, изключете уреда от контакта.
- След като вентилаторът е сглобен, защитната решетка на перката не трябва да бъде премахвана.
  - Преди почистване изключете вентилатора.
  - Предпазителят на ротора не трябва да се демонтира/отваря за почистване на лопатките на ротора.
  - Избършете корпуса на вентилатора и предпазителя на ротора с леко влажна кърпа.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

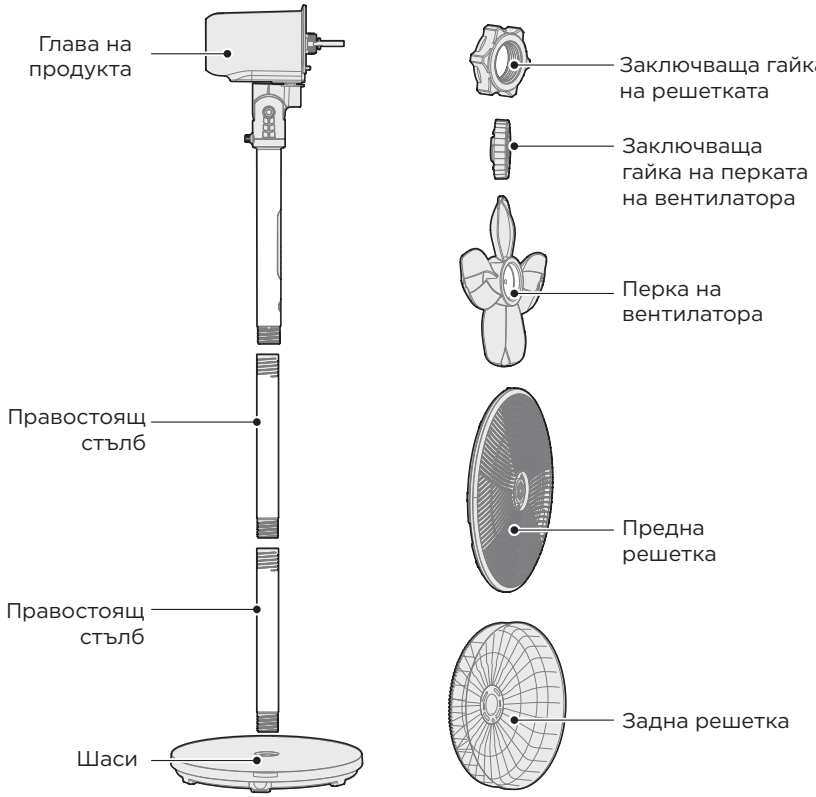
Модел на продукта	**MFS352RDDW**
Напрежение	220 – 240 V~
Честота	50 Hz
Номинална мощност	30 W

Описание	**Символ**	**Стойност**	**Единица**
Максимален дебит на вентилатора	F	46,7	m^3/мин
Входна мощност на вентилатора	P	22,5	W
Стойност на услугата	S_V	2,1	(m^3/мин)W
Консумация на енергия в режим на готовност	P_{SB}	0,03	W
Консумация на енергия в изключено състояние	P_{OFF}	—	W
Ниво на звукова мощност на вентилатора	L_{WA}	54	dB(A)
Максимална скорост на въздуха	C	3,6	метра/сек
Сезонна консумация на електроенергия	Q	7,2	kWh/a
Стандарт за измерване на стойността на услугата	IEC 60879: 1986+Kop .1992; IEC 60879: 2019		
Данни за контакт за получаване на повече информация	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, 528425 Zhongshan, Guangdong, НАРОДНА РЕПУБЛИКА КИТАЙ		

BG

ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

Име на частите



BG

Принадлежности

Потребителско ръководство X1

Дистанционно управление X1

ЗАБЕЛЕЖКА

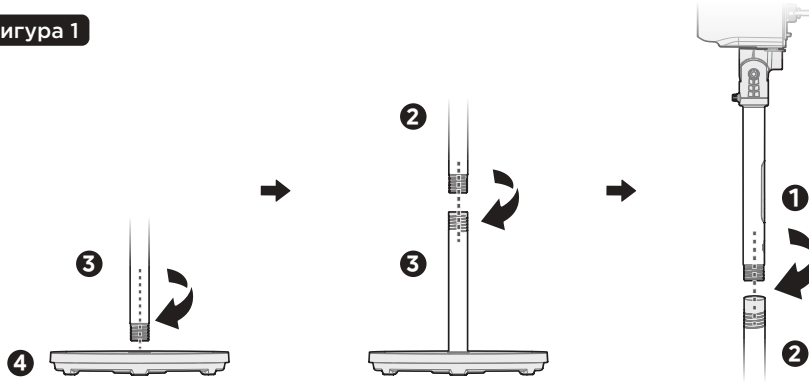
Всички изображения в това ръководство са само с илюстративна цел. Всяко несъответствие между реалния обект и илюстрацията в чертежа се подчинява на реалния модел.

МОНТАЖ НА ПРОДУКТА

Монтаж на колоната и главата

Първо, подравнете колоната ❸ с конектора на основната рамка ❹ и затегнете по часовниковата стрелка. След това подравнете ❷ колоната с ❸ конектора на колоната и затегнете по посока на часовниковата стрелка. Накрая подравнете ❶ колоната за фиксиране на главата с ❷ конектора на колоната и я вкарайте, като затягате по посока на часовниковата стрелка, за да я закрепите.

Фигура 1

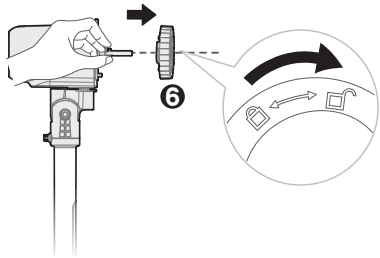


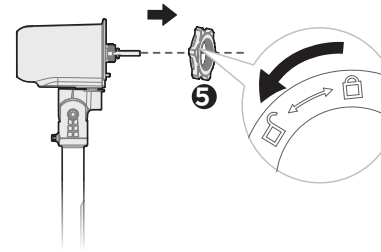
BG

Инсталиране на задна решетка

Първо, отстранете ❺ гайката за заключване на решетката и ❻ гайката за заключване на перката от вала на мотора.

Фигура 2



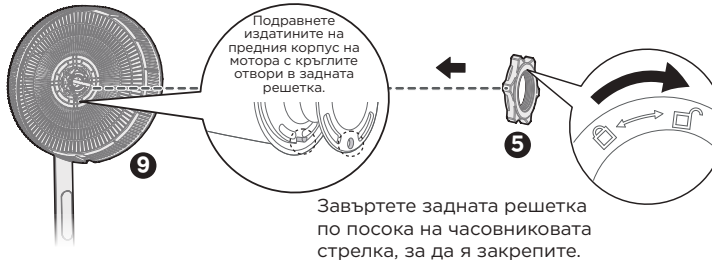


Стъпка 1
Основна точка на работа: Задръжте вала на мотора с ръка, след това разхлабете заключващата гайка на перката по часовниковата стрелка.

Стъпка 2
Разхлабете гайката за заключване на решетката обратно на часовниковата стрелка.

Закачете ❾ задната решетка върху предния корпус на двигателя; завъртете ❺ гайката за заключване на решетката по часовниковата стрелка, за да закрепите ❾ задната решетка.

Фигура 3

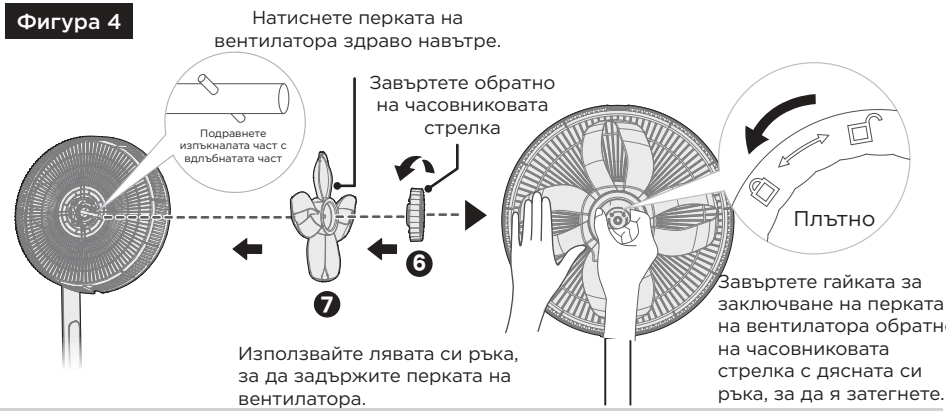


Неправилното подравняване ще доведе до несигурен монтаж и неправилно разположение на логото върху предната решетка.

Монтиране на перката на вентилатора

Използвайте гайката за заключване на перката на вентилатора ❻, за да закрепите перката на вентилатора ❼ върху вала на мотора.

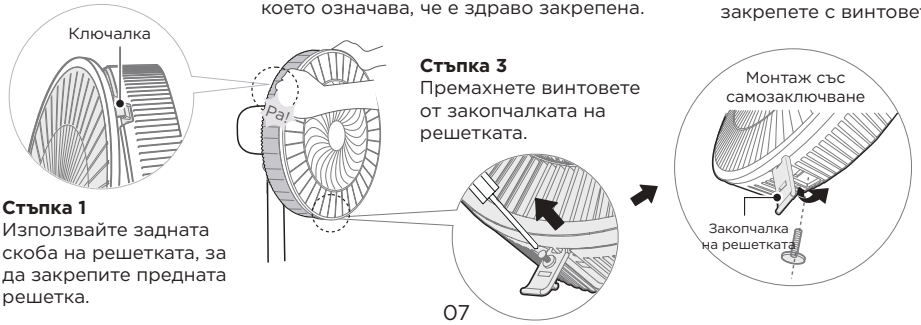
Фигура 4



BG

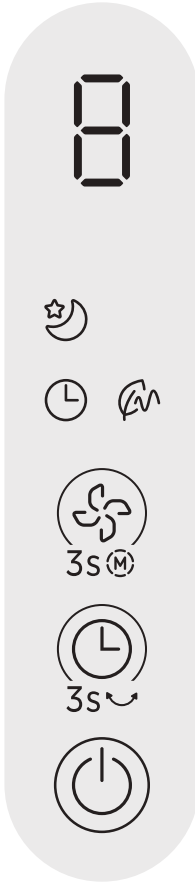
Монтаж на предната решетка

Фигура 5



ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Работна зона и зона на дисплея



BG

Зона на дисплея

Икона	Описание на функцията
	Индикатор за режим „Естествен въздушен поток“ • Когато устройството е включено, ако режимът „Естествен въздушен поток“ е активиран, индикаторът светва; в противен случай той остава изключен.
	Индикатор за режим „Въздушен поток по време на сън“ • Когато устройството е включено, този индикатор свети, ако режимът за сън е активиран; в противен случай се изключва.
	Индикатор за таймер • Когато устройството е включено, тази икона светва, ако устройството е в екрана за настройка на таймера или функцията за планирано изключване е активирана; в противен случай иконата изгасва.
	Цифрова тръба • В режим на включване, когато е зададен таймер за автоматично изключване, този цифров индикатор мига, за да покаже зададеното време за изключване. • В режим на включване, когато нивото на скоростта на вентилатора е зададено, този цифров индикатор показва зададеното ниво на скоростта на вентилатора.

Бутон за управление

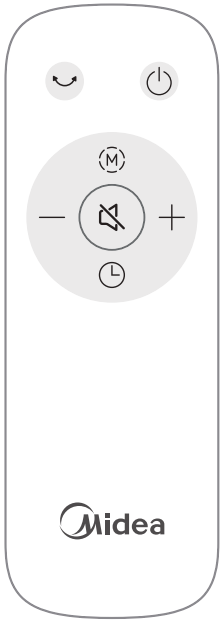
Бутон	Описание на функцията
	Бутон Включване/Изключване • В изключено състояние натиснете за кратко бутона, за да включите устройството; във включено състояние натиснете за кратко бутона, за да изключите устройството.
3S	**Бутон за таймер/осцилация** • Във включено състояние натиснете този бутон за кратко, за да зададете таймера. • Когато уредът е включен, натиснете и задръжте този бутон за 3 секунди, за да включите или изключите завъртането наляво и надясно.
3S	**Бутон за скорост на въздушния поток** • В режим на включване натиснете за кратко този бутон, за да превключвате между съответните нива на скорост на вентилатора и да регулирате скоростта на вентилатора. • При включено захранване натиснете и задръжте за 3 секунди, за да зададете режима на вентилатора, като преминавате през Нормален -> Режим за сън -> Естествен -> Нормален.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако няма действие по време на работа на уреда, той ще се изключи автоматично след 24 часа непрекъсната работа.

Дистанционно управление

- Насочете дистанционното управление към рецептора на корпуса на вентилатора и натиснете желания бутон. Дистанционното управление ще работи на разстояния до приблизително 5 метра и под ъгъл от 30 градуса наляво и надясно от приемника.
- Батериите трябва да бъдат премахнати от дистанционното управление преди изхвърлянето му и да се изхвърлят по безопасен начин.



Бутон	Описание на функцията
	Бутон Включване/Изключване • В изключено състояние натиснете за кратко, за да включите устройството. • Във включено състояние натиснете този бутон за кратко, за да изключите захранването.
	Бутон за осцилация (люлеене наляво-надясно) • Натиснете този бутон за кратко, за да активирате люлеенето наляво-надясно.
	Бутон за режим на въздушен поток • Натиснете за кратко бутона, за да превключите между режимите на въздушния поток: Нормален въздушен поток → Въздушен поток по време на сън → Естествен въздушен поток → Нормален въздушен поток...
	Бутон за увеличаване „+“ / намаляване „-“ • Използвайте бутона +, за да увеличите скоростта на въздушния поток. Използвайте бутона -, за да намалите скоростта на въздушния поток. • На екрана за настройка на таймера натиснете бутона +, за да увеличите таймера (0-1...9-0 циклична настройка). • На екрана за настройка на таймера натиснете бутона – за намаляване на таймера (циклична настройка 0–9...1–0).
	Бутон за заглушаване • Натиснете за кратко, за да включите или изключите звуковия сигнал.
	Бутон на таймера • В интерфейса за настройка на таймера, натиснете бутона за таймер, за да настроите таймера (задава се циклично от 0-1...9-0).

BG

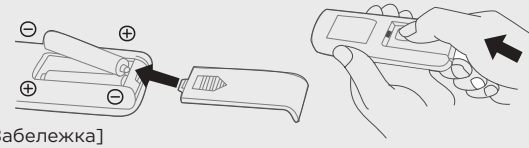
Фигура 6

[Забележка]
Моля, насочете дистанционното управление към панела, за да го използвате.

Монтаж на батерия

- Плъзнете капака на отделението за батерии.
- Поставете батериите и се уверете, че са поставени както е показано на Фигура 7.
- Плъзнете назад капака на батерията.

Фигура 7

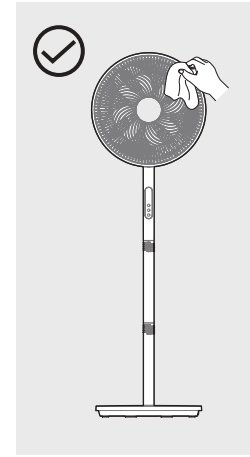


[Забележка]

- Не изхвърляйте батериите в огън, тъй като батериите могат да експлодират или да протекат.
- Не смесвайте стари и нови батерии.
- Не смесвайте алкални, стандартни (въглеродно-цинкови) или презареждаеми (никел-кадмиеви) батерии.
- Обърнете внимание на полюсите (+ и -) на батериите.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Уверете се, че уредът е изключен от електрозахранването преди почистване.
- Моля, използвайте влажна кърпа или гъба за общо почистване.
- За отстраняване на по-упорити замърсявания използвайте кърпа, навлажнена с топла сапунена вода. След това използвайте навлажнена кърпа само с вода, за да премахнете сапунения слой. Не използвайте никакви разтворители (като разредители), тъй като те могат да повредят пластмасовия корпус.
- Не допускайте вода или други течности да проникнат в двигателя на вентилатора.
- След почистване и поддръжка, непременно изчакайте вентилаторът да изсъхне напълно преди употреба или съхранение.



BG

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Работата на вашия уред може да доведе до грешки и неизправности. Таблиците по-долу съдържат възможни причини и бележки за разрешаване на съобщение за грешка или неизправност. Препоръчва се да прочетете внимателно таблицата по-долу, за да спестите време и пари, които биха ви стрували обаждането в сервизния център.

Проблем	Причина	Решение
Уредът не работи правилно след монтаж.	• Захранващият кабел не е включен или има лош контакт.	Уверете се, че щепселът е поставен правилно в контакта.
	• Ключът на корпуса не е включен.	Включете превключвателя на корпуса.
Дистанционното управление не работи	• Батерията трябва да се смени.	Сменете батерията.
	• Дистанционното управление се използва на разстояние повече от 5 м от устройството.	Използвайте дистанционното по-близо до уреда и се уверете, че е насочено директно към панела на дисплея.

ТЪРГОВСКИ МАРКИ, АВТОРСКИ ПРАВА И ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

Midea Логото, словесните марки, търговското наименование, търговският облик и всички техни версии са ценни активи на Midea Group и/или нейните филиали („Midea“), на които Midea притежава търговски марки, авторски права и други права върху интелектуалната собственост, както и цялата репутация, произтичаща от използването на която и да е част от търговската марка на Midea. Използването на търговската марка Midea за търговски цели без предварителното писмено съгласие на Midea може да представлява нарушение на търговската марка или нелоялна конкуренция в нарушение на съответните закони.

Това ръководство е изготвено от Midea и Midea запазва всички авторски права върху него. Никое физическо или юридическо лице не може да използва, копира, променя и разпространява това ръководство или части от него, не може също да го комплектува или продава заедно с други продукти без предварителното писмено съгласие на Midea.

Всички описани функции и инструкции са актуални към момента на отпечатване на ръководството. Въпреки това реалният продукт може да се различава поради подобряване на функциите или дизайна.

BG

ИЗХВЪРЛЯНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ

Важни инструкции за околната среда

Съответствие с директивата за ИУЕЕО и обезвреждане на отпадъците от продукта:

Този продукт отговаря на изискванията на европейската Директива за ИУЕЕО (2012/19/ЕС). Този продукт е обозначен със символ за класификация за излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО).

Този символ означава, че този продукт не може да бъде изхвърлян заедно с други битови отпадъци в края на експлоатационния му живот. Употребяваният уред трябва да бъде предаден в определен за целта пункт за събиране и рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване. Информация за подобни пунктове за отпадъци можете да получите от местните власти или от търговеца, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство играе важна роля в рециклирането на ненужните уреди. Правилното изхвърляне на употребяваните уреди спомага за предотвратяване на евентуални отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве.

Съответствие с Директивата за RoHS

Този продукт отговаря на изискванията на европейската Директива за ограничение на опасните вещества (RoHS) (2011/65/ЕС). Той не съдържа опасни и забранени материали, посочени в Директивата.

Информация за опаковката

Опаковката на продукта е произведена от рециклирани материали съгласно нашите национални разпоредби за околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите или други отпадъци. Предайте ги в пункт за събиране на опаковъчни материали, определен от местните органи.

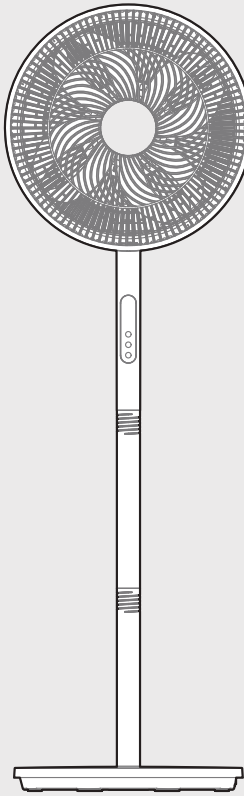
УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

BG

С цел осигуряване на услугите, договорени с клиента, приемаме да спазваме без ограничение всички разпоредби на приложимото законодателство за защита на данните в държавите, в които предоставяме услугите на клиента, както и, където е приложимо, Общия регламент на ЕС за защита на данните (ОРЗД).

По принцип обработваме данните, за да изпълним своето задължение по договора с Вас и за целите на безопасността на продукта, както и за да защитим правата Ви във връзка с гаранцията и регистрацията на продукта. В някои случаи, но само при осигуряване на адекватна защита на данните, личните данни могат да бъдат прехвърлени на получатели, които се намират извън Европейското икономическо пространство.

Допълнителна информация се предоставя при поискване. Можете да се свържете с нашия служител по защита на данните на адрес **MideaDPO@midea.com**. За да упражните своите права, като например правото да възразите срещу обработката на личните Ви данни за целите на директния маркетинг, моля свържете се с нас на адрес **MideaDPO@midea.com**. За повече информация сканирайте QR кода.



STOJEĆI VENTILATOR

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

MFS352RDDW

Upozoravajuća obaveštenja: Pre upotrebe ovog proizvoda, pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
Dizajn i specifikacije mogu biti promenjeni bez prethodne najave radi unapređenja proizvoda.
Za detalje se obratite svom prodavcu ili proizvođaču.
Gornji dijagram je dat samo kao referenca. Uzmite izgled stvarnog proizvoda kao standard.

PISMO ZAHVALNOSTI

Hvala vam što ste izabrali kompaniju Midea! Pre upotrebe vašeg novog Midea proizvoda, pažljivo pročitajte ovo uputstvo da biste bili sigurni da znate kako da koristite funkcije i mogućnosti koje vaš novi uređaj nudi na bezbedan način.

SADRŽAJ

PISMO ZAHVALNOSTI ---- 01
BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ---- 02
SPECIFIKACIJE ---- 04
PREGLED PROIZVODA ---- 05
INSTALACIJA PROIZVODA ---- 06
UPUTSTVA ZA RUKOVANJE ---- 08
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ---- 10
REŠAVANJE PROBLEMA ---- 10
ŽIGOVI, AUTORSKA PRAVA I PRAVNA IZJAVA ---- 11
ODLAGANJE I RECIKLAŽA ---- 11
OBAVEŠTENJE O ZAŠTITI PODATAKA ---- 12

SR

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Namenska upotreba

Sledeće smernice za bezbednost imaju za cilj da spreče nepredviđene rizike ili oštećenja usled nesigurne ili nepravilne upotrebe uređaja. Proverite ambalažu i uređaj po prijemu kako biste se uverili da ništa nije oštećeno radi bezbednog korišćenja. Ako nađete bilo kakvo oštećenje, obratite se prodavcu ili dobavljaču. Imajte na umu da modifikacije ili prepravke uređaja nisu dozvoljene zbog vaše bezbednosti. Nenamenska upotreba može dovesti do opasnosti i gubitka garancije.

Objašnjenje simbola

Opasnost
Ovaj simbol ukazuje da postoji opasnost po život i zdravlje ljudi zbog izuzetno zapaljivog gasa.

Upozorenje o električnom naponu
Ovaj simbol označava da postoji opasnost po život i zdravlje osoba usled napona.

Upozorenje
Ova signalna reč označava opasnost sa srednjim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.

Oprez
Ova signalna reč označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do lakših ili umerenih povreda.

Pažnja
Signalna reč označava važne informacije (npr. materijalna šteta), ali ne i opasnost.

Pridržavajte se uputstava
Ovaj simbol označava da isključivo servisni tehničar treba da rukuje i održava ovaj uređaj u skladu sa uputstvima za upotrebu.

Pažljivo i s razumevanjem pročitajte ova uputstva za upotrebu pre upotrebe/puštanja u rad uređaja i čuvajte ih u neposrednoj blizini mesta ugradnje ili uređaja radi kasnije upotrebe!

Važne mere predostrožnosti PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

⚠ OPREZ

- Pažljivo pročitajte Pravila za bezbedan rad i uputstva.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im date instrukcije u vezi sa korišćenjem uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje su uključene. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Nikada ne gurajte prste, olovke ili bilo koji drugi predmet kroz rešetku dok ventilator radi.
- Isključite ventilator prilikom premeštanja s jednog mesta na drugo.
- Proverite da li je ventilator na stabilnoj površini prilikom rada kako biste izbegli prevrtanje.
- NEMOJTE koristiti ventilator na prozoru, kiša može da izazove električnu opasnost.
- Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

SR

⚠ UPOZORENJE

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov servisni zastupnik ili slično kvalifikovano lice, da bi se izbegla opasnost.
- Da biste se zaštitili od rizika od strujnog udara, ne potapajte uređaj, kabl ili utikač u vodu ili drugu tečnost.
- Kada se uređaj ne koristi i pre čišćenja, isključite ga iz utičnice.
- Kada je ventilator sastavljen, štitnik lopatice rotora se više ne sme skidati.
  - Pre čišćenja isključite ventilator iz struje.
  - Štitnik rotora se ne sme rastavljati/otvarati radi čišćenja lopatica rotora.
  - Obrišite kućište ventilatora i štitnik lopatice rotora blago vlažnom krpom.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

SPECIFIKACIJE

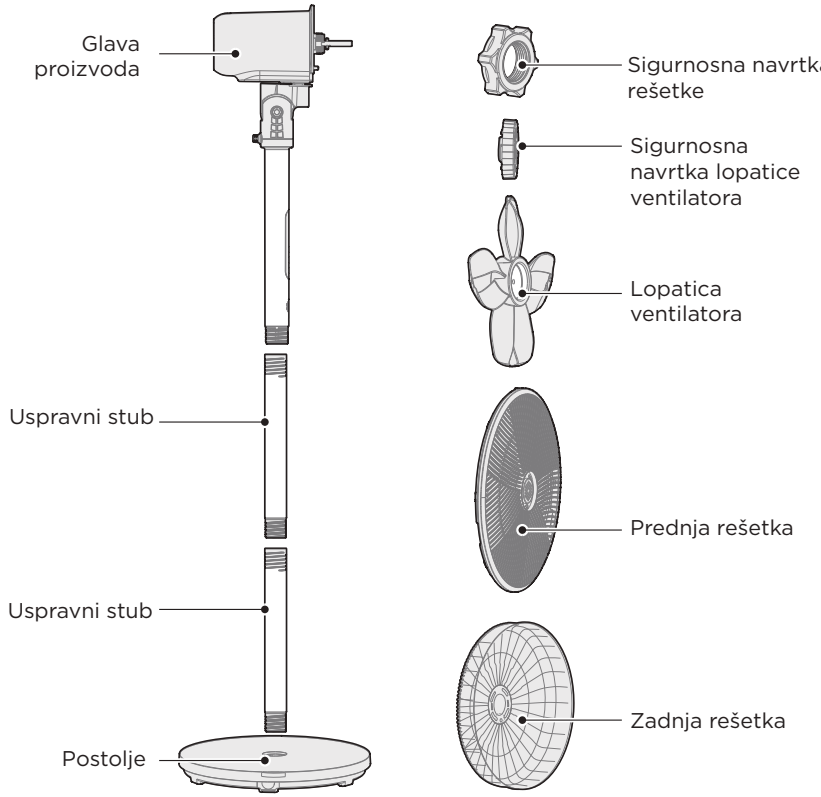
Model proizvoda	**MFS352RDDW**
Napon	220-240 V~
Frekvencija	50 Hz
Nominalna snaga	30 W

Opis	**Simbol**	**Vrednost**	**Jedinica**
Maksimalna brzina protoka ventilatora	F	46,7	m^3/min
Ulazna snaga ventilatora	P	22,5	W
Vrednost performansi	S_V	2,1	(m^3/min)W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	P_{SB}	0,03	W
Potrošnja energije u isključenom stanju	P_{OFF}	—	W
Nivo snage zvuka ventilatora	L_{WA}	54	dB(A)
Maksimalna brzina vazduha	C	3,6	m/s
Sezonska potrošnja električne energije	Q	7,2	kWh/a
Standard za merenje vrednosti performansi	IEC 60879: 1986+Ispravk.1992; IEC 60879: 2019		
Kontakt podaci za dobijanje više informacija	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, 528425 Zhongshan, Guangdong, NARODNA REPUBLIKA KINA		

SR

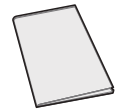
PREGLED PROIZVODA

Naziv delova



SR

Dodaci



Uputstvo za upotrebu X1

Daljinski upravljač X1

NAPOMENA

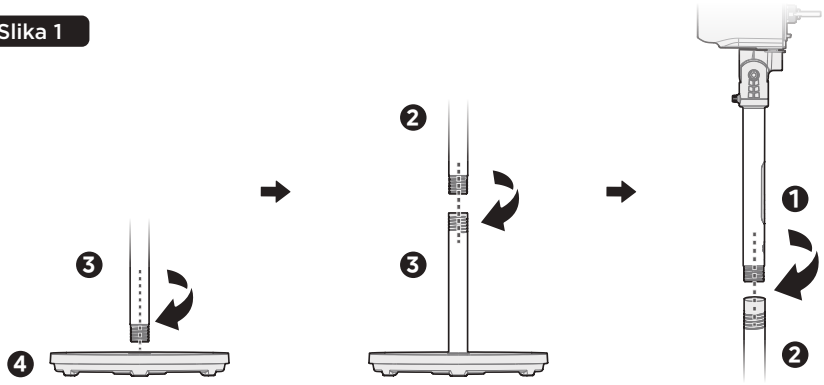
Sve slike u ovom uputstvu služe samo u svrhu objašnjenja. U slučaju razlike između stvarnog objekta i ilustracije na crtežu, merodavan je stvarni model.

INSTALACIJA PROIZVODA

Instalacija stuba i glave

Prvo poravnajte ❸ stub sa ❹ konektorom na osnovi postolja i zategnite u smeru kretanja kazaljke na satu. Zatim poravnajte ❷ stub sa ❸ konektorom na stubu i zategnite u smeru kretanja kazaljke na satu. Na kraju, poravnajte ❶ stub za fiksiranje glave sa ❷ konektorom stuba i umetnite ga, zatežući u smeru kretanja kazaljke na satu da ga fiksirate.

Slika 1

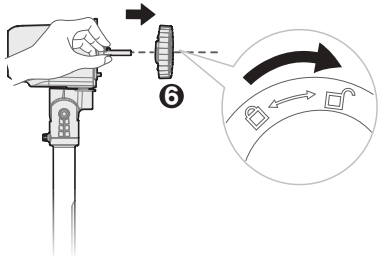


SR

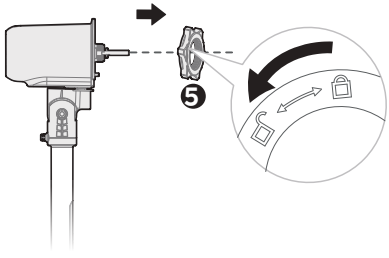
Instalacija zadnje rešetke

Prvo uklonite ❺ sigurnosnu navrtku rešetke i ❻ sigurnosnu navrtku lopatice ventilatora sa osovine motora.

Slika 2



Korak 1
Ključna tačka rada: Držite osovinu motora rukom, zatim otpustite sigurnosnu navrtku lopatice ventilatora okretanjem u smeru kretanja kazaljke na satu.



Korak 2
Otpustite sigurnosnu navrtku rešetke okretanjem u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.

Zakačite ❾ zadnju rešetku na prednji poklopac motora; okrećite ❺ sigurnosnu navrtku rešetke u smeru kretanja kazaljke na satu da biste pričvrstili ❾ zadnju rešetku.

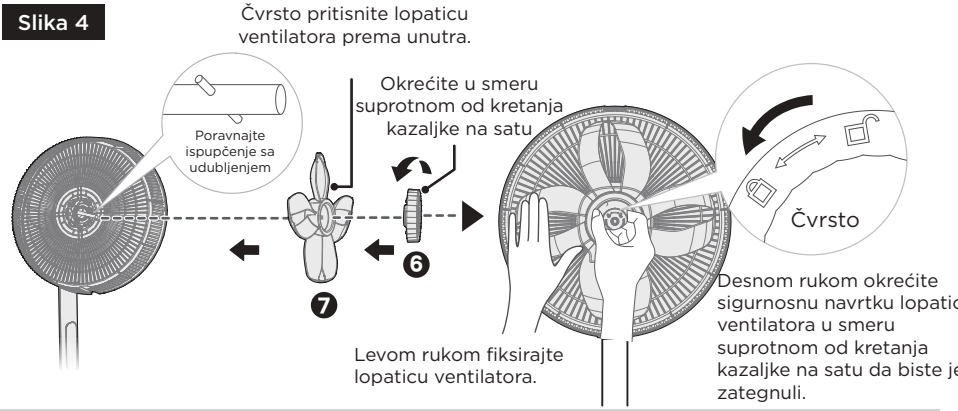
Slika 3

Nepravilno poravnanje će rezultirati nesigurnom instalacijom i pogrešno postavljenim logotipom na prednjoj rešetki.

Instalacija lopatice ventilatora

Koristite ❻ sigurnosnu navrtku lopatice ventilatora da pričvrstite ❼ lopaticu ventilatora na osovinu motora.

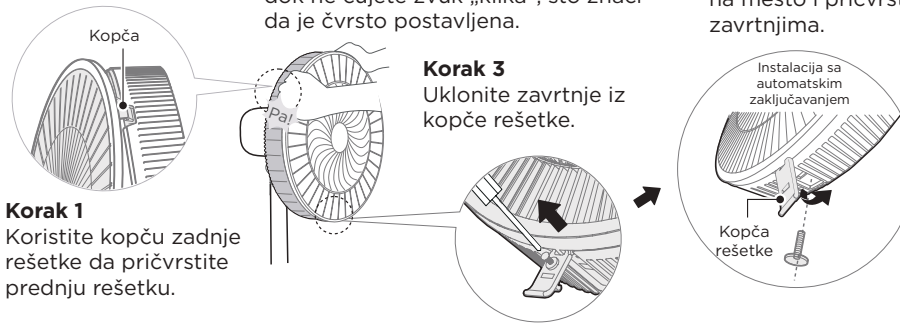
Slika 4



SR

Instalacija prednje rešetke

Slika 5



Korak 1
Koristite kopču zadnje rešetke da pričvrstite prednju rešetku.

Korak 2
Pritisnite rešetku sa obe ruke u nizu dok ne čujete zvuk „klika“, što znači da je čvrsto postavljena.

Korak 3
Uklonite zavrtnje iz kopče rešetke.

Korak 4
Zakačite kopču rešetke na mesto i pričvrstite je zavrtnjima.

UPUTSTVA ZA RUKOVANJE

Oblast rukovanja i oblast prikaza

Oblast prikaza

Ikona	Opis funkcije
	Indikator prirodnog režima ventilatora • Kada je uređaj uključen, ako je omogućen prirodni režim ventilatora, ovaj indikator svetli; u suprotnom, biće isključen.
	Indikator režima ventilatora za spavanje • Kada je uređaj uključen, ovaj indikator svetli ako je omogućen režim spavanja; u suprotnom, isključuje se.
	Indikator tajmera • Kada je uređaj uključen, ova ikona svetli ako je uređaj na ekranu za podešavanje tajmera ili ako je omogućena funkcija zakazanog isključivanja; u suprotnom, isključuje se.
	Digitalni prikaz • U režimu uključenog uređaja, kada je podešen tajmer za zakazano isključivanje, ovaj digitalni prikaz trepće kako bi prikazao zakazano vreme isključenja. • U režimu uključenog uređaja, kada je podešen nivo brzine ventilatora, ovaj digitalni prikaz prikazuje podešeni nivo brzine ventilatora.

Dugme za upravljanje

Taster	Opis funkcije
	Dugme za uključivanje/isključivanje • U isključenom stanju, kratko pritisnite ovo dugme da biste uključili uređaj; u uključenom stanju, kratko pritisnite ovo dugme da biste isključili uređaj.
3S	**Dugme tajmera/oscilovanja** • U uključenom stanju, kratko pritisnite ovo dugme da biste podesili tajmer. • U uključenom stanju, pritisnite i držite ovo dugme 3 sekunde da biste uključili ili isključili oscilovanje levo-desno.
3S	**Dugme brzine ventilatora** • U režimu uključenog uređaja, kratko pritisnite ovo dugme da biste ciklično menjali odgovarajuće nivoe brzine ventilatora i podesili brzinu. • U režimu uključenog uređaja, pritisnite i držite ovo dugme 3 sekunde da biste podesili režim ventilatora, ciklično menjajući režime Normalan -> Spavanje -> Prirodni -> Normalan.

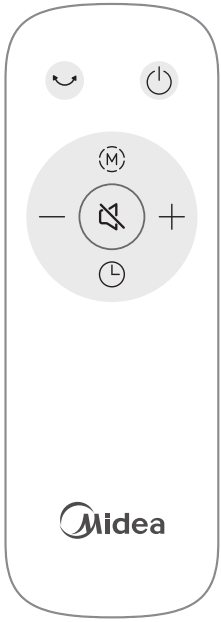
SR

⚠ OPREZ

Ako se ne vrši nikakva radnja tokom rada uređaja, on će se automatski isključiti nakon 24 sata neprekidnog rada.

Daljinski upravljač

- Usmerite daljinski upravljač prema prijemniku na kućištu ventilatora i pritisnite željeni taster. Daljinski upravljač će raditi na udaljenostima do otprilike 5 metara i pod uglom od 30 stepeni između desne i leve strane prijemnika.
- Baterije se moraju ukloniti iz daljinskog upravljača pre njegovog bacanja u otpad da bi se pravilno odložile.



Taster	Opis funkcije
	Dugme za uključivanje/isključivanje • U isključenom stanju, kratko pritisnite da biste prešli u uključeno stanje. • U uključenom stanju, kratko pritisnite ovo dugme da biste isključili uređaj.
	Dugme za oscilovanje (ljuljanje levo-desno) • Kratko pritisnite ovo dugme da biste aktivirali oscilovanje levo-desno.
	Dugme za režim ventilatora • Kratko pritisnite ovo dugme da biste ciklično menjali režime ventilatora: Normalan režim → Režim spavanja → Prirodni režim → Normalan režim...
	Dugme za povećanje „+" / smanjenje „-" • Pritisnite dugme „+" da povećate brzinu ventilatora. Pritisnite dugme „-" da smanjite brzinu ventilatora. • Na ekranu za podešavanje tajmera pritisnite dugme „+" da povećate tajmer (cikličko podešavanje od 0-1...9-0). • Na ekranu za podešavanje tajmera, pritisnite dugme „–" da smanjite tajmer (podešavanje ciklusa 0–9...1–0).
	Dugme za isključivanje zvuka • Kratko pritisnite da uključite ili isključite zvučni signal.
	Dugme tajmera • U interfejsu za podešavanje tajmera, pritisnite dugme tajmera da biste podesili tajmer (podešava se u ciklusu od 0-1...9-0).

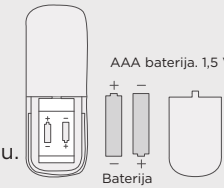
SR

Slika 6

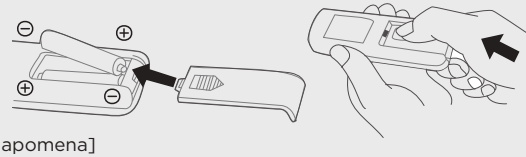
[Napomena]
Usmerite daljinski upravljač prema ekranu da biste ga koristili.

Postavljanje baterije

- Otvorite poklopac odeljka za bateriju.
- Ubacite baterije i uverite se da su baterije postavljene kao što je prikazano na slici 7.
- Vratite poklopac odeljka za bateriju.



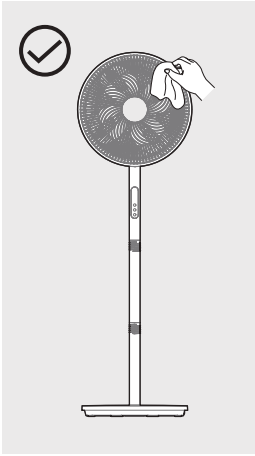
Slika 7



[Napomena]
- Ne bacajte baterije u vatru, baterije mogu eksplodirati ili procuriti.
- Nemojte mešati stare i nove baterije.
- Nemojte mešati alkalne, standardne (ugljenik-cinkove) ili punjive (nikl-kadmijumske) baterije.
- Obratite pažnju na polove (+ i -) baterija.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Pre čišćenja obavezno isključite iz izvora električnog napajanja.
- Za opšte čišćenje koristite vlažnu krpu ili sunđer.
- Za uklanjanje tvrdokornije prljavštine koristite krpu navlaženu toplom sapunicom. Zatim upotrebite krpu navlaženu samo vodom da uklonite sapunicu. Nemojte koristiti rastvarače (kao što su razređivači), jer mogu da oštete plastično kućište.
- Ne dozvolite da voda ili druge tečnosti uđu u motor ventilatora.
- Nakon čišćenja i održavanja, obavezno sačekajte da se u potpunosti osuši pre upotrebe ili skladištenja.



REŠAVANJE PROBLEMA

SR

Rad uređaja može dovesti do grešaka i kvarova. U narednim tabelama navedeni su mogući uzroci i napomene za rešavanje poruke o grešci ili kvara. Preporučuje se da pažljivo pročitate tabelu ispod kako biste uštedeli vreme i novac koji bi mogli biti potrošeni na pozivanje servisnog centra.

Problem	Uzrok	Rešenje
Urešaj ne radi ispravno nakon instalacije	• Kabl za napajanje nije uključen ili je loš kontakt.	Uverite se da je utikač pravilno uključen u utičnicu.
	• Prekidač na uređaju nije uključen.	Uključite prekidač na uređaju.
Daljinski upravljač ne radi	• Baterija treba da se zameni.	Zamenite bateriju.
	• Daljinski upravljač se koristi na udaljenosti većoj od 5 m od uređaja.	Približite daljinski upravljač uređaju i uverite se da je usmeren direktno prema ekranu.

ŽIGOVI, AUTORSKA PRAVA I PRAVNA IZJAVA

Logotip Midea, slovne oznake, trgovački naziv, robna marka i sve njihove verzije su vredna imovina grupacije Midea i/ili njenih filijala („Midea“), kod kojih Midea poseduje žigove, autorska prava i druga prava intelektualne svojine, kao i sav gudvil proistekao iz korišćenja bilo kog dela žiga Midea. Korišćenje zaštitnog znaka Midea u komercijalne svrhe bez prethodne pismene saglasnosti kompanije Midea može predstavljati povredu zaštitnog znaka ili nelojalnu konkurenciju u suprotnosti sa relevantnim zakonima.

Ovo uputstvo kreirala je kompanija Midea i Midea zadržava sva autorska prava na njega. Nijedan entitet ili pojedinac ne sme da koristi, duplira, modifikuje, distribuira u celosti ili delimično ovo uputstvo, ili da ga pakuje ili prodaje sa drugim proizvodima bez prethodne pismene saglasnosti kompanije Midea.

Sve opisane funkcije i uputstva bili su ažurni u vreme štampanja ovog uputstva. Međutim, stvarni proizvod se može razlikovati zbog poboljšanih funkcija i dizajna.

SR

ODLAGANJE I RECIKLAŽA

Važna uputstva za zaštitu životne sredine

Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje isluženih proizvoda:

Ovaj proizvod je u skladu sa EU WEEE direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod ima simbol klasifikacije za isluženu električnu i elektronsku opremu (WEEE).

Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod na kraju radnog veka ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom. Korišćeni uređaj mora biti vraćen na zvanično sabirno mesto za reciklažu električnih elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu od kojeg ste kupili proizvod. Svako domaćinstvo ima važnu ulogu u obnavljanju i reciklaži starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje korišćenog uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Usklađenost sa Direktivom RoHS

Proizvod koji ste kupili je u skladu sa EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Informacije o ambalaži

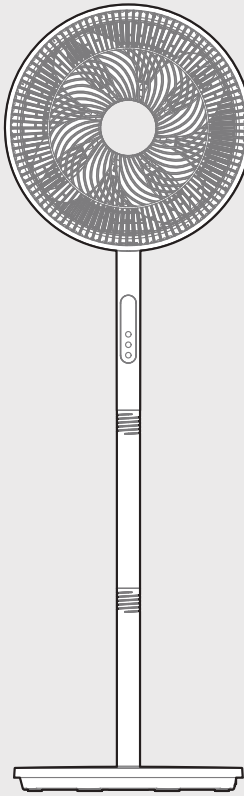
Materijali ambalaže proizvoda napravljeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa našim nacionalnim propisima o životnoj sredini. Ne odlažite materijale ambalaže zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnesite ih na sabirna mesta za materijale ambalaže koja su odredile lokalne vlasti.

OBAVEŠTENJE O ZAŠTITI PODATAKA

Za pružanje usluga dogovorenih sa kupcem,
slažemo se da se bez ograničenja pridržavamo svih odredbi važećeg zakona o zaštiti podataka, u skladu sa dogovorenim zemljama u kojima će usluge korisniku biti pružene, kao i, gde je primenljivo, Opšte uredbe EU o zaštiti podataka (GDPR).

U načelu, obrađujemo podatke da bismo ispunili svoju obavezu na osnovu ugovora sa vama i iz razloga zaštite proizvoda, kako bismo zaštitili vaša prava u vezi sa garancijom i pitanjima vezanim za registraciju proizvoda. U nekim slučajevima, ali samo ako je obezbeđena odgovarajuća zaštita podataka, lični podaci se mogu preneti primaocima koji se nalaze izvan Evropskog ekonomskog prostora.

Dodatne informacije se daju na zahtev. Možete da se obratite našem službeniku za zaštitu podataka putem adrese **MideaDPO@midea.com**. Da biste ostvarili svoja prava, na primer, pravo na prigovor na obradu vaših ličnih podataka u svrhe direktnog marketinga, obratite nam se na adresu **MideaDPO@midea.com**. Da biste pronašli dodatne informacije, pratite QR kôd.



STOJANOVÝ VENTILÁTOR

NÁVOD K OBSLUZE

MFS352RDDW

Varovná upozornění: Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí potřebu.
Design a specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit za účelem zlepšení výrobku.
Pro podrobnosti se poraďte se svým prodejcem nebo výrobcem.
Schéma výše je pouze orientační. Jako závazný berte vzhled skutečného výrobku.

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme, že jste si vybrali společnost Midea! Před použitím nového výrobku společnosti Midea si pečlivě přečtěte tento návod, abyste se ujistili, že víte, jak bezpečně ovládat funkce a vlastnosti svého nového spotřebiče.

OBSAH

PODĚKOVÁNÍ ---- 01

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ---- 02

TECHNICKÉ ÚDAJE ---- 04

PŘEHLED VÝROBKU ---- 05

INSTALACE VÝROBKU ---- 06

NÁVOD K OBSLUZE ---- 08

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA ---- 10

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ ---- 10

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ ---- 11

LIKVIDACE A RECYKLACE ---- 11

PROHLÁŠENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ ---- 12

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Zamýšlené použití

Následující bezpečnostní pokyny mají zabránit nepředvídatelným rizikům nebo škodám způsobeným nebezpečným nebo nesprávným provozem spotřebiče. Při dodání zkontrolujte obal a spotřebič a ujistěte se, že je vše v pořádku, abyste zajistili bezpečný provoz. Zjistíte-li nějaké poškození, obraťte se na prodejce nebo distributora. Upozorňujeme, že úpravy nebo změny na spotřebiči nejsou z důvodu vaší bezpečnosti povoleny. Při jiném použití než je zamýšlené použití může dojít k ohrožení a ztrátě záručních nároků.

Vysvětlení symbolů

Nebezpečí
Tento symbol označuje, že existuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku extrémně hořlavého plynu.

Varování před elektrickým napětím
Tento symbol označuje, že existuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku elektrického napětí.

Varování
Signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést ke smrti nebo vážnému zranění.

Upozornění
Signální slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může mít za následek drobné nebo střední zranění.

Upozornění
Signální slovo označuje důležité informace (např. poškození majetku), ale ne nebezpečí.

Dodržujte pokyny
Tento symbol označuje, že servisní technik by měl tento přístroj obsluhovat a udržovat pouze v souladu s provozními pokyny.

Před použitím/uvedením přístroje do provozu si pečlivě a pozorně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej v bezprostřední blízkosti místa instalace nebo přístroje pro pozdější použití!

Důležitá bezpečnostní opatření
PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Přečtěte si pečlivě pravidla a pokyny pro bezpečný provoz.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo poučení o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumějí rizikům s tím spojeným. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Když je ventilátor v provozu, nikdy do mřížky nevkládejte prsty, tužky ani žádné jiné předměty.
- Chcete-li ventilátor přesunout z jednoho místa na druhé, odpojte jej.
- Ujistěte se, že ventilátor stojí při provozu na stabilním povrchu, abyste zabránili jeho převrácení.
- NEPOUŽÍVEJTE ventilátor v okně, protože déšť by mohl způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pouze pro použití v interiéru.

⚠ VAROVÁNÍ

CS

- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis či osoba s příslušnou kvalifikací, aby se předešlo vzniku nebezpečí.
- Neponořujte zařízení, kabel ani zástrčku do vody ani jiné kapaliny, abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Před čištěním a v případě, že spotřebič nebudete používat, jej odpojte z elektrické zásuvky.
- Jakmile je ventilátor sestaven, nesmí se již kryt lopatek rotoru nikdy sejmout.
  - Před čištěním ventilátor odpojte.
  - Kryt rotoru se kvůli čištění lopatek rotoru nesmí nikdy sejmout/otevřít.
  - Kryt ventilátoru a kryt lopatek rotoru otřete mírně navlhčeným hadříkem.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

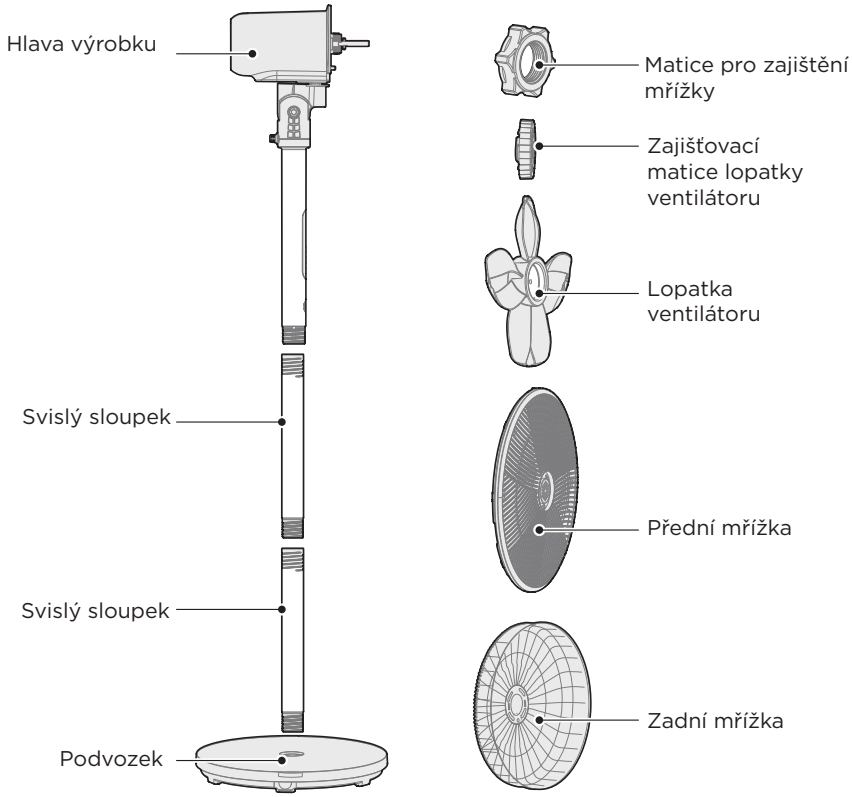
TECHNICKÉ ÚDAJE

Model výrobku	**MFS352RDDW**
Napětí	220–240 V~
Frekvence	50 Hz
Jmenovitý příkon	30 W

Popis	**Symbol**	**Hodnota**	**Jednotka**
Maximální průtok vzduchu ventilátorem	F	46,7	m^3/min
Příkon ventilátoru	P	22,5	W
Provozní účinnost	S_V	2,1	(m^3/min)W
Příkon v pohotovostním režimu	P_{SB}	0,03	W
Příkon vypnutého spotřebiče	P_{OFF}	—	W
Hladina hluku ventilátoru	L_{WA}	54	dB(A)
Maximální rychlost vzduchu	C	3,6	m/s
Sezónní spotřeba elektrické energie	Q	7,2	kWh/rok
Standard měření provozní účinnosti	IEC 60879: 1986 + opr. 1992; IEC 60879: 2019		
Kontaktní údaje pro získání dalších informací	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, 528425 Zhongshan, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA		

PŘEHLED VÝROBKU

Názvy součástí



CS

Příslušenství

Návod k obsluze
1×

Dálkový ovladač
1×

POZNÁMKA

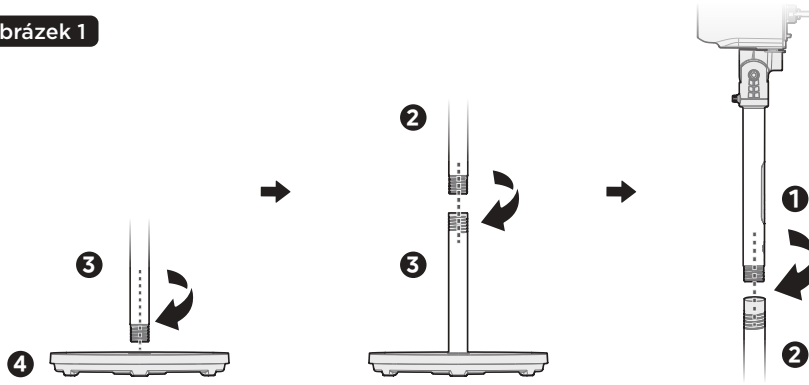
Všechny obrázky v tomto návodu slouží pouze k ilustrativním účelům. V případě nesrovnalosti mezi skutečným objektem a ilustrací v nákresu platí skutečný model.

INSTALACE VÝROBKU

Instalace sloupku a hlavy

Nejprve zarovnejte sloupek ❸ s konektorem základny podvozku ❹ a utáhněte ve směru hodinových ručiček. Poté zarovnejte sloupek ❷ s konektorem ❸ sloupku a utáhněte po směru hodinových ručiček. Nakonec zarovnejte upevňovací sloupek hlavy ❶ s konektorem sloupku ❷ a zasuňte jej, přičemž utahujte po směru hodinových ručiček, aby byl zajištěn.

Obrázek 1

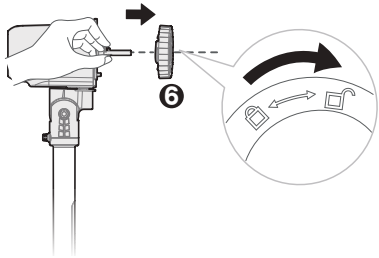


CS

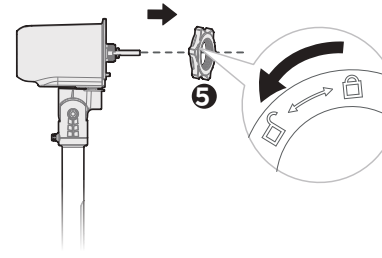
Instalace zadní mřížky

Nejprve odstraňte matici ❺ zajišťující mřížku a matici ❻ zajišťující lopatku ventilátoru z hřídele motoru.

Obrázek 2



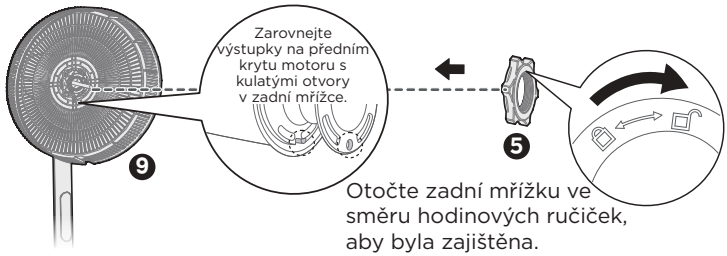
Krok č. 1
Klíčový bod provozu: Držte hřídel motoru rukou, poté uvolněte zajišťovací matici vrtule po směru hodinových ručiček.



Krok 2
Povolte zajišťovací matku mřížky proti směru hodinových ručiček.

Zavěste zadní mřížku ❾ na přední kryt motoru; otočte upevňovací matici mřížky ❺ ve směru hodinových ručiček, aby byla zajištěna zadní mřížka ❾.

Obrázek 3

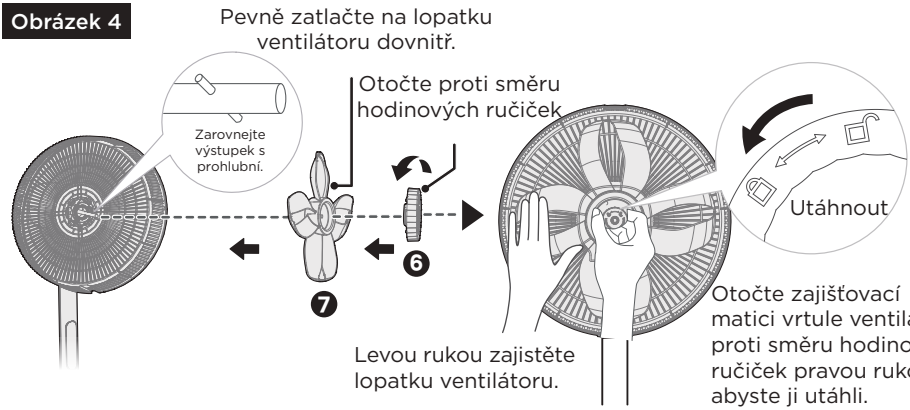


Nesprávné zarovnání povede k nezajištěné instalaci a nesprávnému umístění loga na přední mřížce.

Instalace lopatek ventilátoru

Použijte zajišťovací matku lopatky ventilátoru ❻ k upevnění lopatky ventilátoru ❼ na hřídel motoru.

Obrázek 4



CS

Montáž přední mřížky

Obrázek 5

Krok 2
Stiskněte mřížku oběma rukama postupně, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, které znamená, že je pevně nainstalována.

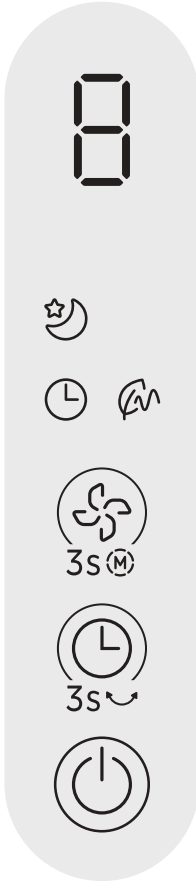
Krok č. 4
Zaklapněte západku mřížky na místo a zajistěte ji šrouby.

Krok č. 3
Odstraňte šrouby z příchytky mřížky.

Krok č. 1
Použijte zadní sponu mřížky k upevnění přední mřížky.

NÁVOD K OBSLUZE

Provozní oblast a oblast displeje



Oblast displeje

Ikona	Popis funkce
	Indikátor režimu přirozeného větru • Po zapnutí zařízení, pokud je povolen režim Přirozený vítr, tato kontrolka se rozsvítí; jinak zůstane zhasnutá.
	Indikátor režimu spánkového větru • Po zapnutí zařízení se tato kontrolka rozsvítí, pokud je povolen režim spánku; jinak zhasne.
	Indikátor časovače • Po zapnutí zařízení se tato ikona rozsvítí, pokud je zařízení v režimu nastavení časovače nebo je povolena funkce naplánovaného vypnutí; v opačném případě zhasne.
	Digitální číslice • Když je v režimu zapnutí nastaven plánovaný časovač vypnutí, tato digitální číslice bliká a zobrazuje naplánovaný čas vypnutí. • Když je v režimu zapnutí napájení nastavená úroveň rychlosti ventilátoru, tato digitální číslice zobrazuje nastavenou úroveň rychlosti ventilátoru.

Tlačítko ovládání

Tlačítko	Popis funkce
	Tlačítko zapnutí/vypnutí • Ve vypnutém stavu krátce stiskněte tlačítko pro zapnutí zařízení; v zapnutém stavu krátce stiskněte tlačítko pro vypnutí zařízení.
3S	**Tlačítko časovače/naklápění** • V zapnutém stavu krátce stiskněte toto tlačítko pro nastavení časovače. • V zapnutém stavu stiskněte a podržte toto tlačítko po dobu 3 sekund pro zapnutí nebo vypnutí naklápění vlevo a vpravo.
3S	**Tlačítko rychlosti větru** • V zapnutém režimu krátce stiskněte toto tlačítko pro přepínání mezi příslušnými úrovněmi rychlosti ventilátoru a jejich nastavení. • V zapnutém režimu stiskněte a podržte 3 s pro nastavení režimu ventilátoru, režimy se střídají: Normální -> Spánek -> Přírodní -> Normální.

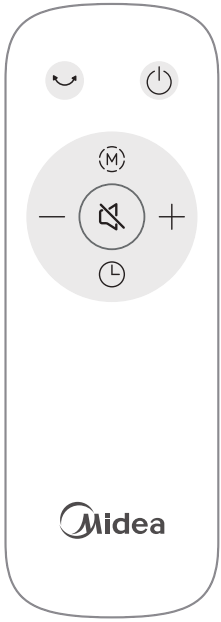
CS

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud během provozu nedojde k žádné obsluze, zařízení se po 24 hodinách nepřetržitého provozu automaticky vypne.

Dálkový ovladač

- Namiřte dálkový ovladač na přijímač na těle ventilátoru a stiskněte požadované tlačítko. Dálkový ovladač bude fungovat na vzdálenost přibližně do 5 metrů a v úhlu 30 stupňů vlevo a vpravo od přijímače.
- Baterie musí být z dálkového ovladače vyjmuty před jeho likvidací a musí být bezpečně zlikvidovány.



Tlačítko	Popis funkce
	Tlačítko zapnutí/vypnutí • Ve stavu vypnutí krátce stiskněte pro přechod do stavu zapnutí. • V zapnutém stavu krátce stiskněte toto tlačítko pro vypnutí.
	Tlačítko naklápění (otáčení vlevo-vpravo) • Krátce stiskněte toto tlačítko pro naklápění doleva a doprava.
M	**Tlačítko režimu větru** • Krátce stiskněte tlačítko pro přepínání režimů větru: Normální vítr → Spánkový vítr → Přírodní vítr → Normální vítr...
— +	**Tlačítko Zvýšit „+“ / Snížit „–“** • Použijte tlačítko + ke zvýšení rychlosti větru. Použijte tlačítko – ke snížení rychlosti větru. • Na obrazovce nastavení časovače stiskněte tlačítko + pro zvýšení časovače (cyklické nastavení 0–1...9–0). • Na obrazovce nastavení časovače stiskněte tlačítko – pro snížení časovače (nastavení cyklu 0–9...1–0).
	Tlačítko ztlumení • Krátkým stisknutím zapnete nebo vypnete bzučák.
	Tlačítko časovače • V rozhraní nastavení časovače stiskněte tlačítko časovače pro nastavení časovače (nastavuje se cyklicky od 0–1...9–0).

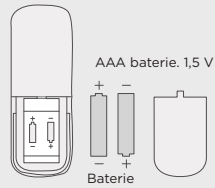
CS

Obrázek 6

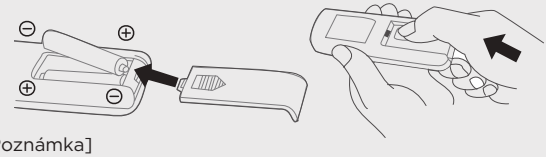
[Poznámka]
Namiřte dálkový ovladač na panel, abyste jej mohli použít.

Instalace baterie

- Posuňte kryt přihrádky na baterie.
- Vložte baterie a ujistěte se, že jsou umístěny tak, jak je znázorněno na obrázku 7.
- Posuňte kryt baterie dozadu.



Obrázek 7

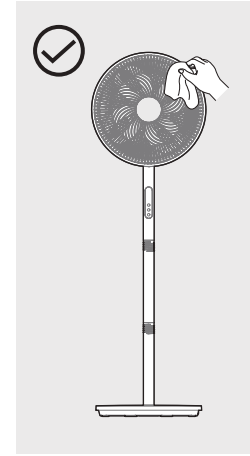


[Poznámka]

- Nevyhazujte baterie do ohně, baterie mohou explodovat nebo unikat.
- Nekombinujte staré a nové baterie.
- Nesmí se kombinovat alkalické, standardní (uhlíkové) nebo dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie.
- Dbejte na polaritu (+ a –) baterií.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním je nutné spotřebič odpojit od zdroje elektrického napájení.
- Pro běžné čištění použijte vlhký hadřík nebo houbičku.
- Pro odstranění odolnějších nečistot použijte hadřík navlhčený teplou mýdlovou vodou. Poté použijte navlhčený hadřík pouze s vodou k odstranění mýdlové vrstvy. Nepoužívejte žádné rozpouštědlo (například ředidla), protože by mohly poškodit plastový kryt.
- Nedovolte, aby voda nebo jiné kapaliny pronikly dovnitř motoru ventilátoru.
- Po čištění a údržbě vždy počkejte, až bude zcela suché, než zařízení použijete nebo uskladníte.



ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

CS

Provoz spotřebiče může vést k chybám a poruchám. Následující tabulky obsahují možné příčiny a poznámky k řešení chybového hlášení nebo poruchy. Doporučujeme pečlivě si přečíst níže uvedené tabulky, abyste ušetřili čas a peníze, které vás může stát návštěva servisního střediska.

Problém	Příčina	Řešení
Spotřebič po smontování nefunguje řádně.	• Není zapojen napájecí kabel nebo má špatný kontakt.	Zajistěte, aby byla zástrčka do zásuvky řádně vložena.
	• Přepínač na konstrukci není zapnutý.	Zapněte přepínač na konstrukci.
Dálkový ovladač nefunguje	• Baterie je třeba vyměnit.	Vyměňte baterii.
	• Dálkový ovladač se používá více než 5 m od zařízení.	Používejte dálkový ovladač blíže k zařízení a ujistěte se, že je nasměrován přímo na zobrazovací panel.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ

Logo Midea, slovní značky, název firmy, firemní vzhled a všechny verze z toho pocházející jsou cenná aktiva společnosti Midea Group anebo jejích dceřiných společností („Midea“), ke kterým společnost Midea vlastní ochranné známky, autorská práva a další práva duševního vlastnictví a také veškerou dobrou pověst odvozenou z používání jakékoli části ochranné známky Midea. Používání ochranné známky Midea ke komerčním účelům bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea může představovat porušení ochranné známky nebo neférovou soutěž porušující příslušné zákony.

Tento návod vytvořila společnost Midea a společnost Midea si vyhrazuje veškerá z toho pramenící autorská práva. Žádná entita nebo jednotlivec nesmí používat, duplikovat, pozměňovat ani distribuovat celý tento návod ani žádnou jeho část ani jej připojovat k jiným výrobkům nebo ho s nimi prodávat bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea.

Veškeré popisované funkce a pokyny byly aktuální v době tisku tohoto návodu. Skutečný výrobek se však může lišit v důsledku vylepšených funkcí a designu.

LIKVIDACE A RECYKLACE

Důležité pokyny pro životní prostředí

Soulad se směrnicí WEEE a likvidace odpadního výrobku:

Tento výrobek je v souladu s evropskou směrnicí WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol klasifikace pro odpadní elektrická a elektronická zařízení (WEEE).

Tento symbol označuje, že tento výrobek nesmí být na konci své životnosti likvidován společně s ostatními domácími odpady. Použité zařízení musí být vráceno na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li najít tato sběrná místa, kontaktujte místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Každá domácnost hraje důležitou roli při zpětném odběru a recyklaci starých spotřebičů. Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Soulad se směrnicí RoHS

Zakoupený výrobek je v souladu se směrnicí EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené ve směrnici.

Informace o balení

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy o životním prostředí. Obalové materiály nelikvidujte společně s domácím ani jiným odpadem. Odneste je na sběrná místa obalových materiálů určená místními úřady.

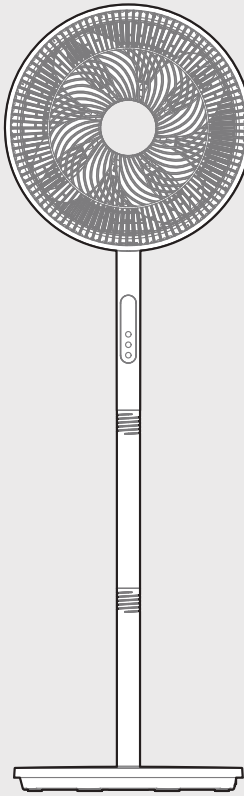
PROHLÁŠENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

CS

Pro poskytování služeb dohodnutých se zákazníkem, souhlasíme s tím, že budeme bez omezení dodržovat všechna ustanovení platných právních předpisů o ochraně osobních údajů v souladu s dohodnutými zeměmi, v nichž budou služby zákazníkovi poskytovány, a případně také obecné nařízení EU o ochraně osobních údajů (GDPR).

Obecně platí, že naše zpracování údajů slouží ke splnění našich povinností vyplývajících ze smlouvy s vámi a z důvodů bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v souvislosti s otázkami týkajícími se záruky a registrace výrobku. V některých případech, avšak pouze pokud je zajištěna odpovídající ochrana osobních údajů, mohou být osobní údaje předány příjemcům nacházejícím se mimo Evropský hospodářský prostor.

Další informace jsou k dispozici na vyžádání. S naším pověřencem pro ochranu osobních údajů se můžete spojit prostřednictvím e-mailu **MideaDPO@midea.com**. Pro uplatnění svých práv, například práva vznést námitku proti zpracování vašich osobních údajů pro účely přímého marketingu, nás prosím kontaktujte na adrese **MideaDPO@midea.com**. Pro další informace naskenujte QR kód.



СТОЕЧКИ ВЕНТИЛАТОР

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

MFS352RDDW

Предупредувачки известувања: Пред да го користите овој производ, внимателно прочитајте го упатството и чувајте го за идна употреба.
Дизајнот и спецификациите се предмет на измена без претходно известување за подобрување на производот.
Консултирајте се со вашиот продавач или производителот за детали.
Дијаграмот погоре служи само како референца. Земете го изгледот на фактичкиот производ како стандард.

ПИСМО ЗА БЛАГОДАРНОСТ

Ви благодариме што ја избравте Midea! Пред да го користите новиот производ на Midea, темелно прочитајте го ова упатство за да се уверите дека знаете како безбедно да управувате со карактеристиките и функциите што ги нуди вашиот нов апарат.

СОДРЖИНА

ПИСМО ЗА БЛАГОДАРНОСТ ---- 01

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ---- 02

СПЕЦИФИКАЦИИ ---- 04

ПРЕГЛЕД НА ПРОИЗВОДОТ ---- 05

ИНСТАЛАЦИЈА НА ПРОИЗВОДОТ ---- 06

УПАТСТВА ЗА РАБОТА ---- 08

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ ---- 10

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ ---- 10

ТРГОВСКИ МАРКИ, АВТОРСКИ ПРАВА И ПРАВНА ИЗЈАВА ---- 11

ФРЛАЊЕ И РЕЦИКЛИРАЊЕ ---- 11

ИЗВЕСТУВАЊЕ ЗА ЗАШТИТА НА ПОДАТОЦИ ---- 12

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

Предвидена употреба

Следниве упатства за безбедност имаат за цел да спречат непредвидени ризици или оштетувања од небезбедно или неправилно работење на апаратот. Проверете ги пакувањето и апаратот при пристигнувањето за да се уверите дека сè е недопрено за да се обезбеди безбедно работење. Ако забележите некаква штета, контактирајте со трговецот или продавачот. Имајте предвид дека модификациите или измените на апаратот не се дозволени поради загриженост за вашата безбедност. Непредвидената употреба може да предизвика опасности и губење на гарантните побарувања.

Објаснување на симболите

Опасност
Овој симбол укажува на тоа дека постојат опасности по животот и здравјето на лицата поради екстремно запаливи гасови.

Предупредување за електричен напон
Овој симбол укажува на тоа дека постои опасност по животот и здравјето на лицата поради напонот.

Предупредување
Сигналниот збор укажува на опасност со среден степен на ризик што, ако не се избегне, може да резултира со смрт или сериозна повреда.

Претпазливост
Сигналниот збор укажува на опасност со низок степен на ризик што, ако не се избегне, може да резултира со мала или умерена повреда.

Внимание
Сигналниот збор укажува на важни информации (на пр. оштетување на имотот), но не и опасност.

Почитување на упатствата
Овој симбол укажува на тоа дека сервисерот треба да работи и да го одржува овој апарат само во согласност со упатствата за работа.

Прочитајте ги овие упатства за работа внимателно и грижливо пред да ја користите/пуштите во употреба единицата и чувајте ги во непосредна близина на местото за инсталација или единицата за подоцнежна употреба!

Важни безбедносни мерки ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА

⚠ ПРЕТПАЗЛИВОСТ

- Внимателно прочитајте ги правилата за безбедна работа и упатствата.
- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години па нагоре, како и лица со намалени физички, сетилни или умствени способности или со недостаток на искуство и знаење, ако се под надзор или им се дадени упатства во врска со употребата на апаратот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и корисничкото одржување не смеат да го прават деца без надзор.
- Никогаш не ставајте прсти, моливи или какви било други предмети преку решетката додека вентилаторот работи.
- Исклучете го вентилаторот кога го преместувате од едно место на друго.
- Секогаш осигурајте се дека вентилаторот е поставен на стабилна површина при работа за да се избегне превртување.
- НЕ КОРИСТЕТЕ го вентилаторот на прозорец, дождот може да предизвика електрична опасност.
- Само за внатрешна употреба

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

MK

- Доколку кабелот за напојување е оштетен, истиот мора да биде заменет од производителот или од неговиот сервисен агент или од друга слично квалификувана личност за да се избегне опасност.
- За да се заштитите од ризикот од струен удар, не потопувајте ја единицата, кабелот или приклучокот во вода или друга течност.
- Кога уредот не се користи и пред чистење, исклучете го од приклучокот.
- Откако вентилаторот е составен, заштитникот на роторните лопатки не смее повеќе да се отстранува.
  - Пред чистење исклучете го вентилаторот.
  - Заштитникот на роторот не треба да се расклопува/отвара за чистење на лопатките на роторот.
  - Избришете го куќиштето на вентилаторот и заштитата на роторната лопатка со благо навлажнета крпа.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

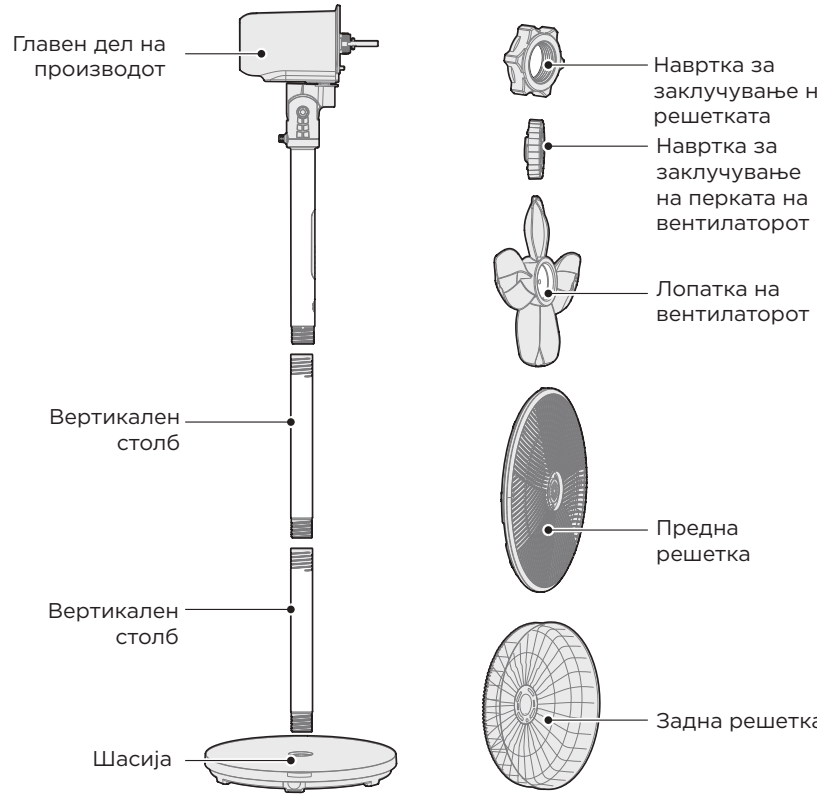
СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел на производот	**MFS352RDDW**
Напон	220-240V~
Фреквенција	50 Hz
Номинална моќност	30 W

Опис	**Симбол**	**Вредност**	**Единица**
Максимален проток на вентилаторот	F	46,7	m^3/мин
Влезна моќност на вентилаторот	P	22,5	Ш
Вредност на услуга	S_V	2,1	(m^3/мин) W
Потрошувачка на енергија во режим на подготвеност	P_{SB}	0,03	Ш
Потрошувачка на енергија во исклучена состојба	P_{OFF}	—	Ш
Ниво на звучна снага на вентилаторот	L_{WA}	54	dB (A)
Максимална брзина на воздухот	B	3,6	метри/сек
Сезонска потрошувачка на електрична енергија	Q	7,2	kWh/a
Стандард за мерење на вредноста на услугата	IEC 60879: 1986 + Попр.1992; IEC 60879: 2019		
Контакт детали за добивање повеќе информации	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, 528425 Zhongshan, Guangdong, НАРОДНА РЕПУБЛИКА КИНА		

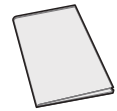
ПРЕГЛЕД НА ПРОИЗВОДОТ

Име на делови



MK

Додатоци



Кориснички прирачник X1

Далечински управувач X1

ЗАБЕЛЕШКА

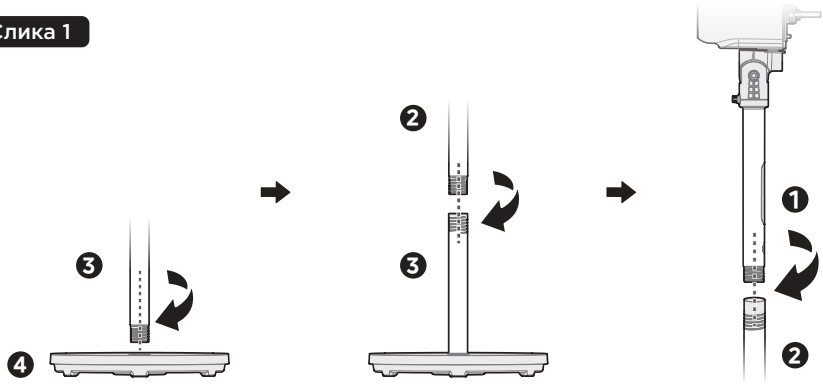
Сите слики во овој прирачник се само за објаснување. Секоја разлика помеѓу вистинскиот објект и илустрацијата во цртежот ќе се однесува на вистинскиот модел.

ИНСТАЛАЦИЈА НА ПРОИЗВОДОТ

Инсталација на столб и глава

Прво, порамнете го ❸ столбот со конекторот на основната шасија ❹ и затегнете го со движење во насока на стрелките на часовникот. Потоа порамнете го конекторот на колоната ❷ со конекторот на колоната ❸ и затегнете го со движење во насока на стрелките на часовникот. На крајот, порамнете го столбот за фиксирање на главата ❶ со конекторот на столбот ❷ и вметнете го, затегнувајќи го во насока на стрелките на часовникот за да го зацврстите.

Слика 1

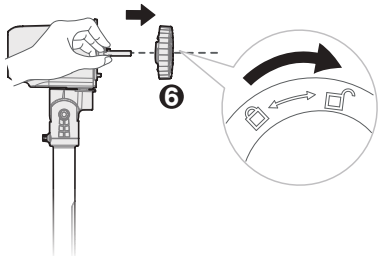


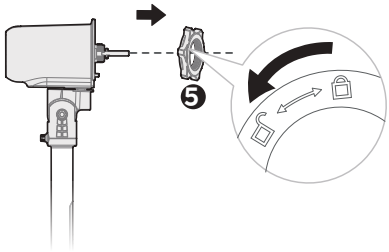
Инсталација на задна решетка

Прво, отстранете ја навртката за заклучување на решетката ❺ и навртката за заклучување на перката на вентилаторот ❻ од вратилото на моторот.

MK

Слика 2





Чекор 1
Клучен момент за работа: Држете го вратилото на моторот со рака, потоа ослободете ја навртката за заклучување на перката на вентилаторот со вртење во насока на стрелките на часовникот.

Чекор 2
Ослабете ја навртката за заклучување на решетката во насока спротивна на стрелките на часовникот.

Закачете ја ❾ задната решетка на предната обвивка на моторот; свртете ја ❺ навртката за заклучување на решетката во насока на стрелките на часовникот за да ја фиксирате ❾ задната решетка.

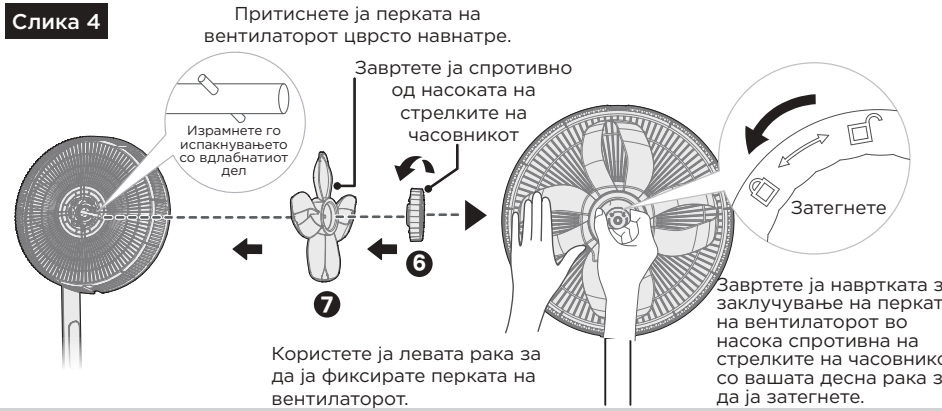
Слика 3

Неправилното порамнување ќе резултира со несигурна инсталација и неточен логотип на предната решетка.

Монтажа на перката на вентилаторот

Користете ја навртката за заклучување на перката на вентилаторот ❻ за да ја фиксирате перката на вентилаторот ❼ на вратилото на моторот.

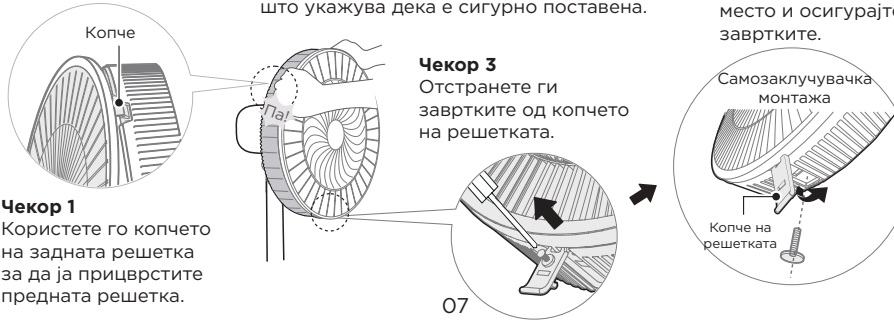
Слика 4



MK

Инсталација на предната решетка

Слика 5



УПАТСТВА ЗА РАБОТА

Работна област и област за прикажување

Област за прикажување

Икона	Опис на функцијата
	Индикатор за режим „Природен ветер“ • Кога уредот е вклучен, ако е овозможен режимот Природен ветер, овој индикатор светнува; во спротивно, ќе биде исклучен.
	Индикатор за режимот „Спиење” • Кога уредот е вклучен, овој индикатор светнува ако е овозможен режимот за спиење; во спротивно, се исклучува.
	Индикатор за тајмер • Кога уредот е вклучен, оваа икона светнува ако е прикажан екран за поставување на тајмер или ако функцијата за закажано исклучување е овозможена; во спротивно, се исклучува.
	Дигитална цевка • Во вклучен режим, кога е поставен тајмерот за закажано исклучување, дигиталниот дисплеј трепка за да го прикаже закажаното време на исклучување. • Во режим на вклучување, кога е поставено ниво на брзина на вентилаторот, оваа дигитална цевка ја прикажува поставената вредност на брзината на вентилаторот.

Копче за управување

Копче	Опис на функцијата
	Копче за вклучување/исклучување • Во исклучена состојба, кратко притиснете го копчето за да го вклучите уредот; во вклучена состојба, кратко притиснете го копчето за да го исклучите уредот.
3S	**Копче за тајмер/осцилација** • Во вклучена состојба, кратко притиснете го ова копче за да го поставите тајмерот. • Кога уредот е вклучен, притиснете и држете го ова копче 3 секунди за да го вклучите или исклучите нишањето лево-десно.
3S	**Копче за брзина на ветер** • Кога уредот е вклучен, кратко притиснете го ова копче за да поминувате низ соодветните нивоа на брзина на вентилаторот и да ја прилагодите брзината на вентилаторот. • Во режим на вклучување, притиснете и држете долго 3 секунди за да го поставите режимот на вентилаторот, при што се менува по редослед: Нормален -> Спиење -> Природен -> Нормален.

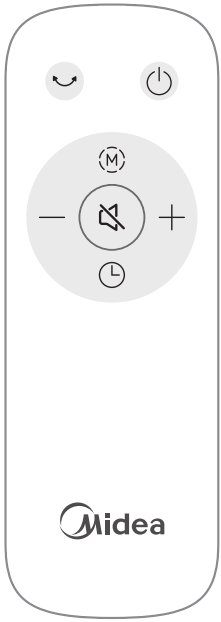
MK

⚠ ПРЕТПАЗЛИВОСТ

Ако нема никаква работа за време на работењето на уредот, истиот автоматски ќе се исклучи по 24 часа континуирано работење.

Далечински управувач

- Насочете го далечинскиот управувач кон приемникот на телото на вентилаторот и притиснете го посакуваното копче. Далечинскиот управувач ќе работи на растојание до приближно 5 m и во агол од ±30° во однос на приемникот.
- Батериите мора да се отстранат од далечинскиот управувач пред да се фрли и да се отстранат на безбеден начин.



Копче	Опис на функцијата
	Копче за вклучување/исклучување • Кога е во исклучена состојба, кратко притиснете за да се вклучи. • Во вклучена состојба, кратко притиснете го ова копче за исклучување.
	Копче за осцилација (нишање лево-десно) • Кратко притиснете го ова копче за да се вклучи лево-десната осцилација.
	Копче за режим на ветер • Кратко притиснете го копчето за да ги менувате режимите на ветер: Нормален ветер → Ветер за спиење → Природен ветер → Нормален ветер...
— +	**Копче за зголемување “+” / намалување “-”** • Користете го копчето + за да ја зголемите брзината на ветерот. Користете го копчето - за да ја намалите брзината на ветерот. • На екранот за поставување на тајмерот, притиснете го копчето + за да го зголемите тајмерот (поставување во циклус од 0-1...9-0). • На екранот за поставување на тајмерот, притиснете го копчето – за да го намалите тајмерот (поставување во циклус од 0–9...1–0).
	Копче за исклучување звук • Кратко притиснете за вклучување или исклучување на звучникот.
	Копче за тајмер • Во интерфејсот за поставување на тајмерот, притиснете го копчето за тајмер за да го прилагодите тајмерот (поставете во циклус од 0-1...9-0).

MK

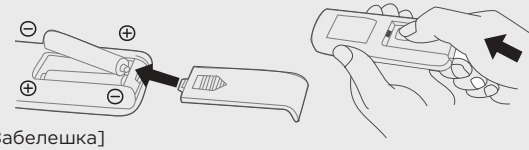
Слика 6

[Забелешка]
За да го користите, насочете го далечинскиот управувач кон панелот.

Инсталација на батеријата

- Лизгајте го капачето на одделот за батерии.
- Вметнете ги батериите и убедете се дека се поставени како што е прикажано на Слика 7.
- Лизнете го назад капакот на батеријата.

Слика 7

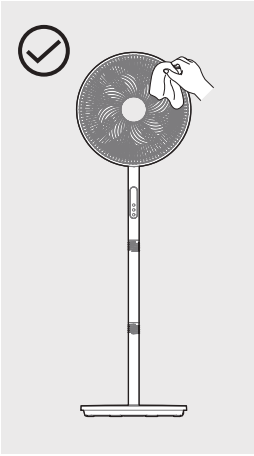


[Забелешка]

- Не фрлајте ги батериите во оган, батериите можат да експлодираат или да истечат.
- Не мешајте стари и нови батерии.
- Не мешајте алкални, стандардни (јаглеродно-цинк) или (никел-кадмиум) батерии на полнење.
- Обратете внимание на поларитетот (+ и -) на батериите.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Обавезно исклучете го од изворот на електрична енергија пред чистење.
- Користете влажна крпа или сунѓер за општо чистење.
- За да отстраните поупорна нечистотија, користете крпа навлажнета со топла сапуница. Потоа користете навлажнета крпа само со вода за да го отстраните слојот од сапун. Не користете никакви растворувачи (како разредувачи), бидејќи може да го оштетат пластичната куќиште.
- Не дозволувајте вода или други течности да влезат во внатрешноста на моторот на вентилаторот.
- По чистењето и одржувањето, обавезно почекајте да се исуши целосно пред да го користите или складирате.



РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Работењето на апаратот може да доведе до грешки и дефекти. Следниве табели содржат можни причини и забелешки за решавање на порака за грешка или дефект. Се препорачува внимателно да ја прочитате табелата подолу за да заштедите време и пари што би можеле да ги потрошите за повик до сервисниот центар.

MK

Проблем	Причина	Решение
Машината не работи правилно по инсталацијата	• Кабелот за напојување не е вклучен или има лош контакт.	Осигурајте се дека приклучокот е правилно вметнат во приклучокот.
	• Прекинувачот на телото не е вклучен.	Вклучете го прекинувачот на уредот.
Далечинскиот управувач не работи	• Потребно е да се замени батеријата.	Заменете ја батеријата.
	• Далечинскиот управувач се користи на повеќе од 5 m од уредот.	Користете го далечинскиот управувач поблиску до уредот и осигурајте се дека е насочен директно кон панелот за прикажување.

ТРГОВСКИ МАРКИ, АВТОРСКИ ПРАВА И ПРАВНА ИЗЈАВА

Логото на Midea, зборовните ознаки, трговското име, препознатливиот изглед и сите нивни верзии се вредни средства на Midea Group и/или нејзините филијали („Midea“), за кои Midea ги поседува трговските марки, авторските права и другите права на интелектуална сопственост, како и целата добра волја добиена од користењето на кој било дел од трговската марка на Midea. Користењето на трговската марка на Midea за комерцијални цели без претходна писмена согласност од Midea може да претставува прекршување на трговската марка или нелојална конкуренција што е спротивно на релевантните закони.

Ова упатство е создадено од Midea и Midea ги задржува сите авторски права за него. Ниту еден субјект или поединец не смее да го користи, дуплира, изменува, дистрибуира во целост или делумно ова упатство или да го групира или продава со други производи без претходна писмена согласност од Midea.

Сите опишани функции и упатства беа ажурирани во времето на печатење на ова упатство. Сепак, фактичкиот производ може да се разликува поради подобрените функции и дизајни.

ФРЛАЊЕ И РЕЦИКЛИРАЊЕ

MK

Важни Упатства За Животната Средина

Усогласеност со Директивата за OEEO и фрлање на отпадните производи:

Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за OEEO (2012/19/ЕУ). Овој производ носи симбол за класификација за отпадна електрична и електронска опрема (OEEO).

Овој симбол укажува на тоа дека овој производ не смее да се фрла со други отпади од домаќинството на крајот на неговиот работен век. Употребениот уред мора да се врати во официјалниот собирен пункт за рециклирање на електричните електронски уреди. За да ги најдете овие системи за собирање, контактирајте со локалните власти или со трговецот каде што е купен производот. Секое домаќинство има важна улога во обновувањето и рециклирањето на стариот апарат. Соодветното фрлање на употребениот апарат помага да се спречат потенцијалните негативни последици за животната средина и човековото здравје.

Усогласеност со Директивата RoHS

Производот што сте го купиле е во согласност со Директивата RoHS на ЕУ (2011/65/ЕУ). Не содржи штетни и забранети материјали наведени во Директивата.

Информации за пакувањето

Материјалите за пакување на производот се произведени од материјали што може да се рециклираат во согласност со нашите национални регулативи за животна средина. Не фрлајте ги материјалите за пакување заедно со домашниот или друг отпад. Однесете ги во собирните пунктови за материјали за пакување назначени од локалните власти.

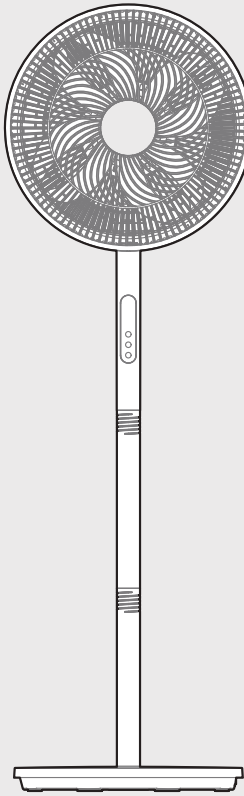
ИЗВЕСТУВАЊЕ ЗА ЗАШТИТА НА ПОДАТОЦИ

За обезбедување на услугите договорени со клиентот, се согласуваме да ги почитуваме без ограничување сите одредби од важечкиот закон за заштита на податоците, во согласност со договорените земји во рамките на кои ќе бидат испорачани услугите за клиентот, како и, каде што е применливо, Општата регулатива за заштита на податоците на ЕУ (GDPR).

MK

Општо земено, нашата обработка на податоци е за да ја исполниме нашата обврска според договорот со вас и од безбедносни причини за производот, да ги заштитиме вашите права во врска со прашањата за гаранцијата и регистрацијата на производот. Во некои случаи, но само ако е обезбедена соодветна заштита на податоците, личните податоци може да се пренесат на примателите кои се наоѓаат надвор од Европската економска област.

Дополнителни информации се обезбедуваат по барање. Може да контактирате со нашиот службеник за заштита на податоци преку **MideaDPO@midea.com**. За да ги остварите вашите права, како што е правото да се спротивставите на обработката на вашите лични податоци за цели на директен маркетинг, контактирајте со нас преку **MideaDPO@midea.com**. За да најдете дополнителни информации, следете го QR-кодот.



ÁLLÓ VENTILÁTOR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MFS352RDDW

Figyelmeztetések: Kérjük, a termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi hivatkozás céljából.
A termék fejlesztése miatt a kialakítás és a specifikáció előzetes értesítés nélkül változhat.
A részletekért forduljon a viszonteladójához vagy a gyártóhoz.
A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. Kérjük, a tényleges termék megjelenését tekintse irányadónak.

KÖSZÖNŐLEVÉL

Köszönjük, hogy a Mideát választotta! Mielőtt használná az új Midea készülékét, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, hogy tudja, hogyan működtetheti biztonságosan az új készüléke által kínált funkciókat.

TARTALOM

KÖSZÖNŐLEVÉL ---- 01
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ---- 02
MŰSZAKI ADATOK ---- 04
A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE ---- 05
A TERMÉK TELEPÍTÉSE ---- 06
ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK ---- 08
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS ---- 10
HIBAELHÁRÍTÁS ---- 10
VÉDJEGYEK, SZERZŐI JOGOK ÉS JOGI NYILATKOZAT 11
SELEJTEZÉS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS ---- 11
ADATVÉDELMI TÁJÉKOZTATÓ ---- 12

HU

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Rendeltetésszerű használat

A következő biztonsági irányelvek célja a készülék nem biztonságos vagy helytelen használatából adódó váratlan veszélyek vagy sérülések megelőzése. A készülék kézhezvételekor ellenőrizze, hogy a készülék és a csomagolása is sértetlen, és így a készülék biztonságosan üzembe helyezhető. Ha bármilyen sérülést tapasztal, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a forgalmazóval. Felhívjuk a figyelmét, hogy a saját biztonsága érdekében a készüléken nem végezhet módosításokat vagy átalakításokat. A nem rendeltetésszerű használattal veszélyes helyzetet idézhet elő, és elveszti a garanciát.

Jelmagyarázat

Veszély
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a rendkívül gyúlékony gáz veszélyt jelent a személyek életére és egészségére nézve.

Figyelmeztetés elektromos feszültségre
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos feszültség veszélyt jelent a személyek életére és egészségére.

Figyelmeztetés
Ez a szimbólum közepes kockázatú veszélyt jelöl, melyet ha nem kerülnek el, az halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

Vigyázat
Ez a szimbólum alacsony kockázatú veszélyt jelöl, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.

HU

Figyelem
A szimbólum fontos információt jelöl (pl. anyagi kár), de nem veszélyt.

Tartsa be az utasításokat
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy csak szerviztechnikus üzemeltetheti és tarthatja karban a készüléket a használati utasításnak megfelelően.

A készülék használata/beüzemelése előtt olvassa el gondosan és figyelmesen ezt a használati útmutatót, és későbbi használatra a telepítési hely vagy a készülék közvetlen közelében őrizze meg!

Fontos óvintézkedések OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ UTASÍTÁST!

⚠ VIGYÁZAT

- Olvassa el figyelmesen a biztonságos kezelés szabályait és az utasításokat.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a használattal járó veszélyeket. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- Soha ne dugja be az ujjait, tollakat vagy más tárgyakat a rácson keresztül, ha a ventilátor működik.
- Húzza ki a konnektorból a ventilátort, ha át akarja helyezni.
- A ventilátort csak stabil felületen működtesse, hogy az ne borulhasson fel.
- NE használja a ventilátort ablakban, mert az eső elektromos veszélyt okozhat.
- Csak beltéri használatra

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártónak, a szervizszolgáltató cég képviselőjének vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- Az áramütés elkerülése érdekében az egységet, a kábelt és a csatlakozó ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ha nem használja a berendezést, vagy tisztítani szeretné, húzza ki a konnektorból.
- A ventilátor összeszerelése után a forgólapát védőelemét többé nem szabad levenni.
  - Tisztítás előtt húzza ki a ventilátort a konnektorból.
  - A forgólapát védőelemét nem szabad leszerelni/felnyitni a forgólapátok megtisztításához.
  - A ventilátor házát és a forgólapát védőelemét törölje le egy enyhén megnedvesített ruhával.

HU

MENTSE EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

MŰSZAKI ADATOK

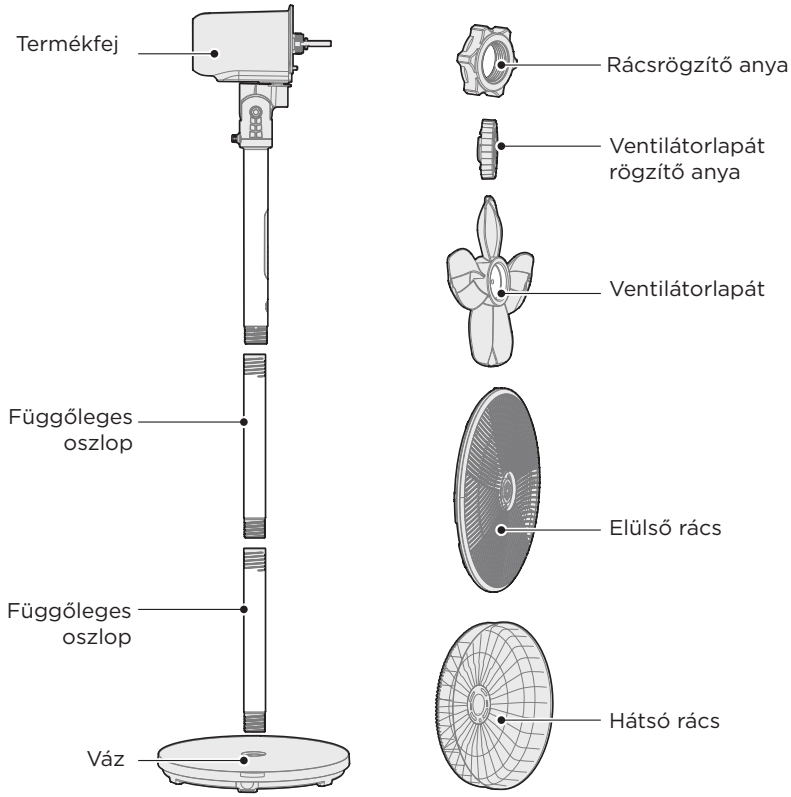
Termékmodell	**MFS352RDDW**
Feszültség	220-240 V~
Frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	30 W

Leírás	**Szimbólum**	**Érték**	**Egység**
Maximális légáram	F	46,7	m^3/perc
Ventilátor teljesítményigény	P	22,5	W
Hatékonyság	S_V	2,1	(m^3/perc)W
Készenléti fogyasztás	P_{SB}	0,03	W
Fogyasztás kikapcsolt állapotban	P_{OFF}	—	W
Ventilátor hangteljesítményszintje	L_{WA}	54	dB(A)
Maximális levegősebesség	C	3,6	m/s
Szezonális elektromos fogyasztás	Q	7,2	kWh/a
A hatékonyság méréséhez használt szabvány	IEC 60879: 1986 + Corr. 1992; IEC 60879: 2019		
További információk a következő címen kaphatók:	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No. 28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, 528425 Zhongshan, Guangdong, KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁG		

HU

A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

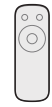
Alkatrészek megnevezése



HU

Tartozékok

Felhasználói kézikönyv X1



Távirányító X1

MEGJEGYZÉS

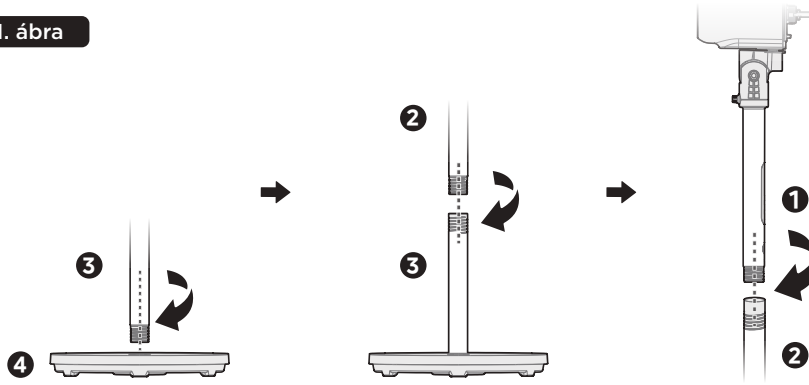
A kézikönyvben található összes kép magyarázatként szolgál. A valós tárgy és a rajzon látható ábra közötti bármilyen eltérés esetén a valós modell az irányadó.

A TERMÉK TELEPÍTÉSE

Az oszlop és a fej összeszerelése

Először igazítsa a ❸ oszlopot a ❹ alapváz csatlakozójához, majd húzza meg az óramutató járásával egyező irányba. Ezután igazítsa a ❷ oszlopot a ❸ oszlopcsatlakozóhoz, és húzza meg az óramutató járásával egyező irányba. Végül igazítsa a ❶ fejrögzítő oszlopot a ❷ oszlopcsatlakozóhoz, illessze be, majd a rögzítéshez húzza meg az óramutató járásával egyező irányba.

1. ábra

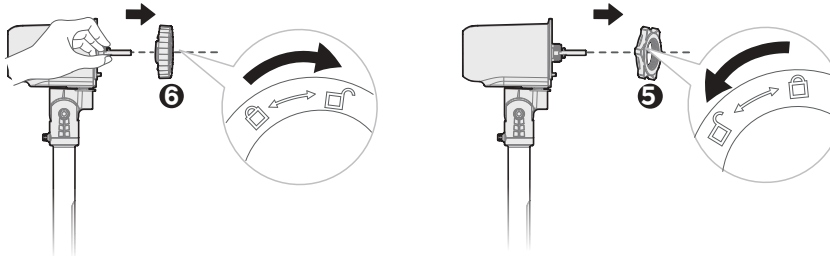


Hátsó rács felszerelése

Először távolítsa el a ❺ rácsrögzítő anyát és a ❻ ventilátorlapát rögzítő anyát a motortengelyről.

HU

2. ábra

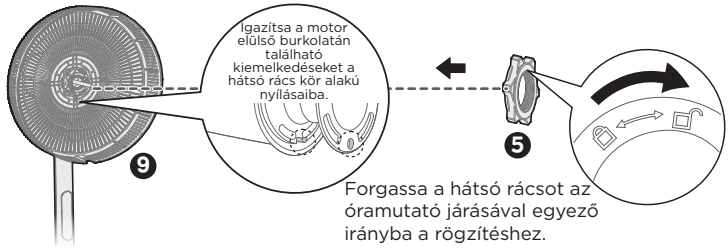


1. lépés
A művelet legfontosabb pontja: Fogja a kezébe a motor tengelyét, majd tekerje ki a ventilátorlapát rögzítőanyát az óramutató járásával egyező irányba.

2. lépés
Lazítsa meg a rácsrögzítő anyát az óramutató járásával ellentétes irányba.

Akassza rá a ❾ hátsó rácsot a motor elülső burkolatára; forgassa a ❺ rácszáró anyát az óramutató járásával egyező irányba a ❾ hátsó védőrács rögzítéséhez.

3. ábra

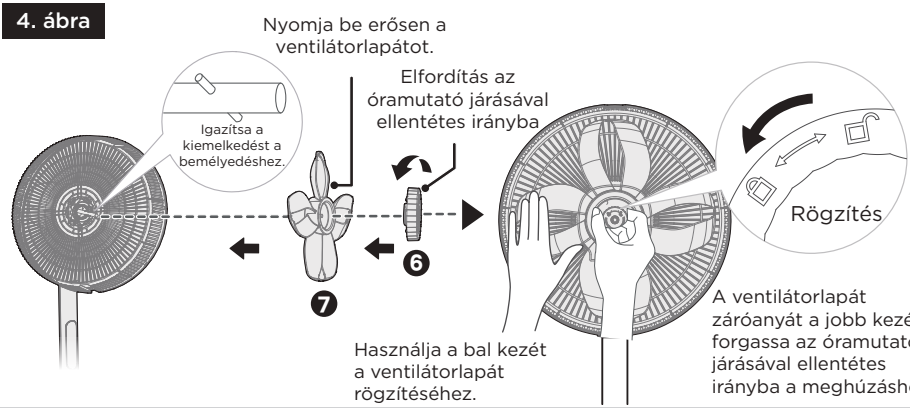


A helytelen illesztés bizonytalan rögzítést és az elülső rácson hibás logót eredményez.

Ventilátorlapát felszerelése

Használja a ❻ ventilátorlapát rögzítő anyát, hogy a ❼ lapátot a motortengelyre rögzítse.

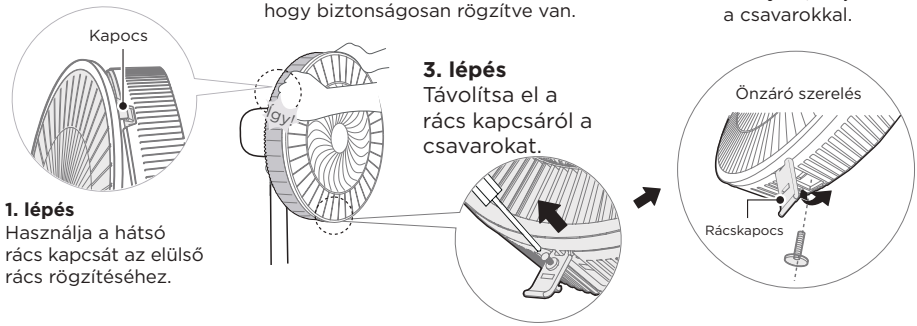
4. ábra



HU

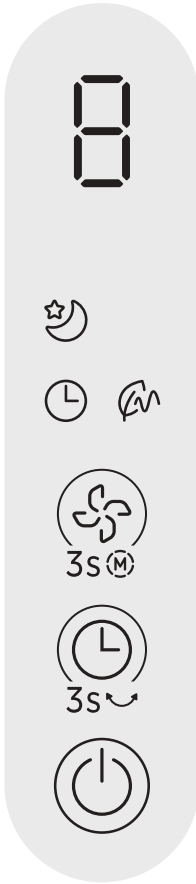
Elülső rács felszerelése

5. ábra



ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

Kezelő- és kijelzőterület



Kijelzőterület

Ikon	Funkció leírása
	Természetes légáram üzemmód jelzőfény • Amikor a készülék be van kapcsolva, és a Természetes légáram mód engedélyezve van, ez a jelzőfény világít; egyébként ki van kapcsolva.
	Alvó légáram üzemmód jelzőfény • Amikor a készülék be van kapcsolva, ez a jelzőfény világít, ha az alvó üzemmód engedélyezve van; egyébként ki van kapcsolva.
	Időzítő kijelző • Amikor a készülék be van kapcsolva, ez az ikon világít, ha a készülék az időzítőbeállítási képernyőn van, vagy az ütemezett kikapcsolás funkció engedélyezve van; egyébként ki van kapcsolva.
	Digitális kijelző • Bekapcsolt állapotban, ha be van állítva az ütemezett kikapcsolási időzítő, ez a digitális kijelző villogva mutatja az ütemezett kikapcsolási időt. • Bekapcsolt állapotban, amikor a ventilátor sebességszintje be van állítva, ez a digitális kijelző a beállított ventilátorsebesség-szintet mutatja.

Működtető gomb

Gomb	Funkció leírása
	Be-/Kikapcsoló gomb • Kikapcsolt állapotban röviden nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához; bekapcsolt állapotban röviden nyomja meg a gombot a készülék kikapcsolásához.
3S	**Időzítő/Legyezés gomb** • Bekapcsolt állapotban röviden nyomja meg ezt a gombot az időzítő beállításához. • Bekapcsolt állapotban tartsa lenyomva ezt a gombot 3 másodpercig a bal-jobb oszcilláció be- vagy kikapcsolásához.
3S	**Légsebesség gomb** • Bekapcsolt állapotban röviden nyomja meg ezt a gombot a megfelelő ventilátorsebesség-fokozatok közötti váltáshoz, és a ventilátorsebesség beállításához. • Bekapcsolt állapotban nyomja 3 másodpercig a gombot a ventilátormód beállításához, amely a következő sorrendben váltakozik: Normál -> Alvó -> Természetes -> Normál.

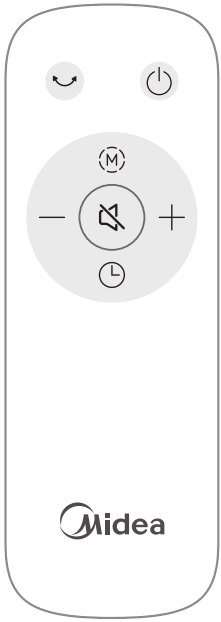
HU

⚠ VIGYÁZAT

Ha a készülék működése közben nincs semmilyen művelet, 24 óra folyamatos működés után automatikusan kikapcsol.

Távirányító

- Irányítsa a távirányítót a ventilátor testén található vevőre, és nyomja meg a kívánt gombot. A távirányító körülbelül 5 méteres távolságig, valamint a vevő jobb és bal oldalától számított 30 fokos szögben működik.
- Selejtezés előtt a távirányítóból el kell távolítani az elemeket, és az elemeket biztonságosan kell ártalmatlanítani.



Gomb	Funkció leírása
	Be-/Kikapcsoló gomb • Kikapcsolt állapotban röviden nyomja meg a gombot a bekapcsolt állapotba lépéshez. • Bekapcsolt állapotban röviden nyomja meg ezt a gombot a kikapcsoláshoz.
	Legyezés (balra-jobbra lengés) gomb • Nyomja meg röviden ezt a gombot a jobbra-balra legyezéshez.
M	**Légáram üzemmód gomb** • Nyomja meg röviden a gombot a légáram módok váltásához: Normál légáram → Alvó légáram → Természetes légáram → Normál légáram...
— +	**Növelés „+" / Csökkentés „-" gomb** • A légáram sebességének növeléséhez használja a + gombot. Használja a - gombot a légáram sebességének csökkentéséhez. • Az időzítőbeállító képernyőn nyomja meg a + gombot az időzítő növeléséhez (0-1...9-0 ciklikus beállítás). • Az időzítőbeállító képernyőn nyomja meg a – gombot az időzítő csökkentéséhez (0–9...1–0 ciklusbeállítás).
	Némító gomb • Röviden nyomja meg a gombot a hangjelzés be- vagy kikapcsolásához.
	Időzítő gomb • Az időzítőbeállítási felületén nyomja meg az időzítő gombot az időzítő beállításához (0-1...9-0 ciklusban állítható).

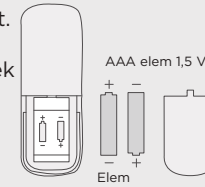
HU

6. ábra

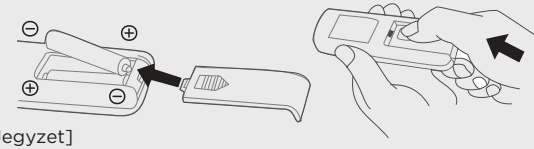
[Jegyzet]
Kérjük, a használathoz irányítsa a távirányítót a panel felé.

Elem behelyezése

- Csúsztassa el az elemrekesz fedelét.
- Helyezze be az elemeket, és győződjön meg róla, hogy az elemek a 7. ábrán látható módon vannak elhelyezve.
- Csúsztassa vissza az elemfedelét.



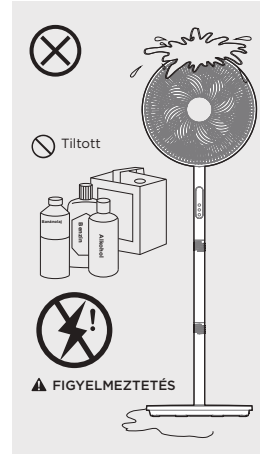
7. ábra

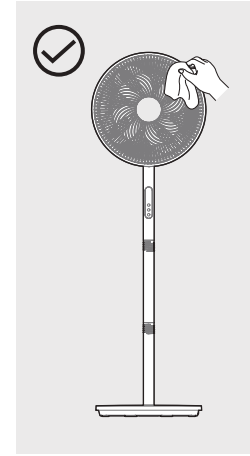


[Jegyzet]
- Ne dobja el az elemeket tűzbe; az elemek felrobbanhatnak vagy szivároghatnak.
- Ne keverjen régi és új elemeket.
- Ne keverjen alkáli, normál (szén-cink) és újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.
- Ügyeljen az elemek pólusaira (+ és -).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
- Kérjük, használjon nedves ruhát vagy szivacsot az általános tisztításhoz.
- A makacsabb szennyeződések eltávolításához használjon meleg, szappanos vízzel enyhén nedvesített kendőt. Ezután használjon csak vízzel benedvesített ruhát a szappanréteg eltávolításához. Ne használjon semmilyen oldószert (például hígítót), mivel azok károsíthatják a műanyag burkolatot.
- Ne engedje, hogy víz vagy más folyadék jusson a ventilátor motorjába.
- Tisztítás és karbantartás után feltétlenül várjon, amíg teljesen megszárad, mielőtt használatba venné vagy tárolná.





HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék üzemeltetése során hibák és meghibásodások fordulhatnak elő. A következő táblázatok a hibaüzeneteket vagy meghibásodás lehetséges okait és a hiba elhárítására vonatkozó javaslatokat tartalmazzák. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el az alábbi táblázatokat, hogy időt és pénzt takarítson meg, mielőtt a szervizközpontot hívja.

HU

Probléma	Ok	Megoldás
Telepítés után a készülék nem működik megfelelően	• A tápkábel nincs megfelelően bedugva a konnektorba, vagy nem érintkezik jól.	Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó stabilan van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.
	• A készülék kapcsolója nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a kapcsolót a készüléken.
A távirányító nem működik.	• Az elemeket ki kell cserélni.	Cserélje ki az elemet.
	• A távirányítót a készüléktől több mint 5 m távolságról használja.	Használja a távirányítót közelebb a készülékhez, és győződjön meg róla, hogy közvetlenül a kijelzőpanel felé irányítja.

VÉDJEGYEK, SZERZŐI JOGOK ÉS JOGI NYILATKOZAT

Midea logó, szóvédjegyek, kereskedelmi nevek, kereskedelmi arculat és ezek minden változata: A Midea Csoport és/vagy leányvállalatainak („Midea") tulajdonába tartoznak, a Midea rendelkezik a védjegyeikkel, szerzői jogaikkal és más szellemi tulajdonjogaikkal, és a Midea védjegyek bármely részének használatából fakadó összes üzleti előnnyel. A Midea védjegyeinek a Midea előzetes engedélye nélküli használata védjegyjogi jogsértésnek vagy a vonatkozó jogszabályokat sértő tisztességtelen versenynek minősülhet.

Ezt a kézikönyvet a Midea készítette, és a Midea fenntartja a hozzá fűződő összes szerzői jogot. Egy szervezet vagy magánszemély sem használhatja, másolhatja, módosíthatja, terjesztheti részben vagy egészben ezt a kézikönyvet, illetve nem kapcsolhatja össze vagy értékesítheti más termékekkel a Midea előzetes írásos hozzájárulása nélkül.

Minden leírt funkció és utasítás naprakész volt a kézikönyv nyomtatásának időpontjában. A tényleges termék azonban eltérhet a továbbfejlesztett funkciók és tervezés miatt.

SELEJTEZÉS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Fontos környezetvédelmi utasítások

HU

Megfelelés a WEEE irányelvnek és a hulladékok leselejtezésére vonatkozó előírásoknak:
Ez a termék megfelel az EU WEEE irányelvének (2012/19/EU). Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) osztályozási szimbólumával van ellátva.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A használt készüléket az elektromos és elektronikus eszközök leselejtezésére kijelölt gyűjtőpontba juttassa el. A gyűjtőpontok megkereséséhez vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy azzal az üzlettel, amely a terméket értékesítette. Minden egyes háztartás fontos szerepet játszik a régi készülékek begyűjtésében és újrahasznosításában. A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket.

Megfelelés az RoHS irányelvnek

Az ön által megvásárolt termék megfelel az EU RoHS irányelvének (2011/65/EU). Nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros és tiltott anyagokat.

Csomagolási információ

A termék csomagolóanyagait újrahasznosítható anyagból gyártották, az Országos Környezetvédelmi Előírásainkkal összhangban. A csomagolóanyagot ne dobja háztartási vagy más hulladék közé. A csomagolóanyagot juttassa el helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontra.

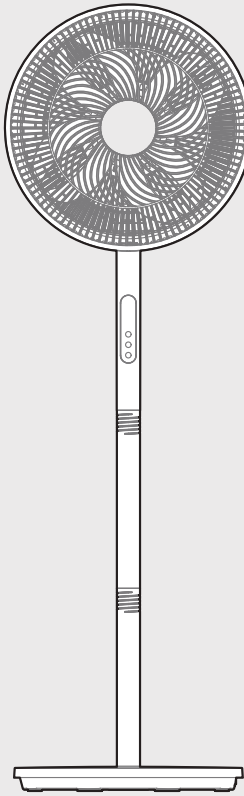
ADATVÉDELMI TÁJÉKOZTATÓ

A vásárlónak nyújtott szolgáltatások keretében,
beleegyezünk, hogy korlátozás nélkül eleget teszünk a vonatkozó adatvédelmi törvény összes rendelkezésnek az összes olyan országban, ahol az ügyfeleinknek szolgáltatásokat nyújtunk, valamint, ahol az alkalmazható, az EU általános adatvédelmi rendeletének (GDPR).

HU

Az adatkezelésünk célja általánosságban az, hogy teljesíteni tudjuk az ön iránt vállalt kötelezettségeinket, és hogy termékbiztonsági okokból védeni tudjuk az ön termékgaranciával és termékregisztrációval kapcsolatos jogait. Néhány esetben, de kizárólag megfelelő adatvédelem mellett, a személyes adatait az Európai Gazdasági Térségen kívüli címzettek is megkaphatják.

További információt kérésre adunk. Az adatvédelmi tisztviselőnkkel a **MideaDPO@midea.com** veheti fel a kapcsolatot. A jogai, köztük a személyes adatai közvetlen marketing célú kezelésével kapcsolatos tiltakozási jogának gyakorlásához kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a **MideaDPO@midea.com** címen. Kérjük, további tájékoztatásért olvassa be a
QR-kódot.



FANN WIEQAF FL-ART

MANWAL GĦALL-UTENT

MFS352RDDW

Avviżi ta' twissija: Qabel tuża dan il-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal bir-reqqa u żommu għal referenza futura.
Id-disinn u l-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jinbidlu mingħajr avviż minn qabel għal titjib tal-prodott.
Ikkonsulta man-negozjant jew mal-manifattur tiegħek għad-dettalji.
Id-dijagramma ta' hawn fuq hija biss għal referenza. Jekk jogħġbok, ikkunsidra d-dehra tal-prodott proprja bħala dik standard.

ITTRA TA' RINGRAZZJAMENT

Grazzi talli għażilt Midea! Qabel tuża l-prodott ġdid tiegħek ta' Midea, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal bir-reqqa biex tiżgura li taf tħaddem b'mod sigur il-karatteristiċi u l-funzjonijiet li joffri l-apparat il-ġdid tiegħek.

KONTENUTI

ITTRA TA' RINGRAZZJAMENT ---- 01

ISTRUZZJONIJIET DWAR IS-SIKUREZZA ---- 02

SPEĊIFIKAZZJONIJIET ---- 04

ĦARSA ĠENERALI TAL-PRODOTT ---- 05

INSTALLAZZJONI TAL-PRODOTT ---- 06

ISTRUZZJONIJIET TAT-TĦADDIM ---- 08

TINDIF U MANUTENZJONI ---- 10

INDIVIDWAZZJONI TA' SOLUZZJONI ---- 10

TRADEMARKS, DRITTIJIET TAL-AWTUR U DIKJARAZZJONI LIĠALI ---- 11

RIMI U RIĊIKLAĠĠ ---- 11

NOTIFIKA DWAR IL-PROTEZZJONI TAD-Data ---- 12

MT

ISTRUZZJONIJIET DWAR IS-SIKUREZZA

Użu Intenzjonat

Il-linji gwida li ġejjin dwar is-sikurezza huma maħsuba biex jipprevjenu riskji jew ħsara mhux prevista minħabba tħaddim mhux sigur jew żbaljat tal-apparat. Jekk jogħġbok iċċekkja l-imballaġġ u l-apparat meta jasal biex tiżgura li kollox huwa intatt sabiex jiġi żgurat tħaddim sigur. Jekk issib xi ħsara, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-bejjiegħ jew lin-negozjant. Jekk jogħġbok ħu nota li għas-sigurtà tiegħek, modifiki jew alterazzjonijiet fl-apparat mhumiex permessi. L-użu mhux intenzjonat jista' jikkawża perikli u telf ta' talbiet ta' garanzija.

Spjegazzjoni tas-Simboli

	Periklu Dan is-simbolu jindika li hemm perikli għall-ħajja u għas-saħħa tan-nies minħabba gass li jaqbad malajr ħafna.
	Twissija dwar il-vultaġġ elettriku Dan is-simbolu jindika li hemm periklu għall-ħajja u għas-saħħa tan-nies minħabba l-vultaġġ.
	Twissija Il-kelma sinjal tindika periklu b'livell medju ta' riskju li, jekk ma jiġix evitat, jista' jwassal għal mewt jew għal ġrieħi serji.
	Attenzjoni Il-kelma sinjal tindika periklu b'livell baxx ta' riskju li, jekk ma jiġix evitat, jista' jwassal għal ġrieħi ħfief jew moderati.
	Attenzjoni Il-kelma sinjal tindika informazzjoni importanti (eż. ħsara lill-propjetà), iżda mhux periklu.
	Segwi l-istruzzjonijiet Dan is-simbolu jindika li tekniku tas-servizz għandu jopera u jżomm dan l-apparat biss skont l-istruzzjonijiet tat-tħaddim.

Aqra dawn l-istruzzjonijiet tat-tħaddim bir-reqqa u b'attenzjoni qabel ma tuża/tikkummissjona l-apparat u żommhom fil-viċinanza immedjata tas-sit tal-installazzjoni jew tal-apparat għal użu aktar tard!

Salvagwardji Importanti
AQRA U ŻOMM DAWN L-ISTRUZZJONIJIET

⚠ ATTENZJONI

- Aqra r-Regoli għal Tħaddim Sigur u l-Istruzzjonijiet bir-Reqqa.
- Dan l-apparat jista' jintuża minn tfal ta' 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorjali jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza u għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-apparat b'mod sigur u jifhmu r-riskji involuti. It-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat. It-tindif u l-manutenzjoni tal-utent m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr superviżjoni.
- Qatt m'għandek iddaħħal is-swaba', lapsijiet, jew kwalunkwe oġġett ieħor minn ġox-xibka meta l-fann ikun qed jitħaddem.
- Skonnettja l-fann meta timxi minn post għall-ieħor.
- Kun żgur li l-fann jitqiegħed fuq wiċċ stabbli meta jkun qed jitħaddem biex tevita li jinqaleb.
- TUŻAX il-fann mat-tieqa peress li x-xita tista' toħloq periklu elettriku.
- Użu fuq ġewwa biss.

⚠ TWISSIJA

- Jekk il-kejbil tal-provvista jkun bil-ħsara, dan irid jiġi sostitwit mill-manifattur jew mill-aġent tas-servizz tiegħu jew minn persuna kkwalifikata bl-istess mod sabiex jiġi evitat periklu.
- Biex tipproteġi kontra r-riskju ta' xokk elettriku, tgħaddasx l-apparat, il-kejbil jew il-plagg fl-ilma jew f'likwidu ieħor.
- Meta l-apparat ma jkunx qed jintuża u qabel ma jitnaddaf, aqla' l-apparat minn mal-plagg.
- Meta l-fann ikun ġie mmuntat, ix-xibka m'għandhiex terġa' titneħħa.
  - Qabel ma jitnaddaf, aqla' l-apparat minn mal-plagg.
  - Ix-xibka m'għandhiex tiżżarma/tinfetaħ biex jitnaddaf l-iskrun.
  - Naddaf il-kaxxa tal-fann u x-xibka b'biċċa daqsxejn imxarrba.

ŻOMM DAWN L-ISTRUZZJONIJIET

SPEĊIFIKAZZJONIJIET

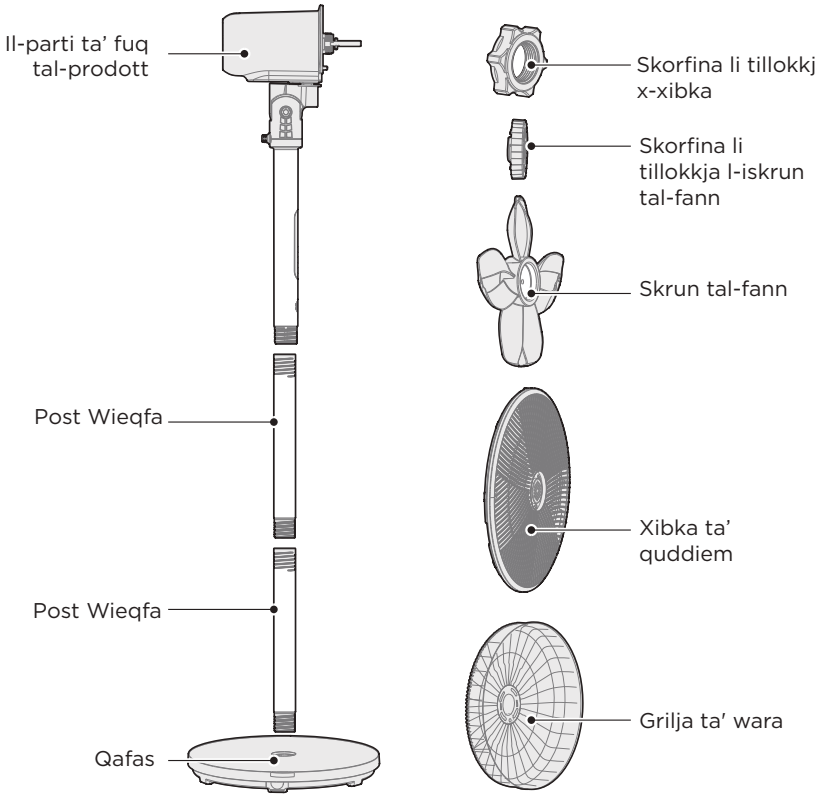
Mudell tal-Prodott	**MFS352RDDW**
Vultaġġ	220-240V~
Frekwenza	50Hz
Potenza nominali	30W

Deskrizzjoni	**Simbolu**	**Valur**	**Unità**
Massimu massima tal-fluss tal-fann	F	46.7	m^3/min
Input tal-potenza tal-fann	P	22.5	W
Valur tas-servizz	S_V	2.1	(m^3/min)W
Konsum tal-enerġija fil-modalità stennija	P_{SB}	0.03	W
Konsum tal-enerġija fil-modalità mitfija	P_{OFF}	—	W
Livell tal-potenza akustika tal-fann	L_{WA}	54	dB(A)
Massimu tal-veloċità tal-arja	C	3.6	metri/sekonda
Konsum tal-elettriku stagjonali	Q	7.2	kWh/a
Standard ta' kejl għall-valur tas-servizz	IEC 60879: 1986+Corr.1992; IEC 60879: 2019		
Dettalji ta' kuntatt biex tikseb aktar informazzjoni	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, 528425 Zhongshan, Guangdong, IR-REPUBBLIKA TAL-POPLU TAĊ-ĊINA		

MT

ĦARSA ĠENERALI TAL-PRODOTT

Isem tal-Partijiet



MT

Aċċessorji

Manwal tal-Utent X1

Kontroll mill-bogħod X1

NOTA

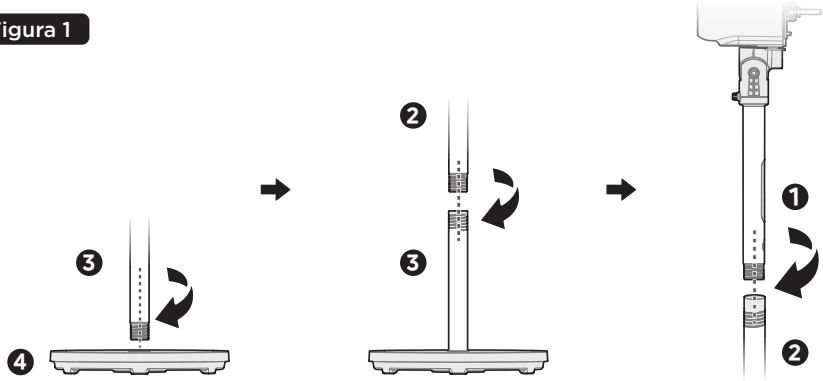
L-istampi kollha f'dan il-manwal huma għal skopijiet ta' spjegazzjoni biss. Kwalunkwe diskrepanza bejn l-oġġett reali u l-illustrazzjoni fid-disinn għandha tkun soġġetta għall-mudell reali.

INSTALLAZZJONI TAL-PRODOTT

Installazzjoni tas-Sieq u tal-Parti ta' Fuq tal-Fann

L-ewwel, allinja l-❸kolonna mal-❹konnettur tal-qafas tal-bażi u ssikka fid-direzzjoni tal-arloġġ. Imbagħad allinja l-❷kolonna mal-❸konnettur tal-kolonna u ssikka fid-direzzjoni tal-arloġġ. Fl-aħħarnett, allinja l-❶kolonna li twaħħal ir-ras mal-❷konnettur tal-kolonna u daħħalha, filwaqt li tissika fid-direzzjoni tal-arloġġ biex tassiguraha.

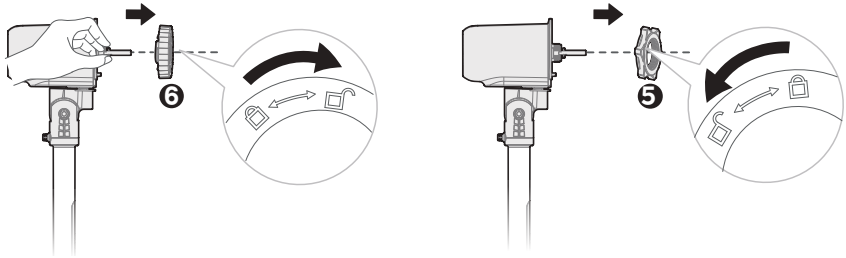
Figura 1



Installazzjoni tax-Xibka ta' Wara

L-ewwel, neħħi l-❺iskorfina li tillokkja x-xibka u l-❻iskorfina li tillokkja l-iskrun tal-fann mix-xaft tal-mutur.

Figura 2

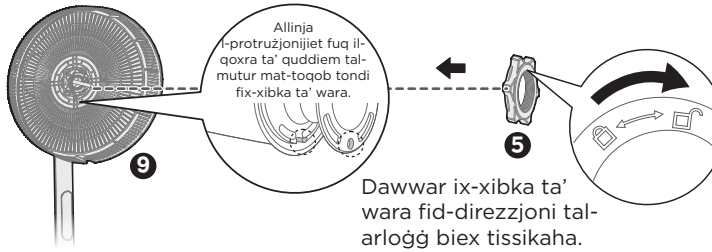


Pass 1
Punt ewlieni tat-tħaddim: Żomm ix-xaft tal-mutur b'idek, imbagħad ħoll fid-direzzjoni tal-arloġġ l-iskorfina li tillokkja l-iskrun tal-fann.

Pass 2
Ħoll kontra l-arloġġ l-iskorfina li tillokkja x-xibka.

Dendel ix-❾xibka ta' wara mal-qoxra ta' quddiem tal-mutur; dawwar fid-direzzjoni tal-arloġġ l-❺iskorfina li tillokkja x-xibka biex tissikka l-❾xibka ta' wara.

Figura 3

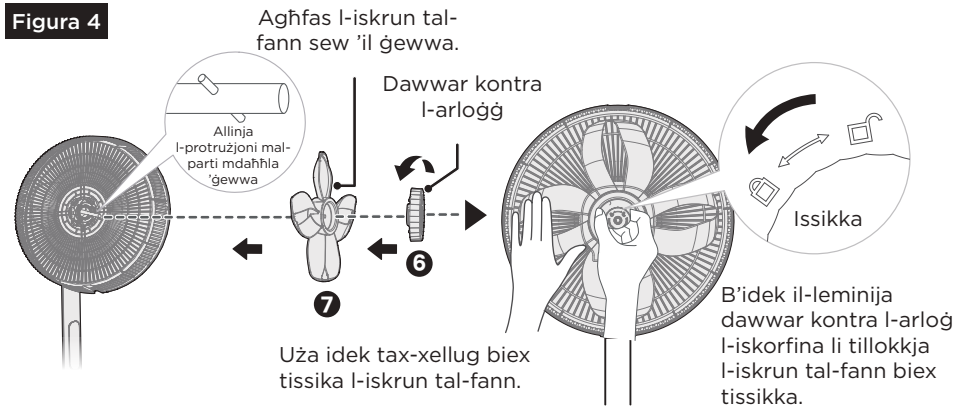


Allinjament ħażin iwassal għal installazzjoni mhux sikura u għal logo skorett fuq ix-xibka ta' quddiem.

Installazzjoni tal-Iskrun tal-Fann

Uża l-❻iskorfina li tillokkja l-iskrun tal-fann biex tissika l-❼iskrun tal-fann fuq ix-xaft tal-mutur.

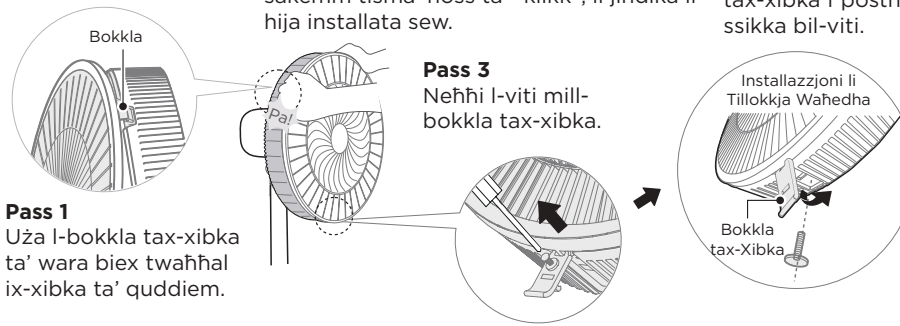
Figura 4



MT

Installazzjoni tax-Xikba ta' Quddiem

Figura 5



Pass 1
Uża l-bokkla tax-xibka ta' wara biex twaħħal ix-xibka ta' quddiem.

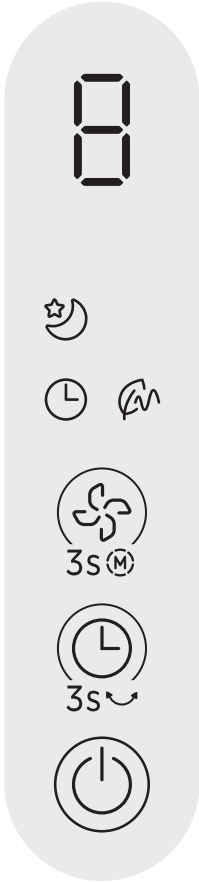
Pass 2
Agħfas ix-xibka biż-żewġ idejn f'sekwenza sakemm tisma' ħoss ta' "klikk", li jindika li hija installata sew.

Pass 3
Neħħi l-viti mill-bokkla tax-xibka.

Pass 4
Waħħal il-bokkla tax-xibka f'postha u ssikka bil-viti.

ISTRUZZJONIJIET TAT-TĦADDIM

Parti tat-Tħaddim u Part tad-Display



Part tad-Display

Ikona	Deskrizzjoni tal-Funzjoni
	Indikatur tal-modalità Riħ Naturali • Meta l-apparat ikun mixgħul, jekk il-modalità tal-Riħ naturali tkun attivata, dan l-indikatur jixgħel; inkella, se jkun mitfi.
	Indikatur tal-modalità ta' Riħ Rieqed • Meta l-apparat ikun mixgħul, dan l-indikatur jixgħel jekk il-modalità rieqed tkun attiva; inkella, se jintefa.
	Indikatur tat-timer • Meta l-apparat ikun mixgħul, din l-ikona tinxtegħel jekk l-apparat ikun fuq l-iskrin tal-issettjar tat-timer jew jekk il-funzjoni tat-tifi skedat tkun attivata; inkella, jintefa.
	Tubu Diġitali • Fil-modalità mixgħula, meta jiġi ssettjat it-timer tat-tifi skedat, dan it-tubu diġitali jteptep biex juri l-ħin tat-tifi skedat. • Fil-modalità mixgħula, meta l-livell tal-veloċità tal-fann ikun issettjat, dan it-tubu diġitali juri l-livell issettjat tal-veloċità tal-fann.

Buttuna tat-Tħaddim

Buttuna	Deskrizzjoni tal-Funzjoni
	Buttuna biex Tixgħel/Titfi • Meta l-apparat ikun mitfi, agħfas għal ftit il-buttuna biex tixgħel l-apparat; meta l-apparat ikun mixgħul, agħfas għal ftit il-buttuna biex titfi l-apparat.
3S	**Buttuna tat-Timer/tal-Oxxillazzjoni** • Meta l-apparat ikun mixgħul, agħfas għal ftit din il-buttuna biex tissettja t-timer. • Meta l-apparat ikun mixgħul, agħfas u żomm din il-buttuna għal 3 sekondi biex tixgħel jew titfi l-oxxillazzjoni lejn ix-xellug u lejn il-lemin.
3S	**Buttuna tal-Veloċità tar-Riħ** • Meta l-apparat ikun mixgħul, agħfas għal ftit din il-buttuna biex tara l-livelli tal-veloċità tal-fann u taġġusta l-veloċità tal-fann. • Meta l-apparat ikun mixgħul, agħfas fit-tul għal 3 sekondi biex tissettja l-modalità tal-fann, li ddur minn Normali -> Rieqed -> Naturali -> Normali.

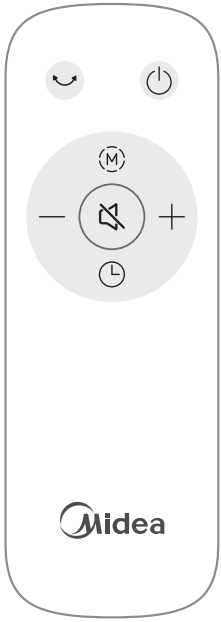
MT

⚠ ATTENZJONI

Jekk ma jkun hemm l-ebda tħaddim matul it-tħaddim tal-magna, din tintefa awtomatikament wara 24 siegħa ta' tħaddim kontinwu.

Kontrollur mill-Bogħod

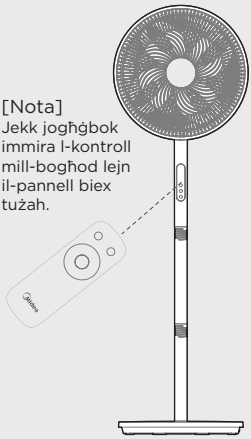
- Ipponta l-kontrollul mill-bogħod lejn ir-riċettur fuq il-parti prinċipali tal-fann u agħfas il-buttuna mixtieqa. Il-kontrollur mill-bogħod jaħdem f'distanzi sa madwar 5 metri u fl-angolu ta' 30 grad inkluż bejn il-lemin u x-xellug mir-riċettur.
- Il-batteriji għandhom jitneħħew mill-kontrollur mill-bogħod qabel ma jiġi skrappjat u għandhom jintremew b'mod sigur.



Buttuna	Deskrizzjoni tal-Funzjoni
	Buttuna biex Tixgħel/Titfi • Meta l-apprat ikun mitfi, agħfas għal ftit biex l-apparat jinxtegħel. • Meta l-apprat ikun mixgħul, agħfas għal ftit biex l-apparat jintefa.
	Buttuna ta' Oxxillazzjoni (tidwir lejn ix-xellug u lejn il-lemin) • Agħfas din il-buttuna għal ftit biex tagħmel l-oxxillazzjoni lejn ix-xellug u lejn il-lemin.
	Buttuna tal-Modalità tar-Riħ • Agħfas il-buttuna għal ftit biex tara l-modalitajiet tar-riħ: Riħ Normali → Riħ Rieqed → Riħ Naturali → Riħ Normali...
	Il-Buttuna "Żid" "+" / "Naqqas" "-" • Uża l-buttuna + biex iżżid il-veloċità tar-riħ. Uża l-buttuna - biex tnaqqas il-veloċità tar-riħ. • Fuq l-iskrin tal-issettjar tat-timer, agħfas il-buttuna + biex iżżid it-timer (issettjar ċikliku 0-1...9-0). • Fuq l-iskrin tal-issettjar tat-timer, agħfas il-buttuna – biex tnaqqas it-timer (issettjar ċikliku 0–9...1–0).
	Buttuna tal-mute • Agħfas għal ftit biex tixgħel jew titfi l-buzzer.
	Buttuna tat-Timer • Fl-interfaċċa tal-issettjar tat-timer, agħfas il-buttuna tat-timer biex taġġusta t-timer (issettja f'ċiklu minn 0-1...9-0).

MT

Figura 6



[Nota]
Jekk jogħġbok immira l-kontroll mill-bogħod lejn il-pannell biex tużah.

Installazzjoni tal-Batterija

- Żerżaq l-għatu tal-kompartiment tal-batteriji.
- Daħħal il-batteriji, u kun żgur li l-batteriji huma mqiegħda kif muri fil-Figura 7.
- Żerżaq lura l-għatu tal-batterija.

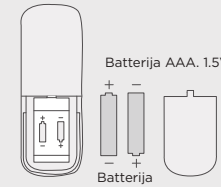
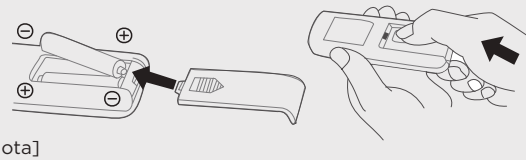


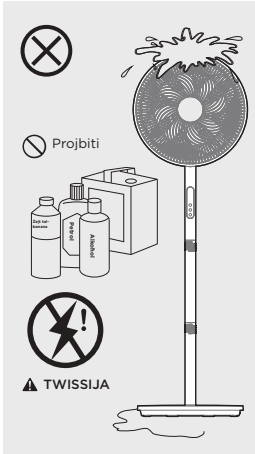
Figura 7

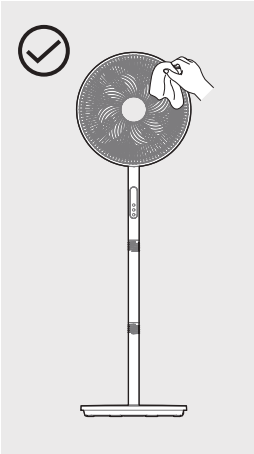


[Nota]
- Tarmix il-batteriji fin-nar, il-batteriji jistgħu jisplodu jew inixxu.
- Thallatx batteriji qodma u ġodda.
- Thallatx batteriji alkalini, standard (tal-karbonju u taż-żingu) jew rikarikabbli (tan-nikil u tal-kadmju).
- Oqgħod attent għall-poli (+ u -) tal-batteriji.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Kun żgur li taqla' l-apparat minn mal-oriġini tal-provvista tal-enerġija qabel ma tnaddaf.
- Jekk jogħġbok uża biċċa jew sponża daqsxejn imxarrba għal tindif ġenerali.
- Biex tneħħi ħmieġ aktar persistenti, uża biċċa mxarrba f' ilma sħun bis-sapun. Imbagħad uża biċċa mxarrba bl-ilma biss biex tneħħi s-sapun. Tuża l-ebda solvent (bħal thinners), peress li jistgħu jagħmlu ħsara l-qosra tal-plastik.
- Tħallix l-ilma jew likwidi oħra jidħlu ġewwa l-mutur tal-fann.
- Wara t-tindif u l-manutenzjoni, kun żgur li tistenna sakemm ikun kompletament niexef qabel tużah jew taħżnu.





INDIVIDWAZZJONI TA' SOLUZZJONI

It-tħaddim tal-apparat tiegħek jista' jwassal għal żbalji u ħsarat. It-tabelli li ġejjin jinkludu kawżi possibbli u noti biex jiġi riżolt messaġġ ta' żball jew malfunzjoni. Huwa rakkomandat li taqra t-tabella ta' hawn taħt bir-reqqa sabiex tiffranka l-ħin u l-flus tiegħek li jistgħu jintużaw biex iċċempel lis-servizz tekniku.

MT

Problema	Kawża	Soluzzjoni
Il-magna ma taħdimx sew wara l-installazzjoni	• Il-kejbil tal-enerġija mhuwiex imdaħħal jew għandu kuntatt ħażin.	Kun żgur li l-plagg huwa imdaħħal sew fis-sokit.
	• Is-swiċċ fuq il-parti prinċipali tal-fann mhuwiex mixgħul.	Ixgħel is-swiċċ ta' fuq il-parti prinċipali tal-fann.
Il-kontroll mill-bogħod ma jaħdimx	• Il-batterija trid tinbidel.	Ibdel il-batterija.
	• Il-kontroll mill-bogħod qed jintuża aktar minn 5m 'il bogħod mill-magna.	Poġġi l-kontroll mill-bogħod aktar viċin tal-magna u kun żgur li qed jipponta direttament lejn il-pannell tad-display.

TRADEMARKS, DRITTIJIET TAL-AWTUR U DIKJARAZZJONI LIĠALI

Midea Il-logo, il-marki ta' kliem, l-isem kummerċjali, id-dehra kummerċjali u l-verżjonijiet kollha tagħhom huma assi siewja ta' Midea Group u/jew l-affiljati tiegħu ("Midea"), li għalihom Midea tippossjedi trademarks, drittijiet tal-awtur u drittijiet oħra ta' proprjetà intellettwali, u l-avvjament kollu derivat mill-użu ta' kwalunkwe parti ta' trademark ta' Midea. L-użu ta' trademark ta' Midea għal skopijiet kummerċjali mingħajr il-kunsens bil-miktub minn qabel ta' Midea jista' jikkostitwixxi ksur ta' trademark jew kompetizzjoni mhux ġusta bi ksur tal-liġijiet rilevanti.

Dan il-manwal huwa maħluq minn Midea u Midea żżomm id-drittijiet tal-awtur kollha tiegħu. L-ebda entità jew individwu ma jista' juża, jidduplika, jimmodifika, jiddistribwixxi dan il-manwal kollu kemm hu jew parzjalment, jew jippakkjah jew ibigħu ma' prodotti oħra mingħajr il-kunsens bil-miktub minn qabel ta' Midea.

Il-funzjonijiet u l-istruzzjonijiet kollha deskritti kienu aġġornati fil-ħin tal-istampar ta' dan il-manwal. Madankollu, il-prodott reali jista' jvarja minħabba funzjonijiet u disinji mtejba.

RIMI U RIĊIKLAĠĠ

MT

Istruzzjonijiet Importanti għall-Ambjent

Konformità mad-Direttiva WEEE u Rimi tal-Prodott tal-Iskart:

Dan il-prodott jikkonforma mad-Direttiva WEEE tal-UE (2012/19/UE). Dan il-prodott għandu simbolu ta' klassifikazzjoni għal skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE).

Dan is-simbolu jindika li dan il-prodott m'għandux jintrema ma' skart domestiku ieħor fi tmiem il-ħajja operattiva tiegħu. L-apparat użat irid jiġi rritornat ġo faċilità uffiċjali tal-ġbir għar-riċiklaġġ tal-apparati elettriċi u elettroniċi. Biex issib dawn is-sistemi ta' ġbir, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-awtoritajiet lokali tiegħek jew lill-bejjiegħ minn fejn inxtara l-prodott. Kull familja għandha rwol importanti fl-irkupru u fir-riċiklaġġ ta' apparat antik. Ir-rimi xieraq tal-apparat użat jgħin biex tiġi evitata konsegwenza negattiva potenzjali għall-ambjent u għas-saħħa tal-bniedem.

Konformità mad-Direttiva RoHS

Il-prodott li xtrajt jikkonforma mad-Direttiva RoHS tal-UE (2011/65/UE). Ma fihx materjali perikoluži u pprojbiti li huma speċifikati fid-Direttiva.

Informazzjoni dwar il-Pakkett

Il-materjali tal-imballaġġ tal-prodott huma manifatturati minn materjali riċiklabbli f'konformità mar-Regolamenti Ambjentali Nazzjonali tagħna. Tarmix il-materjali tal-imballaġġ flimkien mal-iskart domestiku jew skart ieħor. Ħudhom ġol-faċilitajiet tal-ġbir ta' materjali tal-imballaġ magħżula mill-awtoritajiet lokali.

NOTIFIKA DWAR IL-PROTEZZJONI TAD-Data

Għall-provvista tas-servizzi miftiehma mal-klijent,
aħna naqblu li nikkonformaw mingħajr restrizzjoni mal-istipulazzjonijiet kollha tal-liġi applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data, skont il-pajjiżi miftiehma li fihom fejn se jingħataw is-servizzi lill-klijent, kif ukoll, fejn applikabbli, il-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data (GDPR) tal-UE.

MT

Ġeneralment, l-ipproċessar tagħna tad-data huwa biex nissodisfaw l-obbligu tagħna skont il-kuntratt miegħek u għal raġunijiet ta' sikurezza tal-prodott, biex nissalvagwardjaw id-drittijiet tiegħek b'rabta ma' mistoqsijiet dwar il-garanzija u r-reġistrazzjoni tal-prodott. F'xi każijiet, iżda biss jekk tiġi żgurata protezzjoni xierqa tad-data, id-data personali tista' tiġi trasferita lil riċevituri li jinsabu barra ż-Żona Ekonomika Ewropea.

Aktar informazzjoni hija pprovduta fuq talba. Tista' tikkuntattja lill-Uffiċjal tagħna għall-Protezzjoni tad-Data fuq **MideaDPO@midea.com**. Biex teżerċita d-drittijiet tiegħek bħad-dritt li toġġezzjona li d-data personali tiegħek tiġi pproċessata għal skopijiet ta' kummerċjalizzazzjoni diretta, jekk jogħġbok ikkuntattjana fuq **MideaDPO@midea.com**. Biex issib aktar informazzjoni, jekk jogħġbok segwi l-Kodiċi QR.

Welcome to MIDEA Service

Dear Customer,

Thank you for purchasing Midea products. Please attach your purchase certificate (invoice or sales slip) to this warranty and keep it properly. If service is required during the warranty period, proof of purchase must be provided. If can't provide, in/out of warranty will be defined by Manufacturer.

Midea product warranty applies to inherent defects in materials and workmanship from the date of initial purchase. For warranty period, please visit www.midea-group.com or your local call center. Warranty service must be obtained from Midea Consumer Services or an authorized Midea servicer.

Warranty terms and conditions

NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CONSUMER

This warranty applies only to products in ordinary household use, and the consumer is responsible for the items listed below:

1. Proper use of the appliance in accordance with instructions provided with the product.
2. Routine maintenance and cleaning necessary to keep in good working condition.
3. Proper installation by an authorized service professional in accordance with instructions provided with the appliance and in accordance with all local plumbing, electrical and / or gas codes.
4. Proper connection to a grounded power supply of sufficient voltage, replacement of blown fuses, repair of loosened connections or defects in house wiring.
5. Expenses for making the appliance accessible for servicing.
6. Damages to finish after installation.

EXCLUSIONS

1. Damage due to mishandling or fire and becomes invalid if repair has been attempted by unauthorized persons.
2. Any failure to follow the instructions as mentioned in the user manual.
3. Fluctuation in voltage or any modifications/adjustments made to comply with local electrical, safety and technical standards.
4. Damages caused by fire, accident or any natural disaster, damage due to mishandling, wear & tear, voltage fluctuations.

Dealer Stamp

Warranty Details Changes to Warranty card invalidates the warranty

Model No. | Product:

Serial No. | Date of expiry of warranty:

Customer Details To be filled in upon purchase

Customers Name&Address | Date of purchase

Tel.No./Email

Service History To be filled in case of warranty repair

Job no.	Date	Job no.	Date	Job no.	Date

version:001-12-2020

SERVICE CONTACTS

Albania	**355**
Bosnia and Herzegovina	**+387 (033) 407 93**
	+387 (033) 407 937
Bulgaria	**+359 70012340**
	+359 9211192
Croatia	**+385 1 619 5582**
Cyprus	**+357 24 813890**
Czech Republic / Slovakia	**+420 543 215 059**
Greece	**+30 2108830666**
	+30 210 5145030
Hungary	**+36 23 769 245**
Italy	**199240626**
Kosovo	**38349779349**
	38349779100
Malta	**+356 21237601**
Moldova	**+373 (022) 54-54-74**
North Macedonia	**+38923084890**
Slovakia	**421 2 5710 1800**
Slovenia	**+385 1 619 5582**
Serbia	**+381 11 3188 033**
Latvia/Estonia	**+37037329000**
Lithuania	**+37037329000**
Poland	**+48 800088680**
Hungary	**+36 1 888 3250**
	+36 96 512 527
	+36 96 512 512
Romania	**021 9196**
	021 528 9196

Importer

Albania
Importues dhe Shperndares
per Shqiperine,
ALB-ZEUS sh.p.k.,
Rruga Sabaudin Gabrani, Ish Reparti
SMT-se, Njesia Bashkiake nr.6,
Tirane, Albania.
Tel:+355 67 6000 571
web:alb-zeus.al

Croatia
Gemma B&D d.o.o.
Prisavlje 2, 10000 Zagreb,Croatia
+385 1 6196 446
info@gemma.hr
veleprodaja@gemma.hr

Cyprus
CED Electric Distributors Ltd
P.O.Box 45071
7100 Aradippou-Larnaca Cyprus
+357 24 813890

Greece
FG EUROPE SA Vouliagmenis 128
Ave, Glyfada,
P.O. 16674 – Athens, Greece
Tel:+30 2109696500
Email :info@fgeurope.gr

Italy
Midea Italia S.R.L.
Via Luigi Bodio 29/37 – Milano (MI)
20158 Italy

Kosovo
KosovoElkos Shpk,
address : Road ZonaIndustriale P.N ,
30 000 Peje,Kosove.
www.elkosgroup.com.
+383 49 779 868
servis.elkos@elkosgroup.com

Malta
Kencar Co. Ltd.
168, Industrial Estate,
Luqa LQA 3000, Malta.

North Macedonia
Setec Se Od Tehnika Doo
Street 1523 no.1
Municipality of Kisela Voda 1000 Skopje
Republic of North Macedonia
Tel. 0038923080877

VIDEOLUX LTD
TECHNOPLIS, OKOLOVRASTENPAT 265
1715 SOFIA, BULGARIA
+359 9211192
https://wwwtechnopolis .bg/bg/
+359 70012340
eshop@eshop.technopolis.bg

Latvia/Estonia

Importer: ACC Distribution, UAB
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191
Kaunas, Lithuania
Service Data: Raudondvario pl.131B-4,
Kaunas, LT-47191，Tel: +37037329000
E-mail: info@servisaict.lt
https://servisaict.eu/en/

Lithuania

Importer: ACC Distribution, UAB
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191 Kaunas,
Lithuania
Service Data: Vilnius Geležinio
Vilko str. 6, LT-03150 Kaunas
Savanorių ave. 194, LT-44151
Tel: +37037329000
E-mail: info@servisaict.lt
https://servisaict.eu/en/

Poland

Importer: AB S.A. 55-040 Magnice, ul.
Europejska 4
Service Data: Quadranet Sp. Z.o.o
Hotline: +48 800088680
Mail: midea@quadra-net.com

Hungary

Importer: Blizzard Hungary kft. 1162
Budapest，Menyhért utca 1,
Budapest, Hungary
Service Data: 1089 Budapest , kőbányai
út 21 (223 raktár)
Hungary blizzardhungarykft@g-
mail.com

Hungary

Importer: Bestbyte kft.
Fáy u. 45 1139,Budapest,Hungary
Service Data: Iris szerviz
1151 Budapest, Harsányi Kálmán utca 85.
+36 1 888 325
szerviz@iris.hu"

Hungary

Importer: Somogyi Elektronic Kft.
H-9027 Győr, Gesztenyefa út
Service Data: Somogyi Elektronic Kft.
9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
Tel: +36 96 512 527, +36 96 512 512
E-mail: vevoszolgalat@somogyi.hu"

Romania

Importer: Altex Holding
Global City Business Park
Sos. Bucuresti Nord nr. 10
Corp O1, etaj 10
Voluntari, 077190 Ilfov
Service Data: Bucuresti-Nord road,
No. 10, Corps O1, Voluntari, Ilfov
County, Romania,Tel: 021 9196, 021
528 9196, infoclienti@altexservice.ro

Condizioni di garanzia convenzionale aggiuntiva

• I prodotti importati da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") e contraddistinti dal marchio "Midea" sono coperti dalla garanzia legale per i difetti di conformità, che è prevista agli articoli 28 – 135 del Codice del Consumo e di cui è responsabile il venditore relativamente ai beni venduti nei propri punti vendita. Per il periodo di due anni dal momento dell'acquisto il consumatore può in qualsiasi momento beneficiare della garanzia legale che copre i difetti di conformità esistenti al momento della consegna, e sempre che il difetto di conformità sia denunciato al venditore entro due mesi successivi alla data della scoperta del difetto stesso. Sulla base di accordi con i propri venditori, Midea presta i servizi di assistenza tecnica per i prodotti coperti da garanzia legale attraverso la sua rete di centri di assistenza autorizzati (di seguito "CAT").
• Inoltre, Midea Italia s.r.l. a socio unico con sede a Milano, 20121, Largo Guido Donegani 2 (di seguito "Midea") offre una garanzia convenzionale aggiuntiva della durata di due anni dalla data di acquisto su tutti i prodotti a marchio Midea (di seguito i "Prodotti") commercializzati da Midea stessa nel territorio della Repubblica Italiana (con esclusione del territorio della città di Venezia e delle isole minori), nel territorio della Repubblica di San Marino e nel territorio della Città del Vaticano, quando installati e posti in opera nei medesimi stati e territori (di seguito il "Territorio") e quando corredati del presente certificato di garanzia convenzionale (di seguito "CGC").

Condizioni di Garanzia Convenzionale aggiuntiva
• Il presente documento contiene le condizioni di garanzia riconosciute da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") con riferimento ai Prodotti commercializzati e installati nel Territorio e corredati dal CGC. Le presenti condizioni di garanzia convenzionale sono rispettose dei diritti riconosciuti al consumatore del D.Lgs. n.206/2005 e seguenti modifiche e integrazioni (di seguito, il "Codice del Consumo") e dagli artt. 1519 bis e seguenti del codice civile e, in ogni caso, non limitano né escludono o pregiudicano il diritto del consumatore a beneficiare della garanzia legale di conformità di cui è responsabile il venditore
• La garanzia convenzionale offerta da Midea (di seguito la "Garanzia Convenzionale") è efficace e applicabile nei soli confronti e a solo favore dei soggetti acquirenti dei Prodotti aventi le caratteristiche e la qualità di consumatore, così come definito e statuito dal Codice del Consumo (di seguito, i "Consumatori"). La Garanzia Convenzionale non è quindi efficace, è esclusa e non è invocabile dagli acquirenti dei Prodotti che non siano Consumatori e/o che utilizzano i Prodotti nell'ambito della propria attività professionale e/o imprenditoriale e/o commerciale.
• La Garanzia Convenzionale ha validità di 24 mesi a partire dalla data di acquisto del Prodotto. In ogni caso e indipendentemente dalla data di acquisto del Prodotto, la Garanzia Convenzionale perde ogni efficacia e pertanto non è più fruibile trascorsi 72 mesi dalla data di produzione del Prodotto; determinata dai numeri di serie apposti sullo stesso Prodotto.
• La Garanzia Convenzionale sarà considerata efficace e valida unicamente se saranno contestualmente e complessivamente rispettate le seguenti condizioni:
• 1. Il Prodotto sia corredato di un CGC originale, consegnato all'acquirente al momento della consegna del Prodotto. Il CGC dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento per riparazione.
• 2. Sia disponibile un documento fiscale idoneo attestante: (i) la data di acquisto del Prodotto, (ii) la ragione sociale e la corretta identificazione del venditore e, (iii) il tipo e il modello di Prodotto acquistato, (iv) la qualità di Consumatore. Il documento fiscale di acquisto dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento di riparazione.
• 3. Le etichette apposte sul Prodotto ed indicanti il modello e le caratteristiche dell'apparecchiatura, nonché i numeri seriali del Prodotto stesso dovranno risultare intonse, non alterate o resi illeggibili.
• 4. Il Prodotto dovrà risultare installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge, posto in opera ed utilizzato nel rispetto di tutte normative vigenti nel Territorio di installazione e nell'osservanza di quanto disposto dai manuali di installazione e utilizzo allegati al Prodotto stesso.
• Midea non è responsabile dell'eventuale smarrimento del presente certificato e non è tenuta al rilascio di duplicati.
• La Garanzia Convenzionale, quando efficace, consiste nella riparazione ovvero nella sostituzione gratuita dei componenti del Prodotto che presentassero vizi o difetti di fabbricazione.
• Midea potrà disporre la sostituzione del Prodotto con altro nuovo, o nel caso di indisponibilità di tale Prodotto, con altro equivalente.
• La sostituzione del Prodotto non modifica o estende la validità della Garanzia Convenzionale, che decorre sempre dalla data di acquisto del Prodotto originario.
• Le prestazioni in garanzia sono erogate da Midea tramite una rete di Centri di Assistenza Tecnica (di seguito, i «CAT») autorizzati dalla stessa.
• La validità della garanzia è subordinata all'accertamento della sussistenza di vizi o difetti dei componenti costituenti il Prodotto, operato da un CAT autorizzato.
• Trascorsi i termini di garanzia, sono a carico del cliente tutti i costi relativi ai ricambi e alla manodopera necessari per la riparazione del Prodotto.

Esclusioni:
• A titolo esemplificativo ma non esaustivo, si elencano alcuni casi di inefficacia e di esclusione della copertura della Garanzia Convenzionale:

a) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura per interventi di ordinaria manutenzione e controlli periodici quali: pulizia filtri, o sostituzione degli stessi, pulizia degli scambiatori di calore e altre attività di verifica e settaggio del Prodotto o adeguamento o modifiche di spine elettriche o cavi.
b) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui venga accertata la mancata o irregolare effettuazione della manutenzione periodica, secondo le prescrizioni e le indicazioni riportate nel libretto di istruzioni e nel manuale d'uso del Prodotto.
c) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui il Prodotto sia utilizzato per scopi non domestici, comunque, sia utilizzato nell'ambito di attività commerciale e/o imprenditoriale e/o professionale.
d) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di smarrimento di parti, accessori e componenti del Prodotto.
e) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti e guasti conseguenti a collegamenti del Prodotto a tensioni diverse da quelle indicate nel libretto di istruzione e nel manuale d'uso del Prodotto e in ogni caso al di fuori dei valori di targa previsti per il Prodotto, oppure a improvvisi mutamenti di tensione di rete cui il Prodotto è collegato, così come in caso di guasti causati da infiltrazione di liquidi, fuoco, scariche induttive/elettrostatiche o scariche provocate da fulmini, sovratensioni o altri fenomeni esterni al Prodotto.
f) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da utilizzo improprio, o negligente del Prodotti ovvero in caso di installazione o conservazione del Prodotto al di fuori delle condizioni ambientali previste per il suo corretto funzionamento, come indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
g) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per i difetti che derivano dall'imperfetta installazione del Prodotto o, in ogni caso, quando il Prodotto non è stato installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge.
h) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di utilizzo del Prodotto non conforme rispetto a quanto indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
i) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni conseguenti a perdite e fuoriuscite di acqua o altri liquidi imputabili a difetto dei componenti costitutivi il prodotto.
j) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da incuria, eventi atmosferici, caduta di materiali, accumulo di ghiaccio nelle unità del Prodotto, accumulo di impurità o residui nelle tubazioni di collegamento e allacciamento del Prodotto, contatto del Prodotto con liquidi o umidità.
k) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da manomissioni operate da personale non autorizzato e da utilizzo di componenti, ricambi o materiali di consumo non approvati da Midea come idonei.
l) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni derivanti dal trasporto e dalla movimentazione del Prodotto, anche se contestati al vettore al momento della consegna.
m) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura su tutte parti soggette ad usura a seguito dell'utilizzo, quali batterie, filtri, guarnizioni, pulsanti, porte e sportelli, manopole, lampade, maniglie, parti plastiche, accessori e componenti simili che non risultino affetti da vizi o difetti di fabbricazione riscontrati nei primi 7 giorni dalla data di acquisto o di consegna del Prodotto.
n) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni o risarcimenti ad alimenti, indumenti e similari inseriti nel prodotto, a seguito di malfunzionamento o guasto dello stesso.
o) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per costi per strumenti o servizi necessari all'accesso al Prodotto, o per il trasporto di parti o componenti del Prodotto nella posizione di installazione in caso di non agevole accesso garantito allo stesso.
p) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per difetti imputabili a obsolescenza tecnologica o altre componenti software/hardware fornite da parti terze rispetto a Midea.

• Le clausole contenute nel presente documento possono essere modificate esclusivamente da Midea; nessuna variazione o modifica può essere apportata al presente documento se non a seguito di espressa manifestazione da parte di Midea.

Certificato di garanzia

Midea Vi ringrazia per aver acquistato un suo prodotto.
Vi invitiamo a conservare questo documento unitamente alla prova di acquisto.

La garanzia ha una durata di 24 mesi a partire dalla data riportata sul documento d'acquisto.

Il nostro Servizio Clienti è a Vostra disposizione per segnalazioni sul prodotto e richieste di informazioni.
Per contattare il servizio clienti è possibile:

- Collegarsi al sito web www.midea.com/it
- Inviare un messaggio E-Mail all'indirizzo assistenza@midea.com

Per richiedere assistenza sul prodotto in caso di guasto, contattare il numero del servizio clienti:

02 962 46 65

Il servizio è attivo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 09:00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00 ad esclusione dei giorni festivi.
Il servizio soggetto alla normale tariffazione vigente in funzione del pianto tariffario utilizzato. I costi per la chiamata possono variare in funzione dell'operatore telefonico e del piano tariffario utilizzato.

Conservare questo documento unitamente al documento comprovante la data di acquisto del prodotto

Spazio per applicare
il documento di acquisto

Spazio per applicare
Il codice a barre con il numero seriale
presente sull'imballo del prodotto

FG europe ΟΜΙΛΟΣ ΦΡΙΔΑΚΗ

Midea

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ Midea (Λευκές Συσκευές & Μικροσυσκευές)

1. Ως αντιπρόσωποι για την ελληνική αγορά των οικιακών συσκευών Midea, παρέχουμε εγγύηση καλής λειτουργίας για τίς συσκευές Midea οι οποίες έχουν εισαχθεί και διατεθεί στην αγορά από την FG Europe AE αποκλειστικά και μόνον. Η εγγύηση καλύπτει κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά στην κατασκευή της συσκευής ή σε ελαττωματικά εξαρτήματα.
2. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης η εργασία, τα έξοδα μετακίνησης του τεχνικού και τα ανταλλακτικά παρέχονται δωρεάν, καθώς και η μεταφορά της συσκευής (εξαιρούνται οι μικροσυσκευές) αποκλειστικά με τα συνεργαζόμενα πρακτορεία, αν ο τεχνικός κρίνει ότι η επισκευή πρέπει να γίνει στο service της εταιρείας.
3. Η εταιρεία μας έχει το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την κρίση της. Ειδικά το σέρβις των μικροσυσκευών παρέχεται στην έδρα του εκάστοτε συμβεβλημένου καταστήματος σέρβις, η δε μεταφορά τους πραγματοποιείται από τον κάτοχο της συσκευής.
4. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης κλήσης, απουσίας, προβλημάτων εγκατάστασης ή ανάγκη επίδειξης λειτουργίας, ο πελάτης επιβαρύνεται με τα έξοδα κίνησης και το κόστος επίσκεψης του τεχνικού.
5. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση που στη συσκευή έχει επέμβει για επιδιόρθωση άλλος τεχνικός, εκτός από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό της εταιρείας μας, ή έχει παραποιηθεί ή απομακρυνθεί το rating label και ο σειριακός αριθμός της συσκευής.
6. Ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών μίας συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης, η οποία συνεχίζει σε κάθε περίπτωση έως τη λήξη της.
7. Σε περίπτωση αντικατάστασης κάποιου εξαρτήματος μίας συσκευής, παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για το συγκεκριμένο εξάρτημα ή ανταλλακτικό, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αντικατάστασης.
8. Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται άμεσα ή έμμεσα από αμέλεια, παράλειψη, κακή χρήση, κακή εγκατάσταση ή πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε εξωγενείς παράγοντες που αλλοιώνουν την υφή της συσκευής (όπως Π.χ. χημικά, τοξικά, άλατα κ.τ.λ.), καθώς και για βλάβες προερχόμενες από κακή σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα της συσκευής, σε μη γειωμένο ρευματοδότη (πρίζα) και σε μεταβολές τάσης του δικτύου (πτώση, υπέρταση).
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή απώλειες των συσκευών ή παρελκόμενων τους, που οφείλονται σε μεταφορές, που γίνονται με ευθύνη του πελάτη από τρίτους.
10. Η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του αγοραστή όπως αυτά προβλέπονται βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/44/ΕC και της Ελληνικής νομοθεσίας.
11. Η εγγύηση πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από φωτοαντίγραφο του τιμολογίου αγοράς ή του δελτίου λιανικής πώλησης ή του δελτίου αποστολής του προϊόντος.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ: ΣΥΣΚΕΥΕΣ MIDEA

3 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η εγγύηση καλής λειτουργίας ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και καλύπτει για **τρία (3) χρόνια** κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται στην κατασκευή ή σε ελαττωματικό εξάρτημα της συσκευής.
2. Ειδικά για τίς επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (πχ. ηλεκτρικών σκουπών κλπ.) η εγγύηση καλής λειτουργίας περιορίζεται στα **δύο (2) χρόνια** από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής .
3. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται οι λαμπτήρες φωτισμού, οι κεραμικές επιφάνειες, τα αξεσουάρ, καθώς και τα πλαστικά, επισμαλτωμένα και γυάλινα μέρη των συσκευών, εκτός εάν αποδειχθεί πως πρόκειται για ελάττωμα κατασκευής.
4. Κάθε συσκευή ελέγχεται προσεκτικά κατά την παραγωγή και δεν γίνεται αντικατάστασή της παρά μόνο σε περίπτωση ανεπανόρθωτης βλάβης ή επαναλαμβανόμενης ίδιας βλάβης ή λόγω υψηλού κόστους της επισκευής.
5. Οι ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά της συσκευής δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

6. Όλα τα προιόντα Midea είναι κατασκευασμένα για συνήθη οικιακή χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκύπτουν σε συσκευές που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια επαγγελματικής χρήσης

Η τεχνική υποστήριξη και το service των Συσκευών Midea έχει ανατεθεί στην εταιρεία:

GENERAL SERVICE ΕΠΕ
Λεάνδρου 22
Κολωνός, Αθήνα 10443
☎: 210 8830666, 210 5145030
✉: service@general-service.gr (για σέρβις)
✉: parts@general-service.gr (για ανταλλακτικά)
www.general-service.gr

Εισαγωγή και Διανομή για την Ελλάδα:
F.G. EUROPE A.E.
Λ. Βουλιαγμένης 128
166 74 Γλυφάδα, Αθήνα
☎: 210 9697 600, 210 9696 500
✉: info@fgeurope.gr
www.fgeurope.gr

A Somogyi Elektronic Kft. a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótálláson túl további 1 év önkéntes jótállást vállal.
A kötelező jótállás feltételeit a jótállási jegy, az önkéntes jótállás feltételeit a jótállási nyilatkozat tartalmazza.

JÓTÁLLÁSI JEGY MIDEA

A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás (eladó) neve és címe:.....

Termék megnevezése:..... számlaszám:.....

Termék típusa: .....

Termék gyártási száma (amennyiben van): .....Vételár:.....

Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja: .....

A termékre vállalt kötelező jótállási idő: 1 év

Gyártó neve és címe: Guangdong Midea Consumer Electric Manufacturing Company Limited. 'NO.19 SANLE ROAD, BEIJIAO, SHUNDE, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA 528300

Vállalkozás képviselőjének aláírása: ..... Vállalkozás bélyegzőlenyomata:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

	1.javítás	2.javítás	3.javítás
A jótállási igény bejelentésének időpontja:			
Kijavításra átvétel időpontja:			
A hiba oka:			
A kijavítás módja:			
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:			

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!
Kicserélés történt, amelynek időpontja: .....

VÉTELÁR VISSZAFIZETÉSE ESETÉN TÖLTENDŐ KI!
Vételár visszafizetés történt, amelynek időpontja: .....

Javítószolgálat:
Név: Somogyi Elektronic Kft.
Cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
Telefonszám: +36 96 512 527, +36 96 512 512
E-mail cím: vevoszolgalat@somogyi.hu
A vállalkozás (eladó) a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL
Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet alapján a vállalkozásnak (eladónak) jótállást kell vállalnia a Korm. rendelet mellékletében felsorolt új termékekre. A jótállás időtartama:
- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállás időtartama meghosszabbodik a fogyasztási cikk kijavítása esetén a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.
Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát
- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza),
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,

- elemi kár, természeti csapás okozta.

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:162. § alapján:
- a jogosult a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a kötelezettel közölni.
- fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés esetén a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni.
- a közlés késedelméből eredő kárért a jogosult felelős.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó
- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
Ha a vállalkozás a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.
Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.
Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.
Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.
Az előző három bekezdés előírásai az 10 000 Ft eladási ár feletti közlekedési eszközökre, így különösen elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint 10 000 Ft eladási ár feletti motoros vízi járműre nem vonatkoznak.
A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást (eladót) terhelik. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás vagy – ha a fogyasztó a javítószolgálatnál jelezte kijavítás iránti igényét – a javítószolgálat gondoskodik.
A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.
A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.
A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.
A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál (eladónál) érvényesítheti.

A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesítheti.

JÓTÁLLÁSI NYILATKOZAT

373/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint

A Somogyi Elektronic Kft., cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3., a jelen jótállási nyilatkozatban kijelenti, hogy a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótállást követően további **+1 év önkéntes jótállást vállal**, melynek kezdő dátuma a jótállási jegyben foglalt **„Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja”-tól** számított egy év. Az önkéntes jótállás ezen dokumentum bemutatásával érvényesíthető. Az önkéntes jótállás időtartama a fogyasztási cikk kijavítása vagy kicserélése esetén nem hosszabbodik meg, és nem kezdődik újból, de egyéb feltételeiben és a jótállás érvényesítése érdekében követendő eljárás tekintetében megegyezik a kötelező jótállásban foglaltakkal. Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Az önkéntes jótállás keretében a Somogyi Elektronic Kft. egyéb kötelezettséget nem vállal.

RO

CERTIFICAT DE GARANȚIE

nr.

2 ANI GARANȚIE

Șos. București Nord, Nr. 10, Clădire O1,
Voluntari, Ilfov
Unitatea care asigură service-ul
Altex Service Center: 0219197 (tarif normal)

Semnatura:

Produs:.....

Cod: .....

Număr declarație de conformitate: S01241135 ..... Serie: .....

Cumpărător	Vânzător
Nume:	Magazin: .....
Adresă:	Adresă: .....
Telefon: ..... Semnatura:	Data vânzării: .....
	Fact./bon fiscal nr.: .....

Drepturile cumpărătorului sunt în conformitate cu OUG 140/2021 și OUG 141/2021 cu completările și modificările ulterioare. Aceste drepturi nu sunt afectate de garanția oferită.
Pentru informații privind predarea în service, în vederea efectuării diagnozei și după caz, aducerea la conformitate a produsului conform dispozițiilor O.U.G. nr. 140/2021, contactați telefonic Altex Service Center la 0219197 (număr cu tarif normal) sau veniți în cel mai apropiat magazin Altex sau Media Galaxy.
Solicitările şi reclamaţiile nefondate se se vor efectua pe costul clientului final. Certificatul de garanție este valabil doar însoțit de documentul de achiziție (bon fiscal/factură).
Orice modificare pe certificatul de garanție duce la anularea documentului și la pierderea garanției. Produsele sunt destinate exclusiv uzului casnic. Folosirea în alte scopuri poate duce la pierderea garanției!

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani de la data achiziționării.
2. Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 2 ani de la data livrării produselor către consumatorul final. În conformitate cu garanția legală de conformitate, „vânzătorul răspunde față de consumator pentru orice neconformitate care există în momentul livrării bunurilor şi care este constatată în termen de doi ani de la data respectivă" potrivit art. 9 alin. (1) din Ordonanța de Urgență nr. 140/2021. În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia, fără costuri, de aducerea în conformitate a bunurilor ori, după caz, de a beneficia de o reducere proporţională a preţului sau de a obține încetarea contractului în condițiile prevăzute de lege și de prezentul certificat. Consumatorul are dreptul de a solicita înlocuirea în cazul în care neconformitatea bunurilor este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăşi 30 de zile calendaristice, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă (i.e. bunul nu se mai află în oferta/ stocul vânzătorului) – Art. 11 alin. (7) din Ordonanța de Urgență nr. 140/2021. Reducerea proportionala a prețului și, după caz, încetarea contractului se dispun în condițiile prevăzute de lege. Vânzătorul poate refuza să aducă în conformitate bunurile dacă reparația este imposibilă sau i-ar impune costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele. - art. 11 alin. (3) din Ordonanța de Urgență nr. 140/2021. Prezenta garanție nu afectează drepturile consumatorilor conform Ordonanței de Urgență 140/2021 și, după caz, Ordonanței de Urgență 141/2021.
3. În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, vânzătorul răspunde, de asemenea, pentru orice neconformitate a conținutului digital care intervine sau este constatată în termen de doi ani de la momentul livrării bunurilor cu elemente digitale pentru produse cu durată medie de utilizare de până la 5 ani, respectiv în termen de 5 ani de la data respectivă pentru produse cu durata medie de utilizare de peste 5 ani
4. Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor, până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității art. 10 alin. (1) din Ordonanța de Urgență nr. 140/2021. În cazul dovedirii lipsei conformității bunului prin expertiza în service autorizat, atunci când această dovedire este necesară, vânzătorul se obligă să asigure, fără niciun cost suplimentar pentru consumator, aducerea la conformitate a bunului în acord cu prevederile legale și cele ale prezentului Certificat de garanție. Reparaţiile se efectuează într-un termen rezonabil, care nu poate depăşi 15 zile calendaristice din momentul în care vânzătorul a fost informat de către consumator cu privire la neconformitate. În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparaţie, termenul de garantie se prelungeste cu timpul de nefuncţionare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoştinţa vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator. În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenul de garantie începe să curgă de la data înlocuirii – Art 12, alin. (6) din Ordonanța de Urgență nr. 140/2021.

CG2YA-V4

5. Cablurile, controlerele pentru gaming, adaptoarele, consumabilele, acumulatorii, alimentatoarele, transformatoarele care intră în componența, produselor sau se livrează cu acestea au garanție comercială de 6 luni de la data livrării produsului către consumatorul final. Lipsa accesoriilor și consumabilelor, precum și deteriorarea acestora, ce nu au fost aduse la cunoștința vânzătorului la data achiziționării nu fac obiectul garanției.
6. În cazul produselor cu ecran, procesul complex de fabricație a ecranelor cu cristale lichide (LCD), cu tranzistor cu peliculă subțire (TFT), poate produce imperfecțiuni ușoare, pixeli secundari sau câțiva pixeli mai luminoși sau mai întunecați. Acești pixeli nu au nici un impact asupra performanțelor produsului. Astfel, garanția nu acoperă defectele reclamate cu pixeli defecți
7. Vânzătorul nu este răspunzător pentru nefuncționarea optimă a bunului achiziționat, inclusiv ștergerea oricăror date stocate pe dispozitiv, în măsura în care aceasta a fost provocată ca urmare a înlocuirii pieselor componente în afara service-ului autorizat. De asemenea, vânzătorul nu este răspunzător pentru nicio neconformitate cauzată exclusiv de lipsa actualizării relevante ce trebuia făcută de consumator, în condițiile legii.

Întreținerea produselor:

1. Produsele, acolo unde nu este menționat altfel în manualul de utilizare, se curăță periodic cu o cârpă moale ușor umezită în apă fără solvenți.
2. Produsele destinate utilizării în interiorul locuinței vor fi ferite de umezeală și de expunerea directă la soare sau la alte surse de căldură.
3. Se vor respecta instrucțiunile de utilizare și întreținere din manualul de utilizare al produsului.

Consumatorul pierde garanţia în următoarele cazuri:

1. Deteriorări şi defecţiuni datorate transportului necorespunzător efectuat de către Cumpărător. Produsele, mai ales frigiderele, trebuie transportate în poziţie verticală. În cazul în care acest lucru nu este posibil NU alimentaţi frigiderul decât după minim 12 ore de repaus.
2. Defectarea produsă ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, transport, manipulare și întreținere înscrise în manualul de utilizare;
3. Nu fac obiectul garanţiei lipsurile sau deteriorările de tipul: zgârieturilor, îndoiturilor, rupturilor etc ale elementelor demontabile sau nedemontabile care nu au fost aduse la cunoştinţa Vânzătorului în momentul livrării Produsului, cum ar fi:
• utilizarea Produsului în alt regim decât cel casnic, pentru activităţi profesionale: restaurante bufete hoteluri, pensiuni, servicii pentru populaţie etc.
• intervenţii efectuate în perioada de garanţie de către persoane neautorizate;
• instalările şi racordările electrice, la gaze şi apă, efectuate de persoane neautorizate, precum si nerespectarea instrucţiunilor privind tensiunea de alimentare, compoziţia apei, presiunea gazului, temperatura mediului de min. 16^{O}C. Pentru buna funcţionare a maşinilor de gătit racordate la reţelele de gaz natural cu presiune fluctuantă, trebuie instala^{t} de către personalul autorizat un regulator de presiune
• utilizarea de detergenţi şi substanţe chimice necorespunzătoare;
• schimbarea stării originale a Produselor (modificări, ajustări etc.), păstrarea în condiţii improprii sau care nu respectă recomandările din manualul de utilizare, deteriorări produse ca urmare a acţiunii umezelii, substanţelor chimice, corozive etc. precum şi expunerea la intemperii.
• daune provocate din cauza tensiunilor de alimentare necorespunzătoare sau a intemperiilor (cutremur, incendiu, inundaţie, trăsnet etc.).
• accesoriile si consumabilele nu fac obiectul garanţiei. Componentele din plastic, fontă sticlă şi alte materiale casante nu fac obiectul garanţiei.
• cumpărătorul nu poate face dovada provenienței aparatului (bon fiscal/ factură);
4. Utilizarea de baterii, surse de alimentare, accesorii, sau alte consumabile în afara celor originale duce la pierderea garanției. În cazul imprimantelor sau multifuncționalelor reumplerea cartușelor originale cu cerneală duce la pierderea garanției, dacă această activitate este efectuată într-o unitate neacreditată de vânzător.
5. Aparatele care necesită instalare de către personal specializat (aer condiționat, radio-cd player auto, etc) pierd garanția dacă instalarea nu a fost efectuată de o firmă autorizată de producător sau distribuitor.

Condiţii de acceptare a produselor de către service în garanţie sau retur:

1. Garanția se acordă pentru defecțiunile de natură hardware fără a include operațiunile de curățare, întreținere sau asistență tehnică.
2. Garanția se aplică pentru produsele software în condițiile legii. Înainte de a fi ridicat de vânzător pentru a fi trimis în service, consumatorul are obligația de a elimina parolele care au fost atribuite produsului. Dacă accesul la produs este blocat din cauza parolelor, service-ul nu poate detecta și remedia defecțiunile produsului.

Intervenţii în garanţie

Nr. crt.	Nr. tichet	Data intrare	**Unitate Service** (se va completa de către service-ul autorizat)		Aparatul funcționează normal	
				Prelungire T.G.	Data ieșirii	Semnătura
1.						
2.						
3.						
4.						

GWARANCJA / SERWIS

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia, mamy nadzieję, że przyniesie ci ono wiele satysfakcji i radości.

W przypadku usterki technicznej podaj dokładny adres, numer telefonu, numer umowy sprzedaży oraz typ Urządzenia (z tabliczki znamionowej urządzenia).
Dokładny opis usterki zaoszczędzi ci czasu i pieniędzy. W przypadku szczegółowych pytań skontaktuj się z centrum obsługi klienta.

Przed zgłoszeniem serwisowym:

Sprawdź, czy nie doszło do błędu w obsłudze lub czy przyczyna nie jest związana z funkcjonowaniem urządzenia.
Zapoznaj się z uwagami w instrukcji obsługi i sprawdź, czy:

- Wtyczka jest podłączona do zasilania
- Wtyczka nie jest uszkodzona
- W gniazdku jest dostęp do prądu

Warunki gwarancji

To urządzenie zostało wyprodukowane i przetestowane zgodnie z najnowocześniejszymi metodami. Sprzedawca gwarantuje produkty wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres 24 miesięcy od daty sprzedaży do użytkownika końcowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Gwarancja wygasa w przypadku interwencji kupującego lub osoby trzeciej. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub obsługą, nieprawidłową instalacją lub przechowywaniem, niewłaściwym podłączeniem lub instalacją, a także działaniem [...] siły wyższej lub innych czynników zewnętrznych nie będą objęte gwarancją.

W przypadku zgłoszenia roszczenia producent zastrzega sobie prawo do poprawienia wadliwych części lub wymiany urządzenia.

Jeśli naprawa lub wymiana urządzenia nie pozwoli na osiągnięcie zamierzonego celu użytkowania, kupujący ma prawo żądać obniżenia ceny zakupu lub rozwiązania umowy zakupu w ciągu 6 miesięcy od daty zakupu.
Roszczenia o odszkodowanie, w tym za szkody wynikowe, są wyłączone, chyba że wynikają z działań umyślnych lub rażącego niedbalstwa.

Roszczenie gwarancyjne przysługuje tylko po dostarczeniu produktu wraz z paragonem.

ПОДАТОЦИ ЗА КУПУВАЧОТ

Назив, адреса, место и телефон на купувачот

ИЗЈАВА НА КУПУВАЧОТ

Изјавувам дека сум се согласил да го купам производот кој трговец ми го нуди.
Запознаат,-а сум со квалитетот , техничките карактеристики и потеклото на производот, како и со условите за продажба.
Потврдувам дека сум запознает ,-а со начинот на употреба и одржување на производот и согласно со препораките на производителот/увозникот.
Потврувам дека по извршената проверка, производот е исправен и дека ги задоволува моите побарувања.
Се согласувам со условите на овој Гарантен лист и се обврзувам дека ќе ги почитувам и ќе се придржувам до нив.

Потпис на купувачот

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИС

МОЈ СЕРВИС

1523 бр.1, Скопје, Северна Македонија
тел: 02/ 30 84 890
email: servis@mojservis.mk

Пе		Печат на увозникот

За да биде валиден Гарантниот лист, треба да биде заверен од страна на увозникот и централниот сервис Мој Сервис, Скопје

Купон број 1	Купон број 2	Купон број 3
МОЈ СЕРВИС	МОЈ СЕРВИС	МОЈ СЕРВИС

setec сè од техника

Midea

1 ГОДИНА

ГАРАНТЕН ЛИСТ

Број

ПОДАТОЦИ ЗА ПРОИЗВОДОТ

Марка

Да се пополни точната марка на производот

Модел

Да се пополни точниот модел на производот кој се наоѓа на амбалажата на производот

Сериски број

Да се пополни точниот сериски број на производот

ДАТУМ НА КУПУВАЊЕ

Да се пополни датумот на купување

Печат и потпис на трговецот

ПОДАТОЦИ ЗА ТРГОВЕЦОТ

Назив, адреса, место и телефон на трговецот

ПОДАТОЦИ ЗА КУПУВАЧОТ

Назив, адреса, место и телефон на купувачот

ИЗЈАВА НА КУПУВАЧОТ

Изјавувам дека сум се согласил да го купам производот кој трговец ми го нуди.
Запознаат,-а сум со квалитетот , техничките карактеристики и потеклото на производот, како и со условите за продажба.
Потврдувам дека сум запознает ,-а со начинот на употреба и одржување на производот и согласно со препораките на производителот/увозникот.
Потврувам дека по извршената проверка, производот е исправен и дека ги задоволува моите побарувања.
Се согласувам со условите на овој Гарантен лист и се обврзувам дека ќе ги почитувам и ќе се придржувам до нив.

Потпис на купувачот

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИС

МОЈ СЕРВИС

1523 бр.1, Скопје, Северна Македонија
тел: 02/ 30 84 890
email: servis@mojservis.mk

		Печат на увозникот

Купон број 1	Купон број 2	Купон број 3
МОЈ СЕРВИС	МОЈ СЕРВИС	МОЈ СЕРВИС

setec сè од техника

Midea

1 ГОДИНА

ГАРАНТЕН ЛИСТ

Број

ПОДАТОЦИ ЗА ПРОИЗВОДОТ

Марка

Да се пополни точната марка на производот

Модел

Да се пополни точниот модел на производот кој се наоѓа на амбалажата на производот

Сериски број

Да се пополни точниот сериски број на производот

ДАТУМ НА КУПУВАЊЕ

Да се пополни датумот на купување

Печат и потпис на трговецот

ПОДАТОЦИ ЗА ТРГОВЕЦОТ

Назив, адреса, место и телефон на трговецот

ГАРАНТНА ИЗЈАВА - ОПШТИ ГАРАНТНИ УСЛОВИ

Производите кои ги увезуваме технички и сигурносно се проверуваат во тек на секој чекор од производствениот процес.
И покрај тоа може да се случи производот да покаже дефект и заради тоа повелно е да бидете запознаети со условите под кои важи гаранцијата.
1.Гарантираме дека производот ќе функционира согласно со техничките карактеристики и дека ќе се отстранат сите недостатоци и дефекти кои можат да се појават како последица на дефект на составните делови и материјали од кои е изработен производот и кои е настанале во тек на гарантниот рок, при нормална употреба на производот и почитување на техничките и упатствата за употреба и монтажа дадени од страна на производителот или увозникот.

2.Гаранцијата важи 1 година од датумот на купување. Резервните делови се бесплатни за целото времетраење на гаранцијата.

3.Увозникот и Овластениот сервис ги обезбедуваат сите потребни резервни делови за време и вон гарантниот рок во времетраење од 5 години од датумот на производство.

4. Доколку поправката на производот трае подолго од законскиот пропишан рок од 30 работни дена, истиот ќе биде заменет со нов или соодветен производ од иста или друга марка,односно доколку производот на моделот е прекинато,со соодветен модел од понова генерација. Истиот останува во сопственост на увозникот или сервисот. Производителот на производот ги превзема обврските од гаранцијата према купувачите.

Пред да го пријавите или го однесете производот во сервис, проверете ги упатствата и советите дадени од производителот/увозникот и исчистете го.
Доколку во вашето населено место нема овластен сервисер, недостатокот на производот пријавете го во сервисот на најблискиот град.
Гаранцијата се признава исклучиво со приложување на гарантното лист, уредно пополнет со сите податоци, марка,модел, сериски број, датум на продажба, печат и потпис на трговецот и фискална сметка која треб д а е од детумот наведен на гарантниот лист.
Во спротивно гаранцијата на производот нема да важи, гарантното лист ќе биде поништен , а одстранувањето на недостатоците ќе биде на сметка на потрошувачот.
Гаранцијата нема да важи во случаи на :

•Кога не се запазени упатствата за употреба , експлотација, наведени во упатството за употреба, како и за несовесна и несоодветна употреба на производот.
•Кога има несоодветности помеѓу податоците на гарантниот лист и производот или обид за нивна измена.
•Кога има оштетување поради поправка и обид за поправка од неовластени лица или сервиси.
•На оштетувањето при транспорт, електрични удар, поради неприспособен или мал и непостојан напон или природни неприлики, гром, земјотрес, поплава , пожар и сл., како и виша сила и неправило приклучување.
•На дефектите настани поради поради несоодветно проветрување на , употреб на апаратот во несоодветни простории со несоодветна температура и влажност.
•На редовно одржување на производот, проверка, мерење на спецификациите, чистење како и за придружни и потрошни делови на апаратот, како што се:
Кабли, батерии, адаптери, сијалички, црева, папучи, колчиња, пластични делови-полици, рачки, садови, држачи, постоља и сл. И стаклени делови: садови, полици исл.
•На недостатоците кои се појавуваат како резултет на ' рѓа, влага, инстекти, страни предмети, нечистотија, употреба на нагризувачки средства, како иза употреба на производот за комерцијален и цели и други деловни дејности.
Не се смета дека производот има недостаток само поради тоа што подоцна бил ставен во промет подобар производ.

Пред да го купите производот , побарајте точни информации во врска со квалитетот, карактеристиките, начинот на употреба и монтажа, као и за условите за продажба , гаранција и гарантниот рок.

Пред да го купите производот проверете ја исправноста и состојбата на производот и придружните додатоци кои се наоѓаат на амбалажата.
Задолжително е со свој потпис да ја потврдите исправност на производот.
Задолжително прочитајте ја гарантната изјава и условите под кои нема да важи гаранцијата на купениот производ.

Како потрошувачот, имате право кај трговецот кај кој е купен производот да го замените истиот со друг, а што не одговара во однос на формата, големината, моделот, бојата или од други причини во рок од 15 денакога производот е купен, под услов ако производот не е употребуван, ако е сочуван изгледот на производот, употребените својства, пломби, фабрички етикети, амбалажи, како и фискалната сметка/фактура.
За евентуална рекламација по купувањето, потребно е мислење или препорака од страна на овластен сервис.

Како потрошувач си имате законските права кои произлегуваат од национално законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозени со гаранција.

ВНИМАНИЕ!

При купување на производот, овој Гарантен лист мора да биде пополнет од страна на трговецот со сите податоци: марка и модел на производот, сериски број, податоци за трговецот како и заверка од страна на трговецот (печат и потпис) и точен датум на купување. За да ги задоволите условите од Гарантниот лист, должни сте да приложите фискална сметка/ фактура.

Во спротивно овој Гарантен лист нема да важи и може да биде поништен.

МОЈ СЕРВИС
1523 бр.1, Скопје, Северна Македонија
тел: 02/ 30 84 890
email: servis@mojservis.mk

Гаранциски купон	Гаранциски купон	Гаранциски купон
Марка	Марка	Марка
Модел	Модел	Модел
Опис и датум на поправката	Опис и датум на поправката	Опис и датум на поправката

ГАРАНТНА ИЗЈАВА - ОПШТИ ГАРАНТНИ УСЛОВИ

Производите кои ги увезуваме технички и сигурносно се проверуваат во тек на секој чекор од производствениот процес.
И покрај тоа може да се случи производот да покаже дефект и заради тоа повелно е да бидете запознаети со условите под кои важи гаранцијата.
1.Гарантираме дека производот ќе функционира согласно со техничките карактеристики и дека ќе се отстранат сите недостатоци и дефекти кои можат да се појават како последица на дефект на составните делови и материјали од кои е изработен производот и кои е настанале во тек на гарантниот рок, при нормална употреба на производот и почитување на техничките и упатствата за употреба и монтажа дадени од страна на производителот или увозникот.

2.Гаранцијата важи 5 година од датумот на купување. Резервните делови се бесплатни за целото времетраење на гаранцијата.

3.Увозникот и Овластениот сервис ги обезбедуваат сите потребни резервни делови за време и вон гарантниот рок во времетраење од 5 години од датумот на производство.

4. Доколку поправката на производот трае подолго од законскиот пропишан рок од 30 работни дена, истиот ќе биде заменет со нов или соодветен производ од иста или друга марка,односно доколку производот на моделот е прекинато,со соодветен модел од понова генерација. Истиот останува во сопственост на увозникот или сервисот. Производителот на производот ги превзема обврските од гаранцијата према купувачите.

Пред да го пријавите или го однесете производот во сервис, проверете ги упатствата и советите дадени од производителот/увозникот и исчистете го.
Доколку во вашето населено место нема овластен сервисер, недостатокот на производот пријавете го во сервисот на најблискиот град.
Гаранцијата се признава исклучиво со приложување на гарантното лист, уредно пополнет со сите податоци, марка,модел, сериски број, датум на продажба, печат и потпис на трговецот и фискална сметка која треб д а е од детумот наведен на гарантниот лист.
Во спротивно гаранцијата на производот нема да важи, гарантното лист ќе биде поништен , а одстранувањето на недостатоците ќе биде на сметка на потрошувачот.
Гаранцијата нема да важи во случаи на :

•Кога не се запазени упатствата за употреба , експлотација, наведени во упатството за употреба, како и за несовесна и несоодветна употреба на производот.
•Кога има несоодветности помеѓу податоците на гарантниот лист и производот или обид за нивна измена.
•Кога има оштетување поради поправка и обид за поправка од неовластени лица или сервиси.
•На оштетувањето при транспорт, електрични удар, поради неприспособен или мал и непостојан напон или природни неприлики, гром, земјотрес, поплава , пожар и сл., како и виша сила и неправило приклучување.
•На дефектите настани поради поради несоодветно проветрување на , употреб на апаратот во несоодветни простории со несоодветна температура и влажност.
•На редовно одржување на производот, проверка, мерење на спецификациите, чистење како и за придружни и потрошни делови на апаратот, како што се:
Кабли, батерии, адаптери, сијалички, црева, папучи, колчиња, пластични делови-полици, рачки, садови, држачи, постоља и сл. И стаклени делови: садови, полици исл.
•На недостатоците кои се појавуваат како резултет на ' рѓа, влага, инстекти, страни предмети, нечистотија, употреба на нагризувачки средства, како иза употреба на производот за комерцијален и цели и други деловни дејности.
Не се смета дека производот има недостаток само поради тоа што подоцна бил ставен во промет подобар производ.

Пред да го купите производот , побарајте точни информации во врска со квалитетот, карактеристиките, начинот на употреба и монтажа, као и за условите за продажба , гаранција и гарантниот рок.

Пред да го купите производот проверете ја исправноста и состојбата на производот и придружните додатоци кои се наоѓаат на амбалажата.
Задолжително е со свој потпис да ја потврдите исправност на производот.
Задолжително прочитајте ја гарантната изјава и условите под кои нема да важи гаранцијата на купениот производ.

Како потрошувачот, имате право кај трговецот кај кој е купен производот да го замените истиот со друг, а што не одговара во однос на формата, големината, моделот, бојата или од други причини во рок од 15 денакога производот е купен, под услов ако производот не е употребуван, ако е сочуван изгледот на производот, употребените својства, пломби, фабрички етикети, амбалажи, како и фискалната сметка/фактура.
За евентуална рекламација по купувањето, потребно е мислење или препорака од страна на овластен сервис.

Како потрошувач си имате законските права кои произлегуваат од национално законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозени со гаранција.

ВНИМАНИЕ!

При купување на производот, овој Гарантен лист мора да биде пополнет од страна на трговецот со сите податоци: марка и модел на производот, сериски број, податоци за трговецот како и заверка од страна на трговецот (печат и потпис) и точен датум на купување. За да ги задоволите условите од Гарантниот лист, должни сте да приложите фискална сметка/ фактура.

Во спротивно овој Гарантен лист нема да важи и може да биде поништен.

МОЈ СЕРВИС
1523 бр.1, Скопје, Северна Македонија
тел: 02/ 30 84 890
email: servis@mojservis.mk

Гаранциски купон	Гаранциски купон	Гаранциски купон
Марка	Марка	Марка
Модел	Модел	Модел
Опис и датум на поправката	Опис и датум на поправката	Опис и датум на поправката

Ovlašćeni servis se nalazi na adresi :

AVTERA SR D.O.O., Auto put za Zagreb 41L, 011/4142091

Reklamacije se salju kuriskom sluzbom DExpress sa kojom Avtera SR D.O.O. ima ugovor.

U slučaju reklamacija na kupljeni proizvod ili nejasnoća, molimo Vas da se obratite prodavcu od kog ste kupili uređaj. Ukoliko je na Vašem uređaju potrebno izvršiti opravku, nadogradnju ili bilo koju drugu radnju u skladu sa elementima saobraznog ugovora, molimo Vas da se obratite vasem prodavcu.

Gubitak saobraznosti nastaje :

Ukoliko se utvrdi da je na reklamiranoj robi vršena neovlašćena servisna intervencija.
Nestručnim i nesavesnim korišćenjem robe.
Ukoliko se potrošač ne pridržava obaveza definisanih u poglavlju Obaveze potrošača.
Napomena : Kupac robe koji se smatra potrošačem u smislu Zakona o zaštiti potrošača ima pravo na saobraznost robe i sva druga prava u skladu sa odredbama ove Saobrazne izjave i važećih zakonskih propisa

Saobraznosti ne podležu kvarovi nastali zbog :

Neadekvatne instalacije, nestručnog rukovanja ili neadekvatnog održavanja.
Usled mehaničkih, hemijskih ili drugih oštećenja na reklamiranom proizvodu.
Varijacija u naponu električne mreže, udara groma li pratećih pojava, više sile, elemetarnih nepogoda i prirodnih događaja.
Korišćenja software-a, drugih priključnih prizvoda, delova ili potrošnog materijala koji nisu autorizovani od strane proizvođača ili nosiopca saobraznosti .
Radnji terećih lica, popravki ili prepravki robe od strane neovlašćenih lica, zamenom neispravnog dela neorginalnim delom bez saglasnosti nosioca saobraznosti , upotrebom neodgovarajuće dodatne energije ili opreme ili posledice ovih radnji.
Preteranim radnim opterećenjem robe, korišćenje robe izvan granica naznačenih u upustvu, izvan parametara radnog režima, parametara okruženja i radnih opterećenja preporučenih od strane proizvođača.
Uticaja : vlage, vode, toplote, vibracija, prašine, niske temperature, ekstremnih uslova spoljne sredine i slično.
Trošenja delova robe koji su po svojoj prirodi takvi da se upotrebom troše kao što su : toneri, ink kertridži, glave ink jet štampača, valjci za povlačenje, mehanizam za transport papira, baterije i sve ostalo što proizvođač definiše kao potrošni materijal.

AVTERA SR

IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

Podaci o krajnjem korisniku : _____

Br. l.k.: _____Br.fiskalnog racuna :_____

Podaci o trgovcu : _____

U _____ dana :_____ M.P. Potpis _____

Specifikacija isporučene robe :

Šifra i naziv robe : _____

Serijski broj: _____

Saobraznost : 2 (dve) godine samo uz fiskalni račun

Uvoznik: AVTERA SR D.O.O. Auto put za Zagreb 41k, Beograd

Datum kupovine: _____Broj fakture :_____

Račun broj: _____

Obavezno se upoznati sa pravima i obavezama na sledećim stranama ovog dokumenta.

Potrošač ima sva prava regulisana Zakonom o zaštiti potrošača RS.

Saobraznost - izjava :

Trgovac je pravno ili fizičko lice od koga je potrošač kupio robu.
Potrošač je fizičko lice koje je kupilo robu od trgovca u svrhe koje nisu namenjene njegovoj poslovnoj ili drugoj komercijalnoj delatnosti.
Ako isporučena roba nije saobrazna specifikaciji proizvođača, Potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, na prvom mestu opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor. Nosilac saobraznosti se obavezuje da opravku ili zamenu izvrši u primerenom roku, bez značajnih neugodnosti za potrošača, s obzirom na prirodu robe i svrhu zbog koje je nabavljena. Sve troškove prilikom otklanjanja nesaobraznosti snosi nosilac saobraznosti.
Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila specifikaciji proizvođača, a naročito troškove rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi nosilac saobraznosti.
Ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako nosilac garancije iste nije izvršio u primerenom roku ili nije izvršio bez značajnih neugodnosti za Potrošača, Potrošač ima pravo da raskine ugovor.
Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Neće se smatrati da postoji nesaobraznost robe ukoliko se prilikom pregleda utvrdi da su nastale okolnosti navedene u poglavlju "Saobraznosti ne podležu kvarovi nastali zbog :" I "Gubitak saobraznosti nastaje ".
Potrošač ima pravo da od trgovca zahteva naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, a sve u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.
PRODAVAC je u obavezi da bez odlaganja , najkasnije u roku od 8 (osam) dana od dana prijema reklamacije, odgovori Potrošaču, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom za rešavanje.
PRODAVAC je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od 2 (dve) godine od dana prelaska rizika na Potrošača. Rok od 2 (dve) godine se računa od datuma predaje robe Potrošaču, datum koji se nalazi na fiskalnom računu u slučaju kupovine robe u prodavnici, odnosno na otpremnici koju je potpisao potrošač u sličaju kupovine robe na daljinu ili izvan prostorija trgovca. Ako se nesaobraznost pojavi u roku od 6 (šest) meseci od dana prelaska rizika na Potrošača, pretpostavlja se da je ista postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe i prirodom određene nesaobraznosti. Po isteku ovog roka, teret dokazivanja postojanja nesaobraznosti u trenutku prelaska rizika je na Potrošaču.

Obaveze nosioca saobraznosti :

AVTERA SR doo garantuje da proizvod poseduje propisane karakteristike kvaliteta, kao i tehničke karakteristike navedene u korisničkom uputstvu , ukoliko se upotrebljava u skladu sa uputstvom koje je Kupcu isporučeno zajedno sa proizvodom i ukoliko se sa robom postupa na način kako je navedeno u ovom saobraznom ugovoru .
U slučaju manje opravke u saobraznom roku, saobrazni rok se produžava za period trajanja opravke, koji počinje danom predaje proizvoda u servis, a ističe jedan dan od dana kada je potrošač obavešten da može da preuzme opravljeni proizvod. U slučaju zamene ili značajnije opravke, ugovoreni saobrazni rok počinje ponovo teći od zamene, odnosno vraćanja opravljene robe Kupcu. Roba i delovi zamenjeni u saobraznom roku prelaze u vlasništvo nosioca ugovorene saobraznosti.

Servis nije odgovoran za štetu ili gubitak bilo kog programa, podataka ili spoljnih medija za skladištenje podataka prilikom prijema bilo kog proizvoda na reklamaciju. U slučaju neopravdane reklamacije, sve eventualne troškove snosi Kupac. Svaki rad na proizvodu od strane ovlašćenog servisa, koji nije obuhvaćen ugovorenom rokom na saobraznost , naplaćuje se prema važećem cenovniku ovlašćenog servisa. Po isteku ugovorenog roka na saobraznost , kupcu se ostavlja mogućnost da sa ovlašćenim servisom zaključi ugovor o održavanju uređaja pod povoljnim uslovima, o čemu se Kupac može obavestiti u ovlašćenim servisima.
Smatra se da je roba sa LCD panelom propisanog, uobičajenog i deklarisanog kvaliteta, ukoliko je broj dozvoljenih defektnih piksela koji se mogu naći na LCD panelu u okvirima propisanim standardom SRPS EN ISO 13106-2 Ergonomski zahtevi za rad na vizuelnim displejima sa ravnim panelima deo 2: Ergonomski zahtevi za ravne panele displeja (“Sl.Glasnik RS”, br. 89/2008).
Software korisniku nije prodat , već mu je dat na korišćenje, pod uslovima definisanim u korisničkoj licenci.
Roba i delovi zamenjeni u grantnom roku ili roba za koju je izvršen povraćaj plaćenog iznosa prelaze u vlasništvo Proizvožača ili Uvoznika.
U slučaju nepravedne reklamacije , potrošač snosi sve eventualne troskove po važećem cenovniku servisa proizvođača.
Nosilac ugovorene saobraznosti na artikla će nakon isteka ugovorenog saobraznog roka obezbediti servis i snabdevanje rezervnim delovima u skladu sa važećim zakonskim propisima.
Usluge na terenu i održavanje koje nisu obuhvaćeni saobraznim ugovorom naplaćuju se prema važećem cenovniku servisa.

OBAVEZE POTROŠAČA :

Potrošač je obavezan:
Da čuva uredjaj od mehaničkog i hemijskog oštećenja.
Da uredjaj ne koristi pod pretetanim radnim opterecenjem (uredjaj namenjen kucnoj upotrebi koriscen u profesionalne svrhe).
Da prilikom kupovine proveri kompletnost i fizičku neoštećenost uređaja jer se naknadne reklamacije toga tipa neće uvažiti.
Da se striktno pridržava uputstva za upotrebu i održavanje robe i odredbi ovog saobraznog ugovora.
Da prilikom reklamacije priloži račun i ispravno popunjen i overen saobrazni ugovor od strane prodavca u trenutku prodaje.
Da obezbedi odgovarajuće ambijentalne uslove i strujno napajanje u skladu sa specifikacijom proizvođača.
Da robu poveri na upotrebu licima obučenim za korišćenje iste i de se pre prve upotrebe robe upozna sa uslovima rada, uslovima ovog saobraznog ugovora kao I tehničkom dokumentacijom, u cilju opšte bezbednosti, očuvanju prirode.
Posle prijemnog obaveštenja od strane servisa da je nesaobraznost robe otklonjena potrošač je dužan da isti podigne u roku od 90 dana, posle tog perioda ni serviser ni Davalac ugovorene garancije na saobraznost ne snose odgovornost za eventualnu štetu ili gubitak robe.

Dobro došli u MIDEA servis

Poštovani kupče,

Zahvaljujemo Vam na kupovini Midea proizvoda. Molimo Vas da uz ovaj garantni list priložite dokaz o kupovini (fakturu ili fiskalni račun) i da ga pažljivo čuvate. Ukoliko bude potrebno servisiranje tokom garantnog roka, neophodno je priložiti dokaz o kupovini. Ako ne možete da ga priložite, status garancije (u garanciji ili van nje) određuje Proizvođač.
Garancija za Midea proizvode pokriva fabričke nedostatke u materijalu i izradi počev od datuma prve kupovine.
Za informacije o garantnom roku, molimo posetite www.midea-group.com ili kontaktirajte lokalni korisnički centar.
Usluge u okviru garancije moraju se obaviti preko Midea korisničkog servisa ili ovlašćenog Midea servisera.

Uslovi garancije

UOBIČAJENE OBAVEZE POTROŠAČA

Ova garancija važi isključivo za proizvode koji se koriste u uobičajenim domaćinstvima, a potrošač je odgovoran za sledeće stavke:
1. Pravilna upotreba uređaja u skladu sa uputstvima priloženim uz proizvod.
2. Redovno održavanje i čišćenje neophodno za održavanje uređaja u ispravnom stanju.
3. Pravilna instalacija od strane ovlašćenog stručnjaka u skladu sa uputstvima priloženim uz uređaj, kao i u skladu sa svim lokalnim propisima za vodovodne, električne i/ili gasne instalacije.
4. Pravilno priključivanje na uzemljeno napajanje odgovarajućeg napona, zamena pregorelih osigurača, popravka olabavljenih spojeva ili kvarova na kućnim instalacijama.
5. Troškovi obezbeđivanja pristupa uređaju radi servisiranja.
6. Oštećenja završne obrade nastala nakon instalacije.

ISKLJUČENJA

1. Oštećenja usled nepravilnog rukovanja ili požara; garancija prestaje da važi ako je pokušana popravka od strane neovlašćenih lica.
2. Svako nepridržavanje uputstava navedenih u korisničkom priručniku.
3. Oscilacije napona ili bilo kakve prepravke/prilagođavanja izvršena radi usklađivanja sa lokalnim električnim, bezbednosnim i tehničkim standardima.
4. Oštećenja uzrokovana požarom, nezgodom ili bilo kojom prirodnom katastrofom, oštećenja usled nepravilnog rukovanja, habanja i trošenja, kao i oscilacija napona.

Pečat prodavca

Podaci o garanciji Prepravke na garantnom listu poništavaju garanciju

Br. modela

Proizvod:

Serijski br.

Datum isteka garancije:

Podaci o kupcu Popunjava se prilikom kupovine

Kupac
Ime i adresa

Br. tel./E-mail

Datum kupovine

Istorija servisiranja Popunjava se u slučaju popravke u garantnom roku

Br. radnog naloga	Datum	Br. radnog naloga	Data	Br. radnog naloga	Datum

AVVIŻ DWAR PROTEZZJONI TAD-DATA

Għall-provvediment tas-servizzi ftehim magħhom mal-klijent,
aħna qbilna li konformaw mingħajr restrizzjoni mal-kundizzjonijiet kollha tal-liġi ta' protezzjoni tad-data applikabbli, f'konformità mal-pajjiżi ftehim magħhom fejn is-servizzi għall-klijent ikunu offruti, kif ukoll, fejn xieraq, mad-Direttiva Ġenerali tal-Protezzjoni tad-Data tal-UE (GDPR).

B'mod ġenerali, il-proċessar tad-data tagħna huwa biex issodisfa l-obbligu tagħna skont il-kuntratt miegħek u għal raġunijiet ta' sigurtà tal-prodott, biex nipproteġu d-drittijiet tiegħek relatati mal-garanzija u l-kwistjonijiet ta' reġistrazzjoni tal-prodott.F'ċerti każijiet, imma biss jekk ikun żgurat protezzjoni xierqa tad-data, id-data personali tista' titrasferixxi lil riċevituri li jinsabu barra mill-Area Ekonomika Ewropea.
Aktar informazzjoni tingħata fuq talba. Tista' tikkuntattja l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data tagħna permezz ta' **MideaDPO@midea.com**. Biex eżerċiti d-drittijiet tiegħek bħall-dritt li tikkontesta li l-data personali tiegħek tiġi proċessata għal skopijiet ta' marketing dirett, jekk jogħġbok ikkuntattja lilna permezz ta' **MideaDPO@midea.com.**
Biex issib aktar informazzjoni, jekk jogħġbok segwi l-Kodiċi QR.

MEJDA. 5a Regolament (UE) Nru 66/2014

Informazzjoni għal hobs elettriċi domestiċi			
	Simbolu	**Valur**	**Unità**
Identifikazzjoni tal-mudell		MIH740F98K0	
Tip ta' hob		Hob built-in	
Numru ta' żoni/anqas tat-tisjir		1 area 2 area	
Teknoloġija tat-tisħin (żoni tat-tisjir bl-induzzjoni u żoni tat-tisjir, żoni radjanti, pjanċi solidi)		Żoni tat-tisjir bl-induzzjoni u żona tat-tisjir	
Għaż-żoni tat-tisjir tondi: dijametru tal-erja utli għal kull żona tat-tisjir elettrika, imdawwar għall-eqreb 5 mm	Ø	Żona 1: 21.0 Żona 2	cm
Għaż-żoni tat-tisjir mhux tondi: tul u wisa' tal-erja utli għal kull żona tat-tisjir elettrika, imdawwar għall-eqreb 5 mm	L W	Żona 1: Tul: 38.5; Wisa': 18.0	cm
Konsum tal-enerġija għal kull żona tat-tisjir kalkulat għal kull kg	EC tat-tisjir elettriku	Żona 1: 190.1 żona 1 187,9 żona2 182,8	Wh/kg
Konsum tal-enerġija tal-hob kalkulat għal kull kg	EC tal-hob elettriku	186,9	Wh/kg

Jekk ma ssir l-ebda operazzjoni wara li tixgħel il-hob, dan jintefa' awtomatikament wara 1 minuta, b'konsum ta' 0.5W fil-mod mitfi.

Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved

MIDEA	MIDEA ITALAS.R.L. Via Luigi Bodio 29/37 -Milano (M1) 20158 italy	assistenza@midea.com

22
PAP